Rapport d'activités 2009

Centre d'études français sur la Chine contemporaine

cefc
Centre d'études français sur la Chine contemporaine
法国现代中国研究中心

SOMMAIRE

INTRODUCTION....5

PREMIÈRE PARTIE :
ACTIVITÉS DE RECHERCHE....9

Axes de recherche....11
Recherches en cours au CEFC....15
Publications des chercheurs du CEFC depuis Avril 2009....47
Participations à des manifestations scientifiques....55
Missions sur le terrain....63
Encadrement et animation de la recherche....67
Valorisation, diffusion et vulgarisation de la recherche....71

DEUXIÈME PARTIE :
DIFFUSION ET VISIBILITÉ DE LA RECHERCHE....77

Les revues : *Perspectives chinoises* et *China Perspectives*....79
Le site internet du CEFC....82
La lettre électronique trimestrielle du CEFC....83
Les ressources documentaires....83

TROISIÈME PARTIE :
MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES....85

Colloques internationaux co-organisés par le CEFC....87
Séminaires....89

QUATRIÈME PARTIE :
ANNEXES....93

La liste des personnels du CEFC....95
Les programmes des colloques co-organisés par le CEFC....101
Liste des membres du comité de lecture de *Perspectives Chinoises*/*China Perspectives*....125
Sommaires des numéros de *Perspectives chinoises*/*China Perspectives* de 2009....129
Accord de partenariat avec le Center of Asian Studies de l'Université de Hong Kong....137

INTRODUCTION

Depuis la tenue du dernier Conseil scientifique du pôle Asie en mai 2009, le CEFC a poursuivi un programme de travail soutenu tout en concrétisant un certain nombre de projets de réformes importants.

Un accord de coopération a été signé avec l'Université de Hong Kong le 5 novembre 2009. Le texte de l'accord (voir annexes) prévoit une coopération portant sur tous les domaines d'activité du CEFC : programmes de recherche, organisation conjointe de conférences internationales et de séminaires, échanges d'informations et de liens pour leur site internet, facilitation de contacts académiques à Hong Kong, en Chine et en Asie, et formation de doctorants français travaillant sur le monde chinois contemporain. Le texte de l'accord prévoit également le démarrage de discussions entre les deux parties durant le dernier trimestre 2010 en vue d'un hébergement du CEFC dans l'enceinte de l'Université de Hong Kong. Cette date a été proposée par l'Université de Hong Kong dans la mesure où aucun espace n'est actuellement disponible. De nouveaux bâtiments sont en cours de construction et seront disponibles vers la fin de l'année 2010.

Le CNRS a autorisé la création d'une Unité de Services et de Recherches (USR), intitulée « Mutations de l'Asie Orientale contemporaine" regroupant le CEFC et la MFJ de Tokyo et dirigée par le directeur du CEFC.

Un financement de 90 000 USD sur 3 ans a été octroyé à Sébastien Billioud, chercheur au CEFC, (financement qui sera géré par le CEFC) par la fondation taïwanaise Chiang Ching-kuo pour un projet international intitulé *The "Confucian revival" in Mainland China: Forms and Meanings of "Confucian Piety" Today,* dont il est le porteur et qui a été monté en collaboration avec Takahiro Nakajima (Université de Tokyo, Dpt of Interdisciplinary Cultural Studies et UTCP) et Joël Thoraval (EHESS) (co-directeurs), rassemblant 13 chercheurs d'institutions françaises, japonaises, chinoises, taiwanaises et américaines.

Deux nouveaux chercheurs CNRS ont été mis à disposition par le CNRS au CEFC depuis avril 2009 : Sylvie Démurger, économiste, chargée de recherche (GATE, Université de Lyon) à compter du 1er septembre 2009 et Joël Ruet, économiste, chargé de recherche (LATTS - Ecole des Ponts, Marne la Vallée) à compter du 15 octobre 2009. A noter le départ au 1er septembre de Frédéric Keck, chargé de recherche au CNRS, dont la mise à disposition au CEFC arrivait à terme au 31 août 2009. Ces nouvelles arrivées portent à 4 le nombre de chercheurs mis à disposition par le CNRS travaillant au CEFC.

Parmi les autres nouveaux arrivants, Judith Pernin, doctorante à l'EHESS, bénéficie d'une bourse BAR du CEFC à compter du 1er septembre 2009 pour un travail de thèse portant sur le documentaire chinois. Le CEFC a également accueilli Marie-Eve Reny, doctorante en sciences politiques de l'Université de Toronto du Munk Centre for International Studies entre avril et septembre 2009 pour son travail de thèse portant sur les mouvements de protestation en Chine.

A noter également la signature d'une convention entre l'AFD et le CEFC pour le financement d'un séjour de recherche d'un an au CEFC à compter de décembre 2009 de Thomas Vendryes, doctorant à l'Ecole d'économie de Paris pour un projet de recherche portant sur les réformes du foncier en milieu rural.

Le CEFC accueille également trois nouveaux chercheurs associés : Xavier Richet, professeur des universités, Paris 3 Sorbonne Nouvelle, actuellement professeur invité à Baptist University à Hong Kong pour un an, Frank Muyard, ancien directeur du CEFC à Taipei, et Frédéric Keck, chargé de recherche au CNRS en anthropologie sociale à l'EHESS (qui vient de terminer une période de mise à disposition d'un an au CEFC à la fin août 2009).

Au total, l'équipe de chercheur au CEFC continue de se renforcer depuis 2006 avec désormais 8 chercheurs, 3 doctorants, 8 chercheurs associés. A noter également que deux des chercheurs du CEFC travaillent dans des universités en Chine continentale, Jean Ruffier à Canton et Joël Ruet à Pékin.

La coopération en matière de recherche avec les autres IFRE de la région s'est également intensifiée (MFJ, IRASEC, IFP, CSH, IFEAC) avec l'augmentation du nombre de conférences organisées en commun (voir programme des conférences) ainsi que le lancement de programmes de recherche commun : « Relation Asie Centrale – Chine » qui a fait l'objet d'une demande de financement ANR lancée avec le Réseau Asie et l'IFEAC à Tashkent (classé sur la liste complémentaire), ou un programme de recherche sur « Dynamisation des territoires et des industries dans les grands émergents dans le cadre de la globalisation » lancée avec le CSH à New Delhi et qui a bénéficié d'un financement de 10 000 € du MAEE.

Le CEFC a également continué à organiser des conférences internationales en Chine continentale en coopération avec des institutions académiques chinoises. Une conférence a été organisée les 16 et 17 novembre 2008 à Pékin à l'Université de Pékin en collaboration avec la mission économique de l'Ambassade de France à Pékin, l'ESSEC et l'ADTEF, et l'école de gestion de Guanghua de l'Université de Pékin sur la « réorganisation du système financier international » avec la participation entre autres de Dominique Strauss Kahn, actuel du directeur du FMI et de Michel Camdessus ancien directeur du FMI.

Concernant enfin la revue *Perspectives chinoises* (et de sa version anglaise *China Perspectives*), l'AERES l'a classé en juillet 2009 dans la catégorie des bonnes revues scientifiques en sciences politiques et en sociologie. Une demande d'évaluation pour classement sera effectuée en anthropologie prochainement.

Par ailleurs, le retard de publication a été comblé et le comité de rédaction de la revue continue de programmer quatre à cinq numéros d'avance (un an de parution) afin d'éviter l'accumulation de retard dans la publication. La parution de deux dossiers (2009/2 et 2009/3), un sur l'impact du mouvement pour la démocratie de juin 1989 et l'autre sur le Tibet ont rencontré un franc succès parmi le lectorat et dans la presse nationale et internationale.

Concernant la diffusion, l'effort a porté dans plusieurs directions. Premièrement compte tenu de l'importance croissante des référencements et des consultations des revues académiques sur internet, l'équipe rédactionnelle de la revue a cherché à intégrer des grandes bases de données internationales. La revue était déjà disponible sur le portail français de Revue.Org mais ne disposait d'aucun accès via les grands portails en langue anglaise. Ce n'est désormais plus le cas puisque la revue a été acceptée dans les bases de donnée du Groupe EBSCO, gérant les plus grandes bases de données académiques au monde. Par ailleurs, l'équipe rédactionnelle a également obtenu le référencement dans plusieurs autres bases de donnée (Asia Studies, Ulrich's List) et a déposé une demande auprès de SSCI (Social Sciences Citation index). Deuxièmement, le CEFC a depuis septembre 2008 chercher à augmenter les points de vente de la revue dans les grandes librairies en France ainsi que dans les pays francophones. Des efforts de promotion ont également été lancés en direction des grandes bibliothèques universitaires en France, en Europe et au Etats-Unis.

Jean-François Huchet

Directeur du CEFC

PREMIÈRE PARTIE : ACTIVITÉS DE RECHERCHE

Axes de recherche : 11

Recherches en cours au CEFC 15
ANTHROPOLOGIE 15
SOCIOLOGIE 22
URBANISME 28
HISTOIRE 33
SCIENCE POLITIQUE 34
ÉCONOMIE 37
LITTÉRATURE ET CINÉMA 44

Publications des chercheurs du CEFC depuis Avril 2009 46
PUBLICATIONS DANS DES REVUES À COMITÉ DE LECTURE 47
OUVRAGES 50
CHAPITRES D'OUVRAGES 51
PUBLICATIONS DANS DES REVUES SANS COMITÉ DE LECTURE 53
RAPPORTS, WORKING PAPERS 53

Participations à des manifestations scientifiques 55
PARTICIPATIONS À DES COLLOQUES OU CONFÉRENCES 55
PARTICIPATIONS À DES SÉMINAIRES OU ATELIERS 60

Missions sur le terrain 63

Encadrement et animation de la recherche 67
ACTIVITÉS ÉDITORIALES 67
ENCADREMENT DE PROJETS 68
ENCADREMENT DE CONFÉRENCES ET COLLOQUES 68
ENCADREMENT DE SÉMINAIRES OU ATELIERS 69
ENCADREMENT DE RECHERCHES 70
ENSEIGNEMENTS 70

Valorisation, diffusion et vulgarisation de la recherche 71
LECTURES CRITIQUES ET COMPTES-RENDUS DE LECTURE 71
TRADUCTIONS 73
ARTICLES DANS LA PRESSE 74
ARTICLES SUR SITES INTERNET D'INFORMATION 75
INTERVIEWS RADIO/TÉLÉVISION 75

Axes de recherche :

ANTHROPOLOGIE

A- Le renouveau confucéen en Chine contemporaine.

SEBASTIEN BILLIOUD est Chercheur au CEFC depuis septembre 2006. Il est également Rédacteur en chef de Perspectives chinoises/China Perspectives.

B- Les hommes malades des animaux. Anthropologie comparée de la grippe aviaire.

FRÉDÉRIC KECK est Chercheur au CNRS et membre du Groupe de sociologie morale et politique à l'EHESS. Il a été mis à disposition du CEFC du 1er septembre 2008 au 31 août 2009 et est maintenant chercheur associé.

C- Une communauté de culte villageoise et ses maîtres Taoïstes, Dans la construction de la modernité chinoise (Lining, Hunan).

GEORGES FAVRAUD est doctorant en ethnologie et sociologie comparative au Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative à l'université Paris X-CNRS. Il a été allocataire de recherche au CEFC du 1er septembre 2006 au 31 août 2009 (bourse BAR).

D- Ethnoécologie des Li de l'île de Hainan. Une communauté rurale chinoise et son environnement : un lien en mutation ? Rôle de l'aire communiste et des politiques environnnementales chinoises sur leurs savoirs et savoir-faire écologiques.

HIAV YEN DAM est doctorante au Laboratoire d'Anthropologie Sociale (EHESS-CNRS-Collège de France), sous la directon de Philippe Descola, directeur d'étude à l'EHESS. Elle a été allocataire de recherche au CEFC du 1er septembre 2007 au 31 août 2009 (bourse BAR).

E- La génération des « enfants uniques » dans la Chine urbaine. Éducation familiale et scolaire. Cultures enfantines et adolescentes.

F- Nouvelles pratiques d'écriture liées à l'utilisation des technologies numériques et Internet par les jeunes chinois (messageries instantanées, blogs…).

GLADYS CHICHARRO-SAITO est Maître de conférences à la MCF Sciences de l'éducation de l'Université Paris 8 et chercheur associée au CEFC.

SOCIOLOGIE

A- Sociologie de la pollution industrielle à Taiwan et en Asie.

PAUL JOBIN est Directeur de l'Antenne de Taipei depuis le 1er septembre 2009 et Maître de conférences à l'Université Paris-Diderot. Il était auparavant Chercheur au CEFC-Taipei depuis le 1er septembre.

B- Sociologie politique et culturelle :

La construction contemporaine d'un Etat-nation à Taiwan : identité politique et culture nationale

La formation d'une culture nationale à Taiwan : le cas de la céramique d'art et la création du Musée de la céramique de Yingge

Etude comparée de la construction nationale à Taiwan et au Québec

FRANK MUYARD est Docteur et Chercheur associé au CEFC. Il a été Directeur de l'Antenne de Taipei de septembre 2004 à septembre 2009.

C- La migration des Taiwanais en Chine continentale : les cas de Pékin et de Shanghai.

HAYET SELLAMI est doctorante à l'EHESS, sous la direction de Isabelle Thireau, directrice de recherche CNRS. Elle a été allocataire de recherche au CEFC de septembre 2007 à août 2009 (bourse BAR).

D- Sociologie des migrations : « Migrations chinoises en Suisse : structures et dynamiques des réseaux ».

MARYLÈNE LIEBER est Docteur, Chercheur post-doc FNS à la Maison d'Analyse des Processus Sociaux MAPS de l'Université de Neuchâtel, Suisse et Chercheur associée au CEFC.

URBANISME

A- Évolution des théories et pratiques de la planification en Chine

B- De la métropolisation à la planification: le cas de Hong Kong et de la megalopolis du delta de la rivière des Perles. Projet inétégré à Asiapolis

NICOLAS DOUAY a été boursier Lavoisier rattaché au CEFC entre septembre 2008 et août 2009. Il est désormais Maître de Conférence à l'Université Paris VIII.

HISTOIRE

Stratégies intellectuelles pour sortir du marxisme en Chine contemporaine.

DAVID BARTEL est doctorant à l'EHESS sous la direction de Michel Bonnin. Il est allocataire de recherche au CEFC depuis septembre 2008 (bourse BAR).

SCIENCE POLITIQUE

Mémoire et écriture de l'histoire en Chine populaire, l'évolution du régime politique.

JEAN-PHILIPPE BÉJA est Directeur de recherche au CNRS et au CERI Sciences Po Paris. Il est également Co-fondateur de China Perspectives. Il est actuellement Chercheur au CEFC et Rédacteur en chef adjoint de Perspectives chinoises/China Perspectives.

Protestations sociales et discours politiques en Chine.

CHRISTPH STEINHARDT est doctorant au département d'administration publique de l'Université chinoise de Hong Kong et chercheur associé au CEFC.

ÉCONOMIE

Ouverture des marchés dans les pays émergents et impact sur les firmes nationales : Étude comparative de la Chine et de l'Inde.

L'enjeu des grands pays émergents sur le réchauffement climatique.

JEAN-FRANÇOIS HUCHET est Directeur du CEFC. Il est également Maître de conférences en Sciences Économiques à l'Université de Rennes 2 (actuellement en détachement auprès du MAEE pour assurer le poste de directeur du CEFC) et Chercheur associé au CERI-SciencesPo et au Centre d'Études sur la Chine Moderne et Contemporaine, EHESS, Paris.

Économie du travail : Evolution du marché du travail chinois.

Économie des ressources naturelles : Protection des ressources forestières et bien-être des populations rurales.

SYLVIE DÉMURGER est Chercheur au CEFC depuis septembre 2009 détachée par le Groupe d'Analyse et Théorie Economique (GATE-CNRS). Elle est également Rédactrice en chef adjointe de Perspectives chinoises/China Perspectives.

Économie industrielle : mécanismes d'incitations à l'installation, la croissance et la durabilité des usines.

Le développement industriel chinois.

La division internationale du travail.

JEAN RUFFIER est Chercheur au CEFC détaché par le CNRS. Il est également Directeur du Centre de Recherches sur les Organisations de l'Université SUN Yatsen à Canton et du Centre de Recherches en Gestion de l'Université Jean Moulin Lyon 3.

L'impact du développement chinois et indien sur l'intégration économique régionale.

CLAUDIA ASTARITA est doctorante au département d'études asiatiques de l'université de Hong Kong et chercheur associée au CEFC.

LITTÉRATURE ET CINÉMA

A- Fiction et démocratie en Chine au XX^e^ siècle.

Pour une autre histoire des Lumières : relectures du 4 mai 1919

Littérature, cinéma et politique à l'époque contemporaine

SEBASTIAN VEG est Chercheur au CEFC depuis septembre 2006. Il est également Rédacteur en chef adjoint de *Perspectives chinoises/China Perspectives*.

B- Le cinéma documentaire indépendant en Chine continentale depuis les années 1990.

JUDITH PERNIN est doctorante en Histoire et Civilisation au Centre d'Études sur la Chine Moderne et Contemporaine de l'EHESS. Elle est allocataire de recherche au CEFC depuis septembre 2009(bourse BAR).

C- Le cinéma documentaire indien.

CAMILLE DEPREZ est Chercheur affiliée à l'Institut de Recherche en Cinéma et Audiovisuel (IRCAV) de l'Université Paris-III Sorbonne Nouvelle et Chercheur associée au CEFC.

D- La modernité d'une littéraire chinoise du Sud peu connue : les revues littéraires et artistiques chinoises publiées à Hong Kong (1928-1941)

SONIA AU est doctorante en littérature chinoise moderne à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (Paris) et chercheur associée du CEFC depuis octobre 2007

Recherches en cours au CEFC :

Les programmes de recherche portant sur les sciences humaines et sociales appliquées aux évolutions du monde chinois contemporain (Chine, Hong Kong, Taiwan). Chaque programme développé par les chercheurs du CEFC est mené en coopération avec des institutions chinoises et internationales, sans oublier les autres instituts Français de Recherche à l' Étranger (IFRE) de la région. La recherche de financements extérieurs est aussi systématique.

ANTHROPOLOGIE

A- Le renouveau confucéen en Chine contemporaine.

SEBASTIEN BILLIOUD est Chercheur au CEFC depuis septembre 2006. Il est également Rédacteur en chef de *Perspectives chinoises/China Perspectives*.

Rappel méthodologique : une approche interdisciplinaire.

Ma recherche continue de porter sur le devenir du confucianisme en Chine contemporaine et fait appel aux ressources de deux disciplines : l'anthropologie et l'histoire intellectuelle. Cette double approche permet en effet de prendre en compte les deux dimensions centrales du confucianisme, qui est à la fois un ensemble de pratiques et une tradition de pensée.

Anthropologie : le renouveau du confucianisme en Chine contemporaine

- **Considérations générales.**

C'est la dimension anthropologique de cette recherche que je développe le plus depuis mon arrivée au CEFC afin de profiter au maximum de la proximité du terrain. Je poursuis ainsi un travail commencé depuis 2004 et effectué en collaboration avec Joël Thoraval, anthropologue à l'EHESS.

Notre objectif est de comprendre comment il est fait de nouveau référence aujourd'hui au confucianisme dans la société chinoise, au-delà d'un simple phénomène d'instrumentalisation de la culture. On observe en effet de plus en plus dans la société les manifestations d'un « confucianisme » populaire revendiqué (en même temps que rêvé et réinventé) qui n'est pas d'abord idéologique[1]. Ce mouvement prend forme un peu partout et, loin de se limiter à quelque « élite », touche les couches de population les plus diverses.

- **Etudes de terrain et missions diverses.**

Plusieurs études de terrain avaient déjà été conduites avant ma nomination au CEFC, notamment dans la région de Pékin et dans l'Anhui. Depuis mon arrivée à Hong Kong, j'en ai mené d'autres sur le continent (Canton, Zhuhai, Shenzhen et de façon plus générale le delta de la Rivière des perles, Nankin, Pékin, la province du Shandong et particulièrement Jinan, Qufu, Zoucheng, Jiulongshan). Ces missions ont permis d'étudier un certain nombre de phénomènes liés au développement du confucianisme :

[1] La question du politique demeure néanmoins toujours présente en filigrane et j'ai tenté d'analyser la façon dont les discours officiels se réfèrent à la culture officielle et au confucianisme dans le no 2007/3 de Perspectives chinoises (« Confucianisme, tradition culturelle et discours officiels dans la Chine des années 2000 », p.53-68).

- Dans le domaine de l'éducation (création de *sishu* ou écoles confucéennes, renouveau des académies traditionnelles, mouvement dit de la « lecture des textes classiques par les enfants », développement des études classiques chez les entrepreneurs ou *qiyejia* etc.)
- Dans le domaine de la religion (renouveau de rites confucéens, essor de nouvelles formes de piété)
- Dans le domaine de la politique (études sur l'implication des autorités – aux niveau national, provincial et local – dans l'organisation des grandes cérémonies confucéennes qui ont lieu chaque année dans la ville de Qufu.)

À ces études sur le terrain en Chine continentale se rajoutent des études de terrain à la périphérie, notamment à Hong Kong et à Taiwan. À Hong Kong, je continue de suivre les diverses activités de l'Académie confucéenne qui représente la religion confucéenne officielle, en organisant de nombreuses manifestations. À Taiwan, je m'intéresse aux relations entre d'une part le confucianisme et le pouvoir et, d'autre part, entre le confucianisme et les religions populaires et « nouvelles religions » comme le *Yiguandao*. L'objectif est moins d'étudier la situation taiwanaise en tant que telle que de mieux comprendre un certain nombre de tendances que l'on peut observer sur le continent. Plusieurs missions ont maintenant été effectuées à Taiwan, apportant à la recherche une importante perspective comparative

Ces enquêtes de terrain ont permis d'avancer considérablement dans cette recherche et de préparer, en collaboration avec Joël Thoraval, une série de 3 articles consacrés au renouveau confucéen. Nous avons tenté, pour ces trois textes, d'éviter de raisonner à partir de catégories exclusivement occidentales, qui peuvent constituer des obstacles à la compréhension du phénomène à l'œuvre aujourd'hui. Nous sommes donc partis de 3 catégories chinoises :

♦ La première d'entre elles, *jiaohua* 教化, englobe à la fois l'idée de transformation de soi et d'éducation/instruction de l'autre. Elle nous a permis de réfléchir à ce que devient le confucianisme entre éducation et culture de soi. Un article intitulé « Jiaohua, le renouveau confucéen comme projet éducatif » a été publié dans le no.2007/4 de *Perspectives chinoises* (p.4-21) et de *China Perspectives* (p.4-20). Ce texte a également été publié en japonais sous le titre « 「教化」――教育プロジェクトとしての儒教復興 », in *Takahiro Nakajima* (éd.), *The Revival of Traditional Culture and Confucianism in Contemporary China*, Tokyo, University of Tokyo Center for Philosophy booklet 5, 2008, p.39-74. Une traduction est prévue en vietnamien pour la revue *Xua va Nai*.

♦ La seconde catégorie *an shen li ming*, nous a permis de réfléchir à ce que devient le confucianisme entre culture de soi et religion. « *An shen li ming* 安身立命 ou la dimension religieuse du confucianisme », en collaboration avec Joël Thoraval, *Perspectives chinoises* no. 2008/3, p.96-116 et *China Perspectives* no 2008/3, p.88-106. Ce texte a également été publié en japonais sous le titre « 現代における儒学復興. 安身立命、もしくは儒学における宗教的要素 », *in* Takahiro Nakajima (éd.), *The Revival of Traditional Culture and Confucianism in Contemporary China*, Tokyo, University of Tokyo Center for Philosophy booklet 5, 2008, p.75-119.

♦ La troisième catégorie, *lijiao*, renvoie au rituel et permet de réfléchir au confucianisme entre religion et *politique. Un article* sur ce thème est sous presse et sortira dans le numéro spécial de *Perspectives chinoises* (2009/4) consacré à la reconfiguration religieuse en Chine.

Ces trois articles permettent de dresser un état des lieux, une cartographie de la façon dont se présente aujourd'hui la question du renouveau confucéen en Chine. Ils constituent également l'ossature d'un livre désormais en cours d'écriture.

Nous passons désormais à une nouvelle phase de la recherche à travers un projet international intitulé *The "Confucian revival" in Mainland China: Forms and Meanings of "Confucian Piety" Today,* dont je suis le porteur et qui a été monté en collaboration avec Takahiro Nakajima (Université de Tokyo, Dpt of Interdisciplinary Cultural Studies et UTCP) et Joël Thoraval (EHESS) (co-directeurs), rassemblant 13 chercheurs d'institutions françaises, japonaises, chinoises, taiwanaises et américaines.

http://www.cckf.org.tw/Erecipients2008P.htm

Un financement de 90 000 USD sur 3 ans a été octroyé par la fondation Chiang Ching-kuo (research grant) afin de conduire des enquêtes de terrain socio-anthropologiques en Chine. Une autre demande de financement a été effectuée auprès de l'Université du Peuple de Pékin.

Mes missions de terrain à venir s'inscriront dans le cadre de ce projet et porteront plus spécifiquement sur deux axes : d'une part, sur le lien entre confucianisme et religion populaire ; d'autre part, sur le lien entre confucianisme et société rédemptrices/nouvelles religions.

Histoire intellectuelle

Mon projet principal dans le domaine de la pensée politique pendant ce passage au CEFC est achevé avec la publication, en collaboration avec Joël Thoraval, du volume intitulé *Perspectives sur le politique en Chine aujourd'hui*, Extrême-Orient Extrême-Occident no.31, Vincennes, Presses Universitaires de Vincennes, 2009, 200 p.

J'achève une monographie consacrée au penseur néo-confucéen contemporain Mou Zongsan (1909-1995), qui a été acceptée par Brill et sera remise à l'éditeur dans la première moitié de 2010.

B- Les hommes malades des animaux. Anthropologie comparée de la grippe aviaire.

FRÉDÉRIC KECK est Chercheur au CNRS et membre du Groupe de sociologie morale et politique à l'EHESS. Il a été mis à disposition du CEFC du 1er septembre 2008 au 31 août 2009 et est maintenant chercheur associé.

Présentation de la recherche.

L'hypothèse qui sous-tend ce projet de recherche est que la mobilisation contre la grippe aviaire ne peut être décrite et comprise que si elle est rattachée à d'autres crises sanitaires qui structurent les contextes dans lesquels apparaissent des cas du virus H5N1. La singularité de la grippe aviaire est en effet qu'il s'agit d'une maladie animale qui n'est pas encore devenue une maladie humaine (sauf dans un nombre très limité de cas de contact avec l'animal). La pandémie de grippe aviaire est une crise à laquelle les différents acteurs de la santé publique internationale se préparent, en mobilisant pour cela les ressources acquises lors de crises sanitaires précédentes. Les travaux de recherche de notre équipe ont montré le rôle de la crise de la vache folle pour les experts français, celui de la crise du SRAS pour la communauté sanitaire à Hong Kong, celui du cyclone Katrina dans la prévention des catastrophes naturelles aux États-Unis. Ils ont aussi montré, au niveau local, les tensions structurelles mises en lumière par les cas de grippe aviaire : les relations entre le gouvernement et les éleveurs dans le contexte de la modernisation de l'Égypte, les conflits pour l'appropriation de la terre dans les Dombes. En tant qu'événement à venir, la pandémie de grippe aviaire en dit autant sur les relations sociales qu'elle bouleverse que sur les pertes humaines qu'elle provoquerait.

Mais en tant que maladie animale présente, la grippe aviaire révèle également des traits frappants des relations entre hommes et animaux. Le virus H5N1 se développant dans un réservoir animal impliquant les porcs, les chats, les tigres et une grande diversité d'espèces aviaires, il met en jeu tout un spectre animal en l'orientant vers la transmission du virus à l'homme. Selon les contextes sociaux, ce spectre animal sera coloré différemment : le poulet est comparé à la vache folle en France, en Indonésie les porcs sont tués plutôt que ses coqs de combat, en Chine le gouvernement maintient les traditions des marchés d'oiseaux vivants et des lâchers d'oiseaux sauvages. La seconde hypothèse qui dirige ce projet de recherche est que la grippe aviaire révèle une tension dans la relation des hommes aux animaux entre l'animal que l'on protège et celui dont on se protège. Le titre « Les hommes malades des animaux » doit donc être entendu au sens littéral (les animaux rendent les hommes malades, et c'est pourquoi ceux-ci doivent les tuer, ou les tenir à distance, à défaut de les prémunir ou de les guérir) et au sens figuré (les hommes sont fous des animaux, et c'est pourquoi ils sont prêts à tout pour maintenir avec eux un lien dont la rupture paraît inacceptable).

En avril 2009, l'apparition d'un nouveau virus H1N1 d'origine porcine au Mexique a relancé la mobilisation internationale, conduisant l'Organisation Mondiale de la Santé à élever le niveau d'alerte pandémique à son niveau maximal. Dans ce contexte, j'ai suivi la mise en place de mesures d'urgence à Hong Kong, Paris et Buenos Aires (où je me trouvais en avril pour des cours au Centre Franco-Argentin), et je compte suivre la campagne de vaccination en cours à Paris et Hong Kong. Je continue également à travailler sur les maladies animales à travers un projet sur la surveillance des oiseaux avec la réserve de Mai Po gérée par le World Wild Fund à Hong Kong.

Programme de travail

Je suis en train de rédiger un ouvrage intitulé Le monde grippé. Carnets d'une peur globale, qui paraitra dans un an. Je prépare également une série d'articles scientifiques dans des revues d'ethnologie française et anglaise.

C- Une communauté de culte villageoise et ses maîtres Taoïstes, Dans la construction de la modernité chinoise (Lining, Hunan).

GEORGES FAVRAUD est doctorant en ethnologie et sociologie comparative au Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative à l'université Paris X-CNRS. Il a été allocataire de recherche au CEFC du 1er septembre 2006 au 31 août 2009 (bourse BAR).

Présentation de la recherche

Ma thèse porte sur l'analyse ethnologique de la communauté de culte villageoise du « Belvédère des transformations croissantes » (Zenghua guan), au travers des personnes et de la transmission rituelle qui la structurent depuis sa fondation dans le contexte du Hunan républicain, puis au cours des différentes strates économiques, politiques et écologiques qu'elle a traversé jusqu'à aujourd'hui. Le « renouveau » de la « religion » et de la « tradition » laisse depuis les années 1990 libre cour en Chine à la recomposition d'assemblées locales et de leur liturgie, héritières de celles qui structuraient la société rurale de l'ère impériale. Ces communautés s'articulent autour de ritualités lignagères ou taoïstes, transmises par des hommes ou des femmes au travers de techniques rituelles à dimensions martiales et thérapeutiques. Dans ces assemblées locales se joue donc aujourd'hui la réinvention d'identités (nationale, mais aussi de régions, de sites ou d'organisations sociales).

Trois années de financement dans le cadre du CEFC m'ont permis de résider quotidiennement en Chine avec le soutien d'une structure de recherche française et de me familiariser, au contact du terrain, avec la culture et l'actualité de ce pays. Durant cette période, j'ai donc pu mettre en œuvre la méthode ethnographique enseignée au Laboratoire d'Ethnologie et de Sociologie Comparative (LESC) de l'Université Paris Ouest Nanterre - La Défense, qui se fonde sur l'exploration en profondeur d'une localité par l'établissement de relations humaines de long terme, et la collecte de données de terrain « vivantes » à même de contribuer à féconder les problématiques de l'ethnologie et de la sinologie.

Mon rattachement à l'équipe de recherche pluridisciplinaire du CEFC dirigée par Jean François Huchet m'a d'autre part initié au fonctionnement d'un centre d'étude et d'édition scientifique. J'ai pu y partager ma recherche, y jouir d'un soutien logistique et contribuer à y développer un réseau de recherche en Chine continentale et à Hongkong. La formation de jeune chercheur que j'ai reçu au CEFC m'est donc très précieuse.

Programme de travail

- **Retour en France : rédaction de thèse et intégration institutionnelle**

Réinstallé à Paris depuis le mois d'août 2009, je me focalise désormais sur la rédaction de ma thèse, avec pour objectif de la soutenir à l'automne 2010. La première partie porte sur la fondation du Belvédère taoïste villageois Zenghua, au cours des mutations de la période républicaine, alors que la province du Hunan jouait un rôle de premier plan dans la construction de la nation chinoise moderne. Cet acte fondateur fut l'initiative d'un doyen du lignage patrilinéaire des Chen (qui reste investi aujourd'hui encore dans l'administration du belvédère taoïste) et ce furent des femmes portant ce même patronyme qui y dirigèrent la liturgie taoïste (*fa*). La seconde partie s'intéresse quant à elle à la transmission reçue par le taoïste Li Jiazhong (qui dirige actuellement le belvédère Zenghua), et qui provient d'une part du maître Wang Xinan - qui dirigea les taoïstes du Pic du Sud et du Hunan durant l'institutionnalisation du taoïsme dans les années 1950 et sa restauration dans les années 1980 - et d'autre part de techniques apprises auprès de différents maîtres taoïstes résidant en communauté monastique ou menant une vie laïque. La troisième partie concerne l'actualité de cette communauté de culte villageoise, où une liturgie taoïste rassemble des personnes de toutes les classes sociales de cette localité rurale. Maître Li y dirige en effet des rituels communautaires cycliques et y transmet des techniques du corps d'élaboration de la personne, entre arts martiaux et thérapeutiques.

Cette année sera aussi consacrée à mon intégration aux institutions de recherche parisiennes, en participant et en présentant ma recherche dans le cadre de séminaires (LESC, EHESS, EFEO) et en publiant deux articles en cours de préparation. Je me prépare d'autre part à me rendre aux Etats-Unis et au Canada en juin prochain. Je suis en effet invité à présenter ma recherche à la 6ème conférence internationale sur le Taoïsme à l'Université Loyola Marymount de Los Angeles du 2 au 4 juin 2010. Et dans l'optique de développer mon réseau sur le continent américain, je cherche actuellement à organiser des présentations, potentiellement dans les Universités de Harvard et de Boston, ainsi que dans celles d'Alberta et de British Columbia (Canada).

D- Ethnoécologie des Li de l'île de Hainan. Une communauté rurale chinoise et son environnement : un lien en mutation ? Rôle de l'aire communiste et des politiques environnnementales chinoises sur leurs savoirs et savoir-faire écologiques.

HIAV YEN DAM est doctorante au Laboratoire d'Anthropologie Sociale (EHESS-CNRS-Collège de France), sous la directon de Philippe Descola, directeur d'étude à l'EHESS. Elle a été allocataire de recherche au CEFC de septembre 2007 à août 2009 (bourse BAR).

Rappel du projet

Le présent projet se propose d'étudier les Li de l'île de Hainan, population sur laquelle il existe très peu d'études, tout en contribuant à l'apport d'un éclairage nouveau quant à la compréhension de la société chinoise contemporaine. Depuis 1949, l'ère communiste a irrémédiablement bouleversé l'organisation des communautés chinoises (rurale, urbaine, Han, minorité nationale). Les études sur la manière dont les Han composent et recomposent avec le passé récent ou pré-révolutionnaire, créant de la sorte des situations nouvelles et inédites qu'il s'agit de comprendre, ne manquent pas. En revanche peu de recherches se sont intéressés à la manière dont les membres des minorités nationales ont vécu les différentes phases du communisme, ni à l'influence de cette période sur leur relation à leur milieu naturel. L'étude du rôle de l'ère communiste ainsi que des politiques environnementales sur les savoirs et savoir-faire écologiques d'une communauté Li vivant en lisière d'une réserve naturelle permettra d'appréhender les changements qu'a connus et sera amené à connaître la société Li du fait de ces influences sur leur gestion traditionnelle de leur espace, leur utilisation des ressources naturelles ainsi que leur conception de la nature.

Présentation du travail effectué

J'étudie depuis 2003 le cas particulier d'un village Li se trouvant à proximité d'une réserve naturelle d'envergure nationale dont l'espèce emblématique est le gibbon de Hainan, primate appartenant à l'une des deux familles de grands singes d'Asie. Mes deux premières études réalisées dans le cadre de la maîtrise (2003) et du master 2 (2005) s'étaient concentrées sur la compréhension de la relation entre les Li, les gibbons et la réserve naturelle. Le travail d'enquête de terrain de 2007 a été poursuivi en 2008 et 2009. Il a permis d'approfondir la connaissance des activités quotidiennes des villageois mais aussi de constater l'ampleur des changements survenus dans ce petit village en moins de deux ans. Ces changements se manifestent par une présence de plus en plus importante de l'administration chinoise à travers notamment la construction d'un bureau du planning familial, et la modification du statut du lieu en village écologique modèle. Les mois d'avril à août 2009 ont été consacrés à la mise en place d'entretiens dans le but de mieux cerner le passé du village c'est-à-dire la manière dont les mesures prises durant les périodes du début de l'implantation du communisme au niveau local ont affecté la vie de ses habitants. Des recherches bibliographiques ont également été menées à la bibliothèque de l'Université normale de Hainan aux mois de mai et juin. Le mois d'août a été consacré à la transcription et à la traduction des entretiens et des contes recueillis.

E- La génération des « enfants uniques » dans la Chine urbaine. Éducation familiale et scolaire. Cultures enfantines et adolescentes

F- Nouvelles pratiques d'écriture liées à l'utilisation des technologies numériques et Internet par les jeunes chinois (messageries instantanées, blogs…)

GLADYS CHICHARRO-SAITO est Maître de conférences à la MCF Sciences de l'éducation de l'Université Paris 8 et chercheur associée au CEFC

Présentation de la recherche

- **Nourrir et façonner le corps des petits empereurs**

Les enfants uniques représentent généralement le centre d'attention de leurs parents et grands-parents, qui s'efforcent de leur offrir tout ce qui est en leur capacité pour leur assurer la « réussite ». Il faut que les enfants soit en bonne santé et intelligent, *jiankang congming de haizi* 健康聪明的孩子. Pour qu'ils grandissent en bonne santé et s'achemine vers une gloire scolaire et professionnelle qui rejaillira sur l'ensemble de la famille, les « petits empereurs » sont bien souvent, et très tôt, soumis à un régime particulier censé renforcer leurs capacités physiques et intellectuelles. Je m'attache à observer ce régime ainsi que les discours que les différents acteurs (parents, enfants, professionnel du milieu médical, vulgarisation scientifique) portent sur ce façonnement.

- **Du pinceau à l'ordinateur**

Les pratiques d'écriture à partir de claviers d'ordinateur et la lecture sur écran entraînent partout des bouleversements du rapport à l'écrit et à la culture. Les étudier à partir de la situation chinoise, permettent à la fois une meilleure compréhension de la spécificité de l'écriture en caractères, mais aussi dans une perspective comparatiste du rôle de la « machine » entre l'homme et ses productions graphiques dans différents contextes culturels. Que signifie écrire des idéogrammes à partir d'un clavier alphanumérique ? De quelle manière les notions de « caractère », de « texte », les catégories de « lettré » et d' « illettré » sont-elles transformées par la « révolution digitale »? Je m'intéresse plus particulièrement aux activités des jeunes Chinois qui en s'emparant des nouvelles technologies, inventent des procédés graphiques qui rappellent étrangement les descriptions que les historiens donnent des origines de l'écriture. Dans un contexte où l'Etat est depuis toujours le détenteur de la norme graphique, comment cette réinvention de l'écriture par les jeunes générations est-elle perçue ?

SOCIOLOGIE

A- Sociologie de la pollution industrielle à Taiwan et en Asie

PAUL JOBIN est Directeur de l'Antenne de Taipei depuis le 1er septembre 2009 et Maître de conférences à l'Université Paris-Diderot. Il était auparavant Chercheur au CEFC-Taipei depuis le 1er septembre 2007.

Rappel du projet et présentation du travail effectué

- **Une collaboration scientifique consolidée avec le Japon.**

Dans le cadre du programme ANR / JSPS 2009-2011 « La silicose et les maladies de l'amiante en France et au Japon ; cartographie, sociologie et réflexion éthique » que je coordonne, j'ai organisé deux journées d'études à Paris en janvier et septembre, et effectué une enquête de terrain au Japon en juin-juillet.

Ce programme ANR, disposant d'un budget de 135 000 euros pour la partie française, réunit des historiens qui travaillent depuis trois ans sur la silicose en France et au Japon (Bernard Thomann, maîtres de conférences à l'Inalco, Paul-André Rosental, directeur de recherches à l'Ehess et professeur à l'IEP Paris, et Jean-Claude Devinck, doctorant EHESS) et qui préparent parallèlement une comparaison internationale sur l'histoire de la silicose avec Gerald Markowitz et David Rosner, professeur à Columbia, auteurs d'ouvrages de référence sur le cas américain. Aux côtés d'Annie-Thébaud Mony, sociologue, directrice de recherches à l'Inserm, Emilie Counil, maître de conférences à l'Ecole des hautes études en santé publique, Anne-Claire Brisacier, médecin chercheur au programme sur les cancers professionnels Giscop (Univ.Paris 13) et avec les collègues japonais, je travaille sur le volant amiante ; je viens de réaliser en juillet dernier une première enquête de terrain dans la région de Kobe-Osaka, la plus touchée au Japon. Parmi les collègues japonais, nous avons la chance d'avoir parmi nous deux épidémiologistes qui acceptent un dialogue critique sans complaisance avec les sciences sociales dont le Prof. Maruyama de l'Université Waseda, un pionnier de l'épidémiologie de l'amiante au Japon. L'équipe japonaise est forte également de la présence d'un géographe de la santé de l'université Ritsumeikan, et à l'université de Kôbe, du Prof. Matsuda, philosophe spécialiste d'éthique de l'environnement, du Prof.Yui, sociologue, et d'un doctorant.

- **Une collaboration scientifique bien engagée avec Taiwan et des perspectives encourageantes avec les autres pays asiatiques**

En collaboration avec Frank Muyard et les collègues de National Taiwan University (College of Public Health), avec l'appui financier des programmes Orchid et d'Alembert que nous avions sollicités pour cette occasion, j'ai organisé un **colloque international « Santé, environnement et industries : l'apport des sciences sociales à l'analyse des risques »**. Ce colloque qui a réuni des chercheurs français, italiens, taiwanais, japonais, coréens et canadiens a été un véritable succès, avec plus de 200 inscrits sur 2 jours.

Le colloque était articulé sur quatre axes : 1) l'impact des nouvelles organisations du travail sur la santé et le bien-être (troubles musculo-squelettiques, stress, *karôshi*, suicides, etc.) ; 2) une confrontation entre l'approche sociologique et épidémiologique des cancers d'origine industrielle (à travers notamment le cas de RCA, et le programme français Giscop) ; 3) une comparaison des systèmes législatifs de prévention et de réparation comme choix éthiques de justice sociale ; 4) une discussion sur les perspectives offertes par les nouvelles techniques de prévention (notamment sur l'usage des SIG, plus ou moins pertinent selon les cas).

Parallèlement, j'ai poursuivi l'enquête de terrain amorcée en juillet 2008 dans le sud de l'île, à Tainan, sur **un cas de pollution au mercure et à la dioxine**, en collaboration avec des collègues de l'Université nationale Cheng Kung, des avocats, ainsi que des universitaires japonais de l'université Kumamoto Gakuen.

Je poursuis aussi une enquête sur **la question de l'amiante** à Taiwan et en Chine dans une perspective comparative internationale. En juillet, j'ai été interrogé par la chaîne de télévision nationale dans le cadre d'un reportage spécial sur la question de l'amiante à Taiwan.

Contrairement au Japon et la Corée, l'usage de l'amiante n'est pas encore totalement interdit à Taiwan, bien que considérablement réduit. A l'heure où le Japon et la Corée sont confrontés à une hausse brutale des maladies respiratoires et des cancers dus à l'amiante, la prise de conscience est plus faible à Taiwan. Avec une consommation totale de 565 000 tonnes en 2008 (dont 280 000 tonnes produites localement), la Chine conserve sa position de premier consommateur mondial d'amiante chrysotile. Le problème est moins médical (le caractère cancérigène de l'amiante étant largement établi) qu'éminemment social, politique et économique.

Programme de travail

Fin mars 2010 se tiendra à Strasbourg, une conférence internationale pour une approche en sciences sociales des produits cancérigènes, mutagènes et reprotoxiques (CMR). J'y ai été invité à présenter ma recherche sur Taiwan (centrée sur le cas de la dioxine à Tainan). Comme la conférence annuelle de l'European Association of Taiwanese Studies se déroulera à Tubingen (Allemagne) début avril 2010, je vais soumettre également une proposition sur un sujet proche.

Préparation avec Frank Muyard du numéro de Perspectives chinoises / China perspectives 2010-3 consacré à Taiwan. Ma contribution reprendra en partie les éléments présentés à Strasbourg et Tubingen.

En ce qui concerne le programme ANR franco-japonais, je suis invité à présenter une communication « L'amiante encore ; les procès en cours au Japon » au 2e colloque international sur « Le risque industriel, une question de sciences humaines et sociales », à Lyon, 24-25 mars 2010. Fin avril 2010, Taiwan accueille le congrès mondial bi-annuel d'épidémiologie EPICOH. A partir d'une thématique qui s'est dégagée à l'issue des trois journées d'études de 2009 de notre programme ANR franco-japonais, j'ai déposé (octobre 2009) une proposition de panel intitulée *« How to do good epidemiology with wrong numbers ? The case of silicosis and asbestos related diseases in France and Japan »*, regroupant des interventions de collègues français et japonais. (Nous saurons fin janvier 2010 si notre proposition a été acceptée.) Je prévois enfin une deuxième enquête de terrain au Japon en juillet 2010.

Avec trois collègues françaises, sur la base d'un précédent programme ANR 2005-2008, je prépare un ouvrage collectif qui devra paraître courant 2010 aux Editions de la Découverte : *« Santé au travail » : de quoi parle-t-on ? Approches critiques et comparaisons internationales sur une production de connaissance.* Il comportera vingt contributions rédigées par des chercheurs de cinq nationalités différentes.

B- Sociologie politique et culturelle :

La construction contemporaine d'un Etat-nation à Taiwan : identité politique et culture nationale

La formation d'une culture nationale à Taiwan : le cas de la céramique d'art et la création du Musée de la céramique de Yingge

Etude comparée de la construction nationale à Taiwan et au Québec

FRANK MUYARD est Chercheur associé au CEFC. Il a été Directeur de l'Antenne de Taipei de septembre 2004 à septembre 2009

Présentation de la recherche

- **La construction contemporaine d'un Etat-nation à Taiwan : identité politique et culture nationale**

Ce projet de recherche a pour but d'analyser le processus contemporain de construction d'un Etat-nation *taiwanais* à Taiwan sous les deux angles de l'identité politique et de la culture nationale. Il comporte deux parties : 1.) L'affirmation d'une identité politique nationale taiwanaise. 2.) L'élaboration d'une culture « nationale » taiwanaise.

Ce processus s'est enclenché à la fin des années 1970 sous la pression conjuguée d'une série d'événements politiques et culturels à Taiwan et à l'étranger et s'est développé à travers la transition démocratique qui a pris place durant les années 1980. Il s'inscrit dans une perspective nationaliste *taiwanaise* s'opposant à une grille de lecture nationaliste *chinoise* jusqu'alors dominant à Taiwan et à l'étranger. Sa compréhension est cruciale dans l'appréciation de l'évolution de la région au regard de la montée en puissance de la Chine populaire dont il remet en question à la fois le paradigme nationaliste et le mode de légitimation politique (dictature/démocratie). La question « nationale » taiwanaise éclaire en miroir la question « nationale » chinoise en déconstruisant le discours « pan-chinois » ou « grand-chinois » dominant dans le monde chinois depuis la fondation de la République de Chine (RDC) en 1912 et repris par la République populaire de Chine (RPC) depuis 1949.

La première partie du projet porte sur les conditions sociohistoriques et politiques de l'émergence d'une nouvelle identité nationale à Taiwan qui sous-tend le but de former un Etat-nation taiwanais. Trois axes de recherches sont privilégiés permettant d'analyser, par le biais d'études des pratiques politiques et électorales, comment la reconstruction de l'identité nationale taiwanaise et l'arrivée au pouvoir du mouvement nationaliste taiwanais ont été marquées par 1. le processus de démocratisation de la République de Chine à Taiwan, 2. la redéfinition subséquente de l'opposition « nationale » et idéologique entre Taiwan et la Chine, et 3. l'évolution de la situation internationale.

La deuxième partie se penche sur l'élaboration d'une culture nationale, indispensable support de toute construction nationale moderne. L'objectif est de questionner la « culture taiwanaise » dans le processus national actuel. Qu'est-ce que la culture taiwanaise ? Y a-t-il une culture nationale à Taiwan ? Comment et par quoi la définir ? Seront étudiés en parallèle l'action et le discours institutionnels des autorités nationales et locales – redéfinition par l'Etat de la culture taiwanaise ; prise en compte des minorités ethniques et culturelles (aborigènes, hakka, « continentaux ») dans la stratégie de construction nationale; action de ces autorités dans la promotion nationale et internationale de la culture taiwanaise, notamment à travers la politique muséale – , et certaines manifestations représentatives de la culture populaire contemporaine (chanson « folk » taiwanaise ; *binlang xishi* ; mouvement *taike*) pour cerner les formes que prend la spécificité culturelle taiwanaise.

- **La formation d'une culture nationale à Taiwan : le cas de la céramique d'art et la création du Musée de la céramique de Yingge**

L'objectif de cette recherche est d'analyser le processus contemporain de construction à Taiwan d'une culture « nationale » *taiwanaise* distincte de la culture chinoise à travers l'étude du développement institutionnel de l'art céramique taiwanais par les autorités nationales et locales et les associations artistiques et professionnelles.

Si la céramique est un icône de l'art traditionnel comme de la culture chinoise, l'étude du développement de l'industrie et de l'art céramique taiwanais au cours du XXème siècle montre qu'ils représentent en fait un excellent miroir de l'histoire moderne de l'île et spécifiquement de la modernisation du pays dont ils sont les produits, ainsi qu'un exemple d'une « invention de tradition » typique des sociétés modernes.

La recherche comporte trois volets. Le premier porte sur l'étude du discours et des actions institutionnels concernant la culture nationale/taiwanaise, et notamment de la céramique, depuis les années 1990, notamment ceux du Conseil des Affaires Culturelles (CCA) et de l'Association Culturelle Nationale (NCA). Le second se penche en particulier sur la création du Musée de la céramique de Yingge en 2000 par les autorités du comté de Taipei sous la direction du gouverneur DPP de l'époque, Su Tscheng-chang. Le troisième volet porte sur les praticiens et le milieu de l'art céramique dont on tente de dresser une sociologie (développement historique, structures institutionnelles, professionnalisation et champ économique).

- **Etude comparée de la construction nationale à Taiwan et au Québec**

Cette recherche a pour objet l'étude comparative de deux cas majeurs de mouvement nationaux et indépendantistes en Asie de l'Est et en Amérique du Nord au 21ème siècle : Taiwan et le Québec. De nombreuses recherches ont porté sur chacun de deux cas, et les études sur le nationalisme incluent souvent le Québec dans une comparaison avec les nationalismes européens. Toutefois, peu de travaux ont tenté de replacer le nationalisme taiwanais dans une perspective comparatiste et quasiment aucune recherche n'analyse en quoi les mouvements de construction nationale taiwanais et québécois peuvent se répondre et apporter aux études de nationalisme comparé.

Les nationalismes taiwanais et québécois sont pourtant deux exemples de l'importance et de la pertinence continue de l'idée nationale au sein du monde contemporain. Contrairement à l'idée répandue en Occident d'une ère postmoderne associée à un paradigme post-national, renforcée par l'impression superficielle d'un affaiblissement de l'Etat et par la virtualisation des frontières sous les forces de la mondialisation et de la régionalisation, le nationalisme et la construction stato-nationale sont toujours, dans le cadre d'un système international basé sur les Etats, des structures et moyens d'affirmation essentiels pour des peuples anciennement dominés ou colonisés et en quête d'autonomie, de reconnaissance et de pouvoir, comme pour les Etats déjà établis et reconnus.

L'étude comparée des cas de Taiwan et du Québec montre que, sous des différences apparentes de situation en termes, notamment, de menace militaire, les deux pays partagent un tel nombre de similarités aux niveaux du processus historique, de la structure de domination coloniale et post-coloniale ainsi que de la politique partisane intérieure qu'ils présentent une homologie de configuration au regard de la construction nationale. A partir, d'une part, d'une analyse critique des théories et approches variées du nationalisme (Gellner, Smith, Breuilly, Anderson, Bouchard, Thiesse), et d'autre part, d'une analyse socio-historique des mouvements nationaux de Taiwan et du Québec, la recherche s'attache à dégager cette homologie de configuration et à mettre en lumière la situation spécifique de ces deux pays autour des concepts de nationalisme créole, de « pays neuf et communautés neuves », de sur-colonisation, de métissage, ainsi que des problématiques post-coloniales. Enfin, l'analyse se penche sur les défis auxquels les deux nationalismes font face dans leur tentative de construction stato-nationale pour répondre aux exigences de multiculturalisme et de respect des minorités socio-culturelles qui vont de pair avec les institutions démocratiques contemporaines sous l'égide desquelles ils se développent.

C- La migration des Taiwanais en Chine continentale : les cas de Pékin et de Shanghai.

HAYET SELLAMI est doctorante à l'EHESS, sous la direction de Isabelle Thireau, directrice de recherche CNRS. Elle a été allocataire de recherche au CEFC de septembre 2007 à août 2009 (bourse BAR).

L'objectif principal de ma thèse est l'étude des questions identitaires des Taïwanais en Chine dans le cadre de leur migration et les liens entre migration, identité et transnationalisme. Il s'agit d'examiner la présence et le rôle des Taïwanais dans la société chinoise du continent et de s'interroger sur les raisons sociales qui les poussent à quitter l'île (ou un pays tiers) pour la Chine. Leurs motivations peuvent être en effet beaucoup plus complexes que la simple recherche d'une réussite économique, et peuvent être liées à des facteurs sociaux, identitaires ou religieux. Il s'agit également de s'interroger sur la manière dont ils construisent et analysent leur identité, sociale ou politique, en tant que Taïwanais en Chine. Comment s'identifientils ? Comment leur migration et installation en Chine influencent-elles les termes qu'ils utilisent, leurs perceptions qu'ils ont de l'autre, en particulier le Chinois du continent? Quelle place, choisie ou déterminée, occupent-ils face à autrui ? Enfin, dans quels contextes révèlent-ils leur identité à leur entourage et à la population locale ?

En nous penchant sur la question identitaire des Taïwanais en Chine, nous sommes amenés à repenser la notion de la migration et à réfléchir aux facteurs et enjeux qui lui sont liés. La migration des Taïwanais en Chine se détache de la notion des départs Sud/Nord et du processus traditionnel de celui qui quitte son pays peu développé, dit « arriéré » pour un autre plus développé sur le plan économique. En outre, les flux migratoires taïwanais ne sont pas des déplacements d'individus sans qualification professionnelle ni éducation fuyant la précarité. Sans être un expert dans un domaine désigné (même si la majorité possède une forte expérience dans le domaine des affaires) l'émigré taïwanais choisit de venir s'installer en Chine. Cette migration est volontaire et désirée. Il ne s'agit donc pas d'un exil forcé, ni d'un déplacement de population fuyant la guerre ou une catastrophe naturelle. Certes l'engouement économique attire une bonne partie des Taïwanais en Chine mais il n'explique pas à lui seul leurs départs. Aussi, pourquoi émigrent-ils ? Dans le contexte de la migration d'un pays vers un autre, le lien avec le pays d'origine (Taiwan) et le pays d'accueil (Chine) se pose ici différemment. Il met en scène deux pays « aux facteurs communs » tels que la langue, la culture ou l'ethnie et nous amène à réfléchir sur les notions de distance et de proximité (physique et temporelle) entre la Chine et Taiwan. S'agit-il d'une migration proche, avec seulement un détroit séparant les deux rives, ou d'une migration lointaine, avec une fracture profonde entre les deux pays, conséquence de l'histoire?

Le processus migratoire des Taïwanais vers la Chine est représentatif d'un changement directionnel et de la nature de la migration (Taïwanais provenant de pays autres que Taiwan), soit un nouveau phénomène migratoire plus complexe, multidirectionnel voire transnational. Ce phénomène soulève ainsi des questions importantes portant sur le nationalisme, l'identité, l'identification et l'appartenance. En d'autres termes, cette migration non seulement pose sur le devant de la scène la question del'identité des Taïwanais installés en Chine (et de leur « identité chinoise ») mais elle semble aussi révéler une nouvelle forme identitaire transnationale particulière rattachée à ces migrants taïwanais. Il s'agit dans ce contexte d'une révélation identitaire qui se manifesterait hors frontières (en dehors de Taiwan) et qui se définirait sur le sol chinois.

D- Sociologie des migrations : « Migrations chinoises en Suisse : structures et dynamiques des réseaux ».

MARYLÈNE LIEBER est Docteur, Chercheur post-doc FNS à la Maison d'Analyse des Processus Sociaux MAPS de l'Université de Neuchâtel, Suisse et Chercheur associée au CEFC.

Présentation de la recherche

- **Rappel du projet**

Ce projet de recherche, financé par le Fonds national de la recherche scientifique suisse (FNS), a pour but de documenter les migrations chinoises en Suisse qui sont encore méconnues et qui se distinguent nettement par leur composition des pays européens limitrophes.

Face à la grande variété des Chinois de Suisse, il apparaît important de comprendre dans quels réseaux ils évoluent. S'il n'existe pas en soi de groupe ethnique ontologique – « les Chinois » –, on observe en revanche une volonté de revitaliser une « identité » chinoise, qui prend la forme souvent de la promotion d'une « culture chinoise transnationale ». La création récente d'associations chinoises, que ce soit à Genève ou à Zurich, confirme la volonté de rassembler les Chinois, malgré leur diversité. Les entretiens avec les membres de ces associations le confirment : tous présentent leur association comme une façon de regrouper des personnes qui, selon leurs dires, partagent une culture spécifique, difficilement compréhensible aux Occidentaux.

- **Présentation du travail effectué**

Après avoir travaillé sur le développement des écoles chinoises en Suisse, les terrains effectués ont concerné d'une part le développement des associations chinoises en Suisse (dont le nombre a augmenté de façon importante) et d'autre part, le champ de la médecine chinoise traditionnelle en Suisse. Ces deux terrains donneront lieu à des publications.

Le développement des associations chinoises en Suisse permet de saisir les bouleversements qui touchent l'organisation (même informelle) des Chinois de Suisse et les ruptures qui vont de paire. On assiste en effet à une revitalisation des liens avec la Chine populaire, liée à la montée en puissance de la position économique de celle-ci, à sa politique nationaliste et à l'afflux important de « nouveaux migrants », c'est à dire de personnes éduquées qui sont nées et ont grandi dans l'idéologie communiste et restent extrêmement concernés par le développement de leur pays. Ces derniers commencent à imposer leur vision de « l'identité chinoise » afin d'asseoir leur domination économique et politique parmi les Chinois de Suisse.

Le nombre croissant de centres de médecine chinoise en Suisse implique une migration, à court terme, de personnes hautement qualifiées, qui se retrouvent en situation de précarité en Suisse. Une étude exploratoire de ce champ, permet de saisir une forme d'ethnicisation des compétences, qui se configure de diverses manières (si on entend par cette formule l'idée qu'une personne, en raison de son exclusion du marché du travail, va travailler dans un domaine spécifique pour lequel sa couleur de peau ou sa langue maternelle devient un avantage que tout le monde lui reconnaît en y associant une dimension d'évidence culturelle). On peut de fait distinguer, ceux qui « profitent » des représentations favorables sur la médecine chinoise et ouvrent des business ; ceux qui « se replient » sur leur connaissance de la langue chinoise pour devenir interprète ou assistante de médecin et rester en Suisse ; ceux qui sont des médecins chinois qui travaillent dans un centre temporairement pour, pensent-ils, gagner de l'argent rapidement.

Programme de travail

Cette recherche sur les migrations chinoises en Suisse prendra fin en milieu d'année prochaine. Elle devrait donner lieu à plusieurs publications (en cours de rédaction ou de re-travail). Il importe donc de traiter toutes les données à disposition.

URBANISME

A- De la métropolisation à la planification: le cas de Hong Kong et de la megalopolis du delta de la rivière des Perles. Projet intégré à Asiapolis

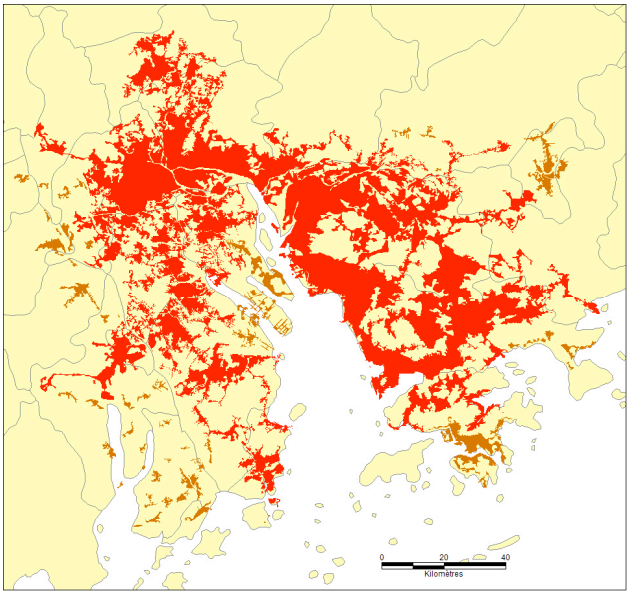
B- Évolution des modes de l'urbanisme chinois.

NICOLAS DOUAY a été boursier Lavoisier rattaché au CEFC entre septembre 2008 et août 2009. Il est désormais Maître de Conférence à l'Université Paris VIII.

Présentation d'Asiapolis

Le projet *e-Geopolis*, piloté par le SEDET (CNRS / Université Denis Diderot Paris 7) a été retenu par l'Agence Nationale de la Recherche (programme « *Corpus et méthodes* »). L'objectif du projet est de valoriser un corpus systématique de données statistiques portant sur l'évolution de la population de toutes les agglomérations de la planète ayant atteint 10 000 habitants depuis les premiers recensements jusqu'à nos jours. Grâce à une méthodologie scientifique unique chaque « agglomération » du monde est définie de manière identique, quel que soit la définition nationale officielle en vigueur.

Le delta de la rivière des Perles



Source : e-Geopolis

Asiapolis constitue le volet Asie du projet et est localisé à l'Institut français de Pondichéry (IFP) et au CEFC. Pour la partie spécifiquement chinoise, les données du recensement de la population ont été achetées et la digitalisation des agglomérations a commencé. De premiers résultats sont déjà disponibles, tel que la digitalisation de la zone du delta de la rivière des Perles qui met en évidence un continuum urbain (en rouge sur la carte) de plus de 30 millions d'habitants.

En avril 2008, (soit après la demande de bourse mais avant son obtention), de premiers résultats relatifs à Taiwan ont été présentés :

Douay N., 2008, ***From Urban Corridor to Megalopolis: the Taiwanese Metropolization*** 5th Congress of the European Association of Taiwan Studies, Prague, 18-20 avril

Ce travail a fait l'objet d'un approfondissement et va être soumis prochainement à une revue spécialisée en Géographie humaine.

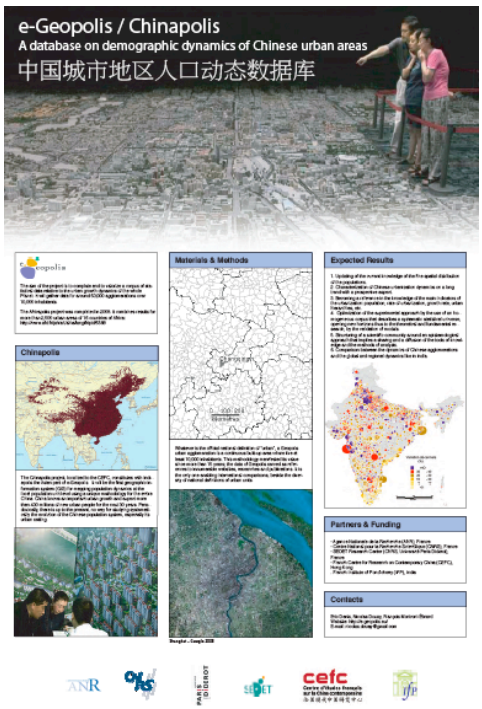
Lors du *World Urban Forum* organisé par les Nations Unies à Nanjing en novembre 2008 un poster relatif à la partie chinoise du projet e-Geopolis a été exposé et présenté sur le pavillon officiel de la France :

Douay N., E. Denis & F. Moriconi-Ébrard, 2008, ***e-Geopolis / Chinapolis 中国城市地区人口动态数据库 A database on demographic dynamics of Chinese agglomerations*** poster exposé au pavillon de la France lors du *World Urban Forum 4* (UN Habitat) de Nanjing, 3-6 novembre

Par ailleurs à l'occasion de ce forum de l'ONU, différents contacts ont été noué et nous tentons d'établir un partenariat avec la Banque asiatique de développement.

Par ailleurs, une communication a été présenté à la « 10th Asian Urbanization Conference » tenu à Hong Kong :

Douay N., F. Moriconi-Ébrard, E. Denis, K. Marius-Gnanou & M. Séjourné, 2009, ***Asiapolis: highlight the urban hierarchy in Asia*** 10th Asian Urbanization Conference**,** The University of Hong Kong, Hong Kong, 18 août



Et enfin, un compte-rendu de lecture et un rapport de recherche relatif à ce thème de recherche ont été publiés :

Douay N., 2009, ***Urbanization in China. Critical Issues in an Era of Rapid Growth***, par Yan Song & Chengri Ding, *Perspectives chinoises*, n°2008/4, Hong Kong, Centre d'études français sur la Chine contemporaine, pp. 116-118

Équipe e-Geopolis : Moriconi-Ébrard F., É. Denis, C. Chatel, N. Douay, H. Gazel, D. Harre & K. Marius-Gnanou, 2008, ***« Repenser la géographie économique » : le point de vue des sciences géographiques urbaines. Quelque remarques critiques sur le Rapport sur le Développement dans le Monde 2009 (World Bank)***, rapport pour l'Agence française de Développement, 23 p.

Évolution des théories et pratiques de la planification

- **De la métropolisation à la planification : le cas de Hong Kong et de la mégalopolis du delta de la rivière des Perles**

En lien avec le projet Asiapolis, cette recherche vise à confronter la dynamique d'urbanisation et de métropolisation avec les enjeux, acteurs et stratégies d'aménagement qui sont développés dans le delta de la rivière des Perles. Les principales interrogations portent sur le contenu des stratégies développées, notamment quant à la mise en réseau du territoire (abordé avec le concept de polycentrisme) et aux représentations qui pourraient varier en fonction des différentes parties du territoire.

Dans le cadre d'une recherche coordonnée par l'INRETS et comparant différentes métropoles, des premiers résultats ont été présenté avant le début de la bourse Lavoisier et ont fait l'objet d'une publication :

Douay N., 2008, ***Métropole, transports et mobilité : le cas de Hong Kong*** participation à la table ronde de conclusion de la conférence *Perspectives Métropolitaines Globales* organisé par l'INRETS, Ministère de la Recherche, Paris, 9 Avril

Douay N., 2008, ***Système de mobilité à Hong Kong et transports pour la mégalopolis du delta de la rivière des Perles*** in *Mégapoles Transports Mobilités, Confrontations*, Paris, INRETS, pp. 279-286

Toujours dans la même perspective, une proposition de communication « Hong Kong et le delta de la rivière des Perles : les infrastructures de transport au service de la mise en réseau mégalopolitaine » va être présenté au Colloque du Comité national français de Géographie organisé à Bruxelles en septembre 2009 :

Douay N., 2009, ***Hong Kong et le delta de la rivière des Perles : les infrastructures de transport au service de la mise en réseau mégalopolitaine*** Colloque du Comité national français de Géographie (Commission de Géographie des Transports), *Les villes et grands équipements de transport*, Bruxelles, 10 septembre

Par ailleurs, une présentation de ce projet de recherche a été effectuée lors d'un séminaire organisé à Pékin par les services de l'ambassade de France et du Centre culturel français :

Douay N., 2008, ***De la métropolisation à la planification : le cas de Hong Kong et de la mégalopolis du delta de la rivière des Perles*** Séminaire *Les SHS en Chine,* Centre Culturel Français de Beijing, Beijing, 21 octobre

Et enfin, un compte-rendu de lecture relatif à ce thème de recherche a été publié :

Douay N., 2009, ***Hong Kong : Économie, société, culture***, par Louis Augustin-Jean & Florence Padovani (ed), in *Perspectives chinoises*, n°2009/2, Hong Kong, Centre d'études français sur la Chine contemporaine, pp. 142-144

- **Évolution des modes de l'urbanisme chinois**

Cette deuxième thématique concernant la planification vise à interroger l'évolution des théories et des pratiques en Chine. Les débats théoriques relatif à la planification urbaine servent d'outil d'investigation afin de mesurer le degré de renouveau de la pratique chinoise. Les trois principales métropoles chinoises servent de terrain d'investigation afin de mettre en évidence différentes questions :

Shanghai : l'évolution des styles de la planification et le concept d'urbanisation harmonieuse.

En lien et en prolongement de coopérations anciennes avec des collègues de l'école d'urbanisme de l'Université de Tongji de Shanghai, de premières investigations ont été réalisées avant le séjour au CEFC. En novembre 2008, j'ai pu participé à un séminaire franco-chinois organisé à Shanghai qui portait sur les « Transports et l'aménagement dans les métropoles de Paris et de Shanghai ».

Un article portant sur l'évolution des styles de la planification urbaine a permis d'interroger les différentes influences à l'œuvre dans l'urbanisme actuel, notamment dans la perspective du concept d'urbanisation harmonieuse qui est actuellement mis en avant :

Douay N., 2009, ***Shanghai: Urban Planning Styles in Evolution. Emergence of a "Harmonious Urbanisation"?*** in *China Perspectives*, n°2008/4, Hong Kong, Centre d'études français sur la Chine contemporaine, pp. 16-25

Douay N., 2009, ***Shanghai : l'évolution des styles de la planification urbaine. L'émergence d'une « urbanisation harmonieuse » ?*** in *Perspectives* chinoises, n°2008/4, Hong Kong, Centre d'études français sur la Chine contemporaine, pp. 16-25

Une version remaniée et mise à jour devrait paraître au sein d'un ouvrage collectif portant sur Shanghai qui est prévu pour l'année 2010 :

Douay N. (à paraître en 2010) ***L'évolution de la planification urbaine à Shanghai : les chemins sinueux vers « l'urbanisation harmonieuse »*** in *Shanghai,* (dir. N. Idier), collection "Bouquins", Paris, Robert Laffont.

Hong Kong : le tournant collaboratif en matière de planification.

Le cas de Wanchai (Hong Kong) et de son processus de rénovation urbaine a commencé à être étudié lors de la collaboration à la réalisation d'un film. « HKtersitice » est un documentaire sur la thématique des interstices à Hong Kong et plus généralement sur la densité dans une perspective de développement urbain durable (réalisé par Isabelle Mayor, Géraldine Borio, Grégoire Dubreux et Ludovic Malbet) :

Organic HK 2009, collaboration à la réalisation d'un film-documentaire sur la thématique des interstices à Hong Kong et plus généralement sur la densité dans une perspective de développement urbain durable, réalisé par Isabelle Mayor, Géraldine Borio, Grégoire Dubreux et Ludovic Malbet

http://www.china-europa.tv/sustainable-cities/videos/Concours_Courts_metrages/video-608/608/

Une recherche de terrain plus approfondie a visé à mettre en évidence, la montée des résistances locales face aux projets de rénovation urbaine et aussi les actions d'*empowerment* qui sont développées auprès des communautés les plus fragiles afin de mieux les impliquer dans le processus d'aménagement du quartier. Un article est actuellement en cours d'évaluation :

Douay N. (en cours d'évaluation) ***La remise en cause du modèle d'urbanisme hongkongais par l'émergence d'une approche collaborative de la planification***, *Perspectives chinoises/China Perspectives*, Hong Kong, Centre d'études français sur la Chine contemporaine

Deux conférences relatives à ce thème sont réalisées ou prévues :

Douay N., 2009, ***Développement immobilier à Hong Kong : quand le projet de World-City ne fait plus l'unanimité,*** Conférence de l'Observatoire SITQ du développement urbain et immobilier, Université de Montréal, Montréal, 1er octobre

Douay N., 2009, ***Planification urbaine à Hong Kong : quand le projet de World-City ne fait plus l'unanimité,*** Séminaire du CRIA, Université Paris-Diderot, Université Paris-Panthéon Sorbonne, CNRS, Paris, 27 novembre

Pékin : l'évolution des pratiques des stratégies de marketing urbain et de city branding

En prolongement d'une recherche sur le marketing urbain. Le cas de Pékin a été étudié, en octobre 2008 et en mai 2009, afin d'identifier l'évolution de l'image de marque qui est construite et valorisée. Les symboles utilisés pour manifester la modernisation de la ville se diversifient. Aux emblèmes de l'olympisme s'ajoutent d'autres symboles, telles que certaines *hutongs* rénovées ou l'ancien espace industriel de « Factory 798 », qui illustrent la transformation des stratégies de marketing urbain utilisées dans les plus grandes métropoles. Un article a été publié et une communication a été présentée :

Douay N., 2009, ***Glamour planning*** in *RFP*, n° 53 – May 2009, Hong Kong, pp. 16-17

Douay N., 2009, ***Beijing in the Era of City Branding Competition: from Olympic Symbols to BOBO Experience*** *City futures 09* conférence jointe de the European Urban Research Association (EURA) & the Urban Affairs Association (UAA), Madrid, 5 juin

Un article relatif à ce sujet a été soumis dans une revue de géographie humaine et une communication sera présentée en février prochain :

Douay N., 2010, ***L'irruption du patrimoine dans la stratégie de marketing urbain pékinoise***, Colloque international, Patrimoine culturel et désirs de territoires : vers quels développements ?, Nîmes, 25-27 février.

HISTOIRE

Stratégies intellectuelles pour sortir du marxisme en Chine contemporaine.

DAVID BARTEL est doctorant à l'EHESS sous la direction de Michel Bonnin. Il est allocataire de recherche au CEFC depuis septembre 2008 (bourse BAR).

Présentation de la recherche

- **« Jin Guantao et Liu Qingfeng : L'histoire en marge ».**

Biographie intellectuel d'un couple d'historiens central dans la vie intellectuelle chinoise depuis trente ans. Jin Guantao est aujourd'hui professeur à Taiwan et à Hangzhou. Il publie avec sa femme une revue universitaire influente à Hong Kong.

- **Recherches en cours**

Je suis depuis en contact régulier avec le couple depuis 2002. Sans revenir sur l'intérêt de consacrer un travail universitaire à un couple d'historien dont la bibliographie compte plus de cent références sur les trois dernières décennies, ma tache est aujourd'hui la mise en forme de six chapitres que mes recherches m'ont amené à déterminer.

Il s'agit d'abord de classer les nombreux matériaux récoltés pendant mes deux premières années en tant que doctorant pour articuler les six chapitres entre eux. Il s'agira ensuite d'articuler les problématiques au sein de chaque chapitre pour faire répondre l'architecture de chaque partie à la cohésion de l'ensemble du travail.

- **Terrain**

Mai 2009 : Interview à Pékin avec Xu Youyu, intellectuel libéral célèbre en poste à l'Académie des sciences sociales, sur la revue *21ème siècle* et sur la situation du monde intellectuel à la veille du 20ème anniversaire de la répression du mouvement démocratique du printemps 1989. Interview à Shanghai avec deux intellectuels connus, Xiao Gongqing, chantre du néo-autoritarisme, et Xu Jilin, un autre libéral, sur les mêmes sujets. Il s'agit d'avoir l'avis de personnes de différentes obédiences idéologiques sur la fonction de la revue de Hong Kong depuis sa fondation.

Novembre 2009 : J'ai assisté à un cours d'histoire des idées donné par Jin à l'Université d'études politiques de Taipei, Taiwan, poste qu'il occupe depuis un an. Interview avec sa femme ensuite, et actualisation de leur activité éditorial.

Perspectives de travail

- Terminer de mettre en forme les articulations des six chapitres qui forme ma thèse.
- Préparer trois interventions à Paris en mars 2010 (EHESS et ICP).
- Continuer à travailler sur une dizaine de textes de Jin et Liu, traduits dans le but d'une éventuelle publication aux Presses du CNRS. Terminer de rédiger l'introduction qui présente le travail du couple dans la perspective des tentatives d'autonomisation de la société civile.

SCIENCE POLITIQUE

A- Mémoire et écriture de l'histoire en Chine populaire, l'évolution du régime politique.

JEAN-PHILIPPE BÉJA est Directeur de recherche au CNRS et au CERI Sciences Po Paris. Il est également Co-fondateur de China Perspectives. Il est actuellement Chercheur au CEFC et Rédacteur en chef adjoint de Perspectives chinoises/China Perspectives.

Les travaux de recherche exposés ci-dessous s'intègrent parfaitement dans le programme d'étude du CEFC qui concerne les mutations du monde chinois contemporain. Je supervise toutes les activités du centre qui concernent la science politique, je participe à l'organisation et à l'animation de ses séminaires. J'ai organisé pour le Centre un grand colloque international qui s'est tenu en juin (voir ci-dessous) et je participe pleinement, comme rédacteur en chef adjoint, aux activités du comité de rédaction de *Perspectives chinoises*.

1. Le mouvement pour la démocratie en Chine

Au cours de l'année écoulée j'ai poursuivi mes travaux sur le sujet et j'ai rédigé avec Merle Goldman, chercheuse émérite du Fairbank Center de Harvard, un article sur l'impact du massacre du 4 juin 1989 sur l'évolution du mouvement pour la démocratie, Si celui-ci a été dans un premier temps terriblement affaibli, il n'a cependant pas disparu. Après une période de silence relatif, ses principaux animateurs ont cherché à adapter leur stratégie à la situation nouvelle créée par la politique de développement du capitalisme lancée par Deng Xiaoping. Comment aborder la question du régime politique dans une société lancée à corps perdu dans la course au développement ? L'accession d'une grande partie de l'intelligentsia à un bien être indiscutable a isolé les militants du mouvement de leur base sociale d'origine. Leur difficulté à établir des relations avec les paysans expropriés et les ouvriers des entreprises d'Etat mis à pied, les a empêchés d'en trouver une nouvelle. De plus, l'élimination des réformateurs radicaux de la direction du Parti après 1989 les a privés des relais dont ils disposaient au sein de l'appareil. Toutefois, malgré ces conditions difficiles, des jeunes ont repris le flambeau, créant des sociétés d'étude, dénonçant la dictature du parti unique. Ils ont été victimes de la répression.

A partir du milieu des années 1990, les militants démocrates demeurés en liberté se sont lancés dans le combat pour la défense des droits de l'Homme, demandant au gouvernement de reconnaître le massacre de Tiananmen (Voir le cas notamment des Mères de Tiananmen), et exigeant la libération des militants arrêtés pour leur lutte en faveur de la démocratie.A partir de 2003, ils ont apporté leur soutien au mouvement de défense des droits civiques (voir ci-dessous 2), et, plus récemment, ont repris des activités directement politiques notamment en rédigeant la « charte 08 », sorte de feuille de route inspirée à la fois de la « Charte 77 » tchécoslovaque et du combat des « hors-Parti » (*dangwai*) de Taiwan. Cette charte a eu un écho remarquable dans la société et a été signée par des milliers de citoyens appartenant aux milieux les plus divers. Au cours de mes missions à Pékin, j'ai réalisé des entretiens avec des promoteurs de la charte, et je continue d'être en contact avec eux. Les éléments recueillis au cours de ces missions ont nourri l'article que j'ai rédigé avec Merle Goldman, article qui fait partie du dossier de *Perspectives chinoises* intitulé "le 4 juin 1989: une rupture dans l'histoire chinoise" publié à la veille de la tenue du colloque international que j'ai organisé du 1er au 3 juin, qui s'est déroulé à Hong Kong. (Voir ci-dessous)du 1er au 3 juin 2009 à l'occasion du vingtième anniversaire du mouvement pour la démocratie du printemps 1989. Les principaux spécialistes mondiaux de cette question et de la Chine contemporaine en général se retrouveront pour discuter de l'impact du massacre du 4 juin sur l'évolution politique, économique et sociale de la République populaire.

Cette conférence-ci donnera également lieu à la publication chez Routledge d'un livre sous ma direction dont le contrat a déjà été signé.

2. Le mouvement des droits civiques, un nouvel avatar de la société civile

Je m'intéresse à un mouvement apparu au début du vingt et unième siècle, qui a en partie tiré les leçons des échecs des épisodes précédents du mouvement démocratique. Il s'agit de ce que l'on a appelé le « mouvement des droits civiques », qui marque un tournant dans l'action (devrait-on dire « l'inaction » ?) de l'intelligentsia. Les décisions économiques liées à l'adoption de la politique de développement à tout prix adoptée en 1992 ont conduit à des explosions de mécontentement populaire tant dans les villes que dans les campagnes. Inquiets du développement de cette agitation, les autorités, notamment depuis l'accession à la direction du Parti et de l'Etat de Hu Jintao et Wen Jiabao, ont cherché à la réduire en développant un discours sur la nécessité d'instaurer l' « Etat de droit ». De fait, ils en ont une conception instrumentale. Dans leur esprit, la loi doit aider à la résolution des contradictions, mais elle ne doit pas remettre en cause la position dominante du Parti. Pour eux, l'instauration de l'Etat de Droit doit avant tout permettre de maintenir l'atomisation de la société. Il sert de fait à empêcher que les victimes d'abus ne s'organisent pour défendre leurs revendications.

Mais dans la société, des groupes se sont emparés de ce discours pour tenter de défendre une nouvelle conception de la citoyenneté. Depuis quelques années, des ouvriers victimes de licenciements abusifs, des paysans spoliés par les promoteurs liés aux gouvernements locaux, des victimes de la dégradation de l'environnement ont décidé de prendre les leaders aux mots (*jiaxi zhenchang*), et de tenter de défendre leur cause devant les tribunaux, ou en faisant appel à une opinion publique en voie de constitution. Ils se sont ainsi attiré la sympathie d'intellectuels, notamment des journalistes, des avocats et des juristes qui les aident à défendre leurs droits. Ce mouvement de «défense des droits civiques » (*weiquan yundong*) qui ne remet pas le régime en cause, contribue à développer une conscience citoyenne dans la société. Alors que les autorités cherchent à poser les problèmes en termes techniques d'amélioration de la gouvernance et d'éradication de la pauvreté, évacuant ainsi la question du politique, ces activistes des « droits civiques » dépassent le discours du pouvoir pour poser les problèmes en termes de droits. Toutefois, depuis environ trois ans, le pouvoir a pris des mesures contre les avocats et autres activistes du mouvement. La nomination d'un nouveau président de la cour suprême et la réaffirmation de la primauté de la direction du Parti sur la justice a beaucoup réduit leur marge de manœuvre. Depuis un peu plus d'un an, les nombreuses contradictions sociales ne se sont pas résolues devant les tribunaux. C'est l'Internet qui est devenu la scène principale de l'affrontement entre les citoyens et les cadres dénoncés comme corrompus. Et depuis quelques temps, on voit le blogueur remplacer l'avocat dans le rôle de défenseur des citoyens. Les cas des affrontements de Weng'an (juillet 2008), de Sheshou (juin 2009) ou celui de la condamnation puis de la libération de Deng Yujiao, accusée d'avoir tué un cadre qui avait tenté de la violer, ont montré que les protestations de l'opinion sur le net pouvaient conduire le gouvernement à changer d'attitude. Il s'agit d'une tendance qui mérite d'être étudiée.

3. Mémoire, écriture de l'histoire et changement politique

Pendant l'été 2008, lors d'une mission au Sichuan (Voir ci-dessous), j'ai rencontré des victimes d'une campagne politique jamais mentionnée dans les livres d'histoire : il s'agit de la « campagne d'éducation socialiste » (*shehuizhuyi jiaoyu yundong*) qu'il ne faut pas confondre avec le mouvement d'éducation socialiste lancé par Mao dans les campagnes en 1963. Il s'agit en l'occurrence d'une campagne modelée sur le mouvement des « Cent fleurs » au cours desquels les lycéens ont été appelés à faire part de leurs critiques aux dirigeants du Parti lors de réunions organisées par la Ligue de la Jeunesse. Naturellement, ceux qui se sont exprimés ont été réprimés. Cinquante ans après, des victimes de ce mouvement, élèves des lycées de Chengdu à l'époque, se sont retrouvées pour écrire leurs témoignages. J'en ai rencontré certains et j'ai réalisé des entretiens approfondis au cours d'une mission au Sichuan.

J'ai présenté ce cas au colloque intitulé « Mises en récit du passé et démocratisation » que j'ai organisé en mars 2009 au CERI . Je l'ai aussi présenté, quoique d'une manière très différente, dans une conférence consacrée aux années 1950 (State Making of the People's Republic of China) que le CEFC a organisé avec

le Centre Chine de l'EHESS, l'université normale de la Chine de l'Est (Shanghai) et Chinese University of Hong Kong. Dans ma communication, j'ai notamment soulevé la question du rôle des non professionnels dans l'écriture de l'histoire, et de la manière dont les témoins peuvent aider à donner une vision alternative du passé dans un régime où le monopole de l'interprétation de l'histoire reste un élément important de la légitimité.

B- Protestations sociales et discours politiques en Chine.

CHRISTPH STEINHARDT est doctorant au département d'administration publique de l'Université chinoise de Hong Kong et chercheur associé au CEFC.

Présentation de la recherche

By analyzing how the Chinese Communist Party has changed its discourse on popular protest since 1949, I aim to decipher how it has repositioned itself against social forces. My research will shed light on the logic of the regime evolution and help assess the regime's strength to withstand pressure from within.

Programme de travail

Finish dissertation writing until August 2010.

ÉCONOMIE

A- Ouverture des marchés dans les pays émergents et impact sur les firmes nationales : Étude comparative de la Chine et de l'Inde.

B- L'enjeu des grands pays émergents sur le réchauffement climatique.

JEAN-FRANÇOIS HUCHET est Directeur du CEFC. Il est également Maître de conférences en Sciences Économiques à l'Université de Rennes 2 (actuellement en détachement auprès du MAEE pour assurer le poste de directeur du CEFC) et Chercheur associé au CERI-SciencesPo et au Centre d'Études sur la Chine Moderne et Contemporaine, EHESS, Paris.

Ouverture des marchés dans les pays émergents et impact sur les firmes nationales : Etude comparative de la Chine et de l'Inde

- **Rappel du programme de recherche**

Ce programme de recherche analyse l'impact de l'ouverture des marchés domestiques sur les entreprises chinoises et indiennes à la suite de l'accession de la Chine à l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) et des récentes évolutions des politiques de l'investissement direct étranger en Inde depuis 1991. L'analyse porte sur trois points :

1 – L'impact de la globalisation sur les politiques industrielles et les relations entre l'Etat et les firmes

Ce programme cherche à évaluer dans quelle mesure l'ouverture et la déréglementation du régime de commerce intérieur des deux pays modifient l'intervention de l'Etat. En Chine comme en Inde, la politique industrielle a été longtemps le synonyme d'une planification de type « soviétique » accompagnée d'une fermeture quasi totale aux investissements directs étrangers. A partir d'enquêtes réalisées dans ces deux pays (voir méthodologie ci-dessous), le programme de recherche analyse la redéfinition des politiques industrielles et leur impact sur le décollage économique ou les échecs enregistrés dans différents secteurs industriels chinois et indiens. Le programme se concentre sur la politique technologique, les liens avec le système éducatif, les investissements dans les infrastructures, la volonté de créer des « champions nationaux » par la formation de grands groupes industriels nationaux (qui ne sont pas nécessairement contrôlés par l'Etat). Cette première dimension du programme cherche de manière plus large à répondre à la question de l'impact de la globalisation sur les politiques de rattrapage économique et la possibilité (ou non) pour des pays comme la Chine ou l'Inde de mettre en place des politiques industrielles semblables à celles poursuivies par le Japon, la Corée du Sud ou Taiwan dans un contexte géostratégique et économique différent de celui existant jusqu'à la fin des années 1980.

2 – L'impact de la globalisation sur le gouvernement d'entreprise des groupes industriels

Le second volet de ce programme de recherche s'ouvre sur la transformation du gouvernement d'entreprise (à savoir l'ensemble des mécanismes de contrôle et d'incitations encadrant le management des entreprises) en Chine comme en Inde. La transformation des gouvernements d'entreprise est en effet devenue nécessaire pour faire face à un environnement plus concurrentiel issu de la déréglementation intérieure et de l'ouverture du marché domestique aux investissements directs étrangers. Avant les années 1980, les systèmes de gouvernement d'entreprise chinois et indiens dans ont été déterminés soit par le mode de propriété (cas de la Chine où la propriété publique dominait l'économie), soit par un système rigide de réglementations (cas de l'Inde avec un système connu sous le nom de « Licence Raj »). Ces systèmes ont permis de répondre à un certain nombre de défis à l'époque des premières phases de l'industrialisation, mais ils ont, lors des phases

plus complexes du développement, rapidement atteint leur limite provoquant ainsi un gaspillage des ressources financières et énergétiques. Aussi nécessaires étaient-elles, les transformations du système de gouvernement d'entreprises (privatisations, application des règles de l'OCDE, de la Banque Asiatique de Développement ou de la Banque Mondiale au gouvernement d'entreprise) n'ont pas été faciles à mettre en oeuvre et n'ont pas toujours débouché sur les résultats escomptés. Au coeur de cette problématique, réside la question plus générale de la théorie des droits de propriété et de son applicabilité dans les pays en développement. La Chine, par exemple, a été capable de générer une croissance très rapide de son économie sans promouvoir une définition très claire des droits de propriété (entreprises collectives dans les campagnes, privatisations inachevées des entreprises d'Etat).

3 – Le rattrapage et l'émancipation technologique

Le troisième axe de ce programme de recherche s'articule sur l'impact de la globalisation sur le rattrapage technologique des firmes chinoises et indiennes. « L'émancipation technologique » des entreprises des « pays du sud » est une condition majeure du développement économique. La globalisation a certes ouvert de nouvelles possibilités pour faciliter les apprentissages technologiques dans les firmes des pays en développement, mais elle a également engendré de nouvelles contraintes par rapport à la période antérieure. Plusieurs options s'offrent désormais aux firmes chinoises et indiennes, dans le contexte de la mondialisation des systèmes de production, pour acquérir plus rapidement de nouvelles compétences technologiques : sous-traitance directe ou indirecte, coopération technologique via l'établissement de contrats de joint-venture ou encore investissements dans des « niches » dans la chaîne de production. Mais la multiplication des investissements directs étrangers des grandes multinationales, sur les territoires des pays en développement, peut également créer des effets « d'éviction » technologique pour les firmes des pays du sud qui se trouvent alors reléguées au bas de la pyramide de la division internationale du travail. Ce programme de recherche tente donc d'analyser, dans plusieurs industries, les stratégies et les difficultés des firmes chinoises et indiennes dans ce processus « d'émancipation » technologique.

- **Programme de travail effectué**

Depuis avril 2009, mon programme de travail a été en partie consacré à la rédaction de mon habilitation à diriger des recherches qui devrait être terminée au premier semestre 2010.

Un autre ouvrage est en cours de préparation, issu du Programme International d'Etudes Avancées de la *Fondation des Sciences de L'Homme (Paris) et de l'Université de Columbia (New York*) qui a permis à six chercheurs (dont deux collègues chinois et deux collègue indiens) de travailler ensemble pendant trois mois à Paris à Reid Hall dans les locaux de l'université de Columbia (voir ci-dessus) en 2007. Le programme de recherche a été sélectionné dans le Programme International d'Etudes Avancées de la *Fondation des Sciences de L'Homme (Paris)* et de l'*Université de Columbia (New York*) permettant de financer la venue à Paris durant trois mois (Maison Sugères et Reid Hall) de chercheurs étrangers afin de produire un ouvrage (voir **http://www.piea-ipas.msh-paris.fr/sejours_fr.htm**). L'ouvrage devrait être terminé à l'automne 2009.

Des enquêtes de terrain ont été réalisées en Chine en juin et en novembre 2009 à Canton et Pékin dans le secteur automobile et de l'électronique afin d'analyser les politiques technologiques et d'internationalisation des groupes chinois. Une mission d'analyse sur les mêmes thèmes concernant les groupes indiens a été effectuée en Inde entre le 12 et le 17 octobre.

Un projet de colloque sur une analyse comparée entre l'Inde et la Chine et très certainement sur d'autres régions des pays émergents sur les politiques industrielles régionales en matière d'innovation industrielle dans le cadre de la globalisation (comparaison entre le Guangdong, Hubei, Zhejiang, côté Chine et New Delhi, Andhra Pradesh, et Karnataka pour l'Inde) est en cours d'organisation pour 2010. Il sera organisé par le CEFC et le CSH qui mobiliseront leurs réseaux de chercheurs sur ce domaine. Ce colloque qui devrait avoir lieu en avril 2010 a entre autres pour but de structurer un groupe de recherche sur ce thème et de

préparer une demande de financement auprès de l'ANR plus conséquente pour lancer un programme de recherche à la fin de l'année 2010.

Cette fin d'année 2009 a également a été également consacrée à la préparation de deux conférences internationales qui viennent d'être organisées :

« Central Asia, the New « Great Game » between the emerging powers of China and India »

Organisé conjointement avec le Centre de Sciences Humaines (CSH) de New Delhi et l'Institut Français d'Études sur l'Asie Centrale (IFREAC), et avec le soutien financier du Ministère des Affaires Étrangères et Européennes (MAEE), ce colloque s'est tenu les 14 et 15 octobre 2009 à New Delhi.

Programme détaillé en annexe 3.

« Towards a New International Financial Order »

Organisé conjointenement avec l'Ambassade de France en Chine, la Guanghua School of Management, l' École supérieure des sciences économiques et commerciales (ESSEC), la Guanghua School of Management et l'ADETEF, s'est déroulé les 16 et 17 novembre 2009 à la Guanghua School of Management de l'Université de Pékin.

Programme détaillé en annexe 3.

L'enjeu des grands pays émergents sur le réchauffement climatique

Financements : CEFC, SciencesPo

Partenaires : SciencesPo, CSH et TERI (New Delhi), Tsinghua, LATTS- Ecoles des Mines-CERNA

Ce nouveau programme, mené en collaboration avec SciencesPo Paris (Richard Balme) ainsi qu'avec des partenaires chinois (l'Université de Tsinghua) et indien (Tata Energy Research Insitute) a été lancé fin 2007 début 2008 via un séminaire qui s'est déroulé à Pékin à l'Université de Tsinghua. Le programme cherche à analyser comment sont intégrées les préoccupations relatives à lutte contre le réchauffement climatique dans les décisions économiques d'urbanisation en Chine et en Inde. Il est prévu d'organiser conférence internationale en Inde à Delhi sur ce thème.

C- Économie du travail : Evolution du marché du travail chinois.

D- Économie des ressources naturelles : Protection des ressources forestières et bien-être des populations rurales.

SYLVIE DÉMURGER est Chercheur au CEFC depuis septembre 2009 détachée par le Groupe d'Analyse et Théorie Economique (GATE-CNRS). Elle est également Rédactrice en chef adjointe de Perspectives chinoises/China Perspectives.

Recherches en cours

- **Points forts**

• Travaux de recherche fondés pour l'essentiel sur des collaborations étroites avec des chercheurs chinois (ainsi qu'avec des chercheurs français).

• Travail important de collecte de données originales : Conception et réalisation d'enquêtes microéconomiques auprès de ménages ruraux dans différents sites écologiques en Chine.

• Activité de recherche qui combine des travaux économétriques à des analyses plus descriptives ou dans des domaines connexes (histoire, géographie, écologie) permettant d'atteindre un public plus large de chercheurs (notamment en sciences sociales sur la Chine).

• Publications dans des revues internationales et également sur des supports chinois (revues scientifiques chinoises à comité de lecture), ce qui permet de faire connaître à un plus grand nombre de chercheurs chinois des travaux menés en France.

• Contributions principales : Prise en compte de l'impact des mesures de protection des ressources forestières dans le bien-être des ménages ruraux en Chine / Évaluation des phénomènes de segmentation et de discrimination sur le marché du travail urbain en Chine.

Mon programme de recherche s'articule autour de deux axes principaux. Le premier axe a pour objectif d'examiner l'interaction entre protection de l'environnement et bien-être des populations rurales. Le second axe étudie l'évolution du marché du travail en Chine en portant une attention particulière aux questions de migrations intra-Chine.

- **Protection des ressources forestières et bien-être des populations rurales**

L'objectif de ce projet est d'analyser la compatibilité entre la politique forestière actuelle de la Chine, le développement rural et le bien-être des populations locales. Afin de mettre en évidence différents scénarios possibles de conservation des ressources forestières en Chine, il propose une comparaison d'études de cas sur les possibilités d'adaptation de la population locale à la mise en place de mesures de protection de la forêt dans différents sites, caractérisés par des situations géographiques et écologiques différents.

Ce projet repose sur l'exploitation de données d'enquêtes microéconomiques auprès de ménages ruraux, données que j'ai collectées en Chine rurale dans 3 sites écologiques différents (entre décembre 2001 et mars 2009) en collaboration avec des chercheurs français et chinois. A partir de ces différentes enquêtes, l'objectif de ce programme de recherche est d'analyser l'effet spécifique de la mise en place de politiques de conservation de la forêt sur les choix de diversification dans les activités productives (activités non-agricoles, migration, etc.), la structure des choix de consommation d'énergie des ménages ruraux, leur attitude face au risque et à la gestion du risque et l'évolution de la pauvreté et du bien-être dans les zones protégées.

Un second volet de ce programme a pour objectif de proposer une analyse complémentaire des conditions de conciliation entre des politiques de développement économique et des politiques de conservation des ressources naturelles à l'aide d'outils d'économie expérimentale. L'objectif est ici de compléter l'évaluation ex-post des effets des politiques de protection des ressources forestières sur le bien-être des ménages par des évaluations ex-ante proposées dans le cadre d'expériences en laboratoire. Ce second volet s'appuie sur une collaboration institutionnelle avec l'Université Normale de Pékin que mon laboratoire de rattachement français, le GATE, a mis en place au cours de l'année 2009. La conduite d'expériences en Chine pourra permettre en particulier d'éliciter les préférences individuelles pour des biens environnementaux ou de tester l'impact de changements dans les mécanismes incitatifs sur les comportements individuels dans le contexte d'une politique environnementale.

- **Evolution du marché du travail chinois**

La Chine a connu une restructuration importante de son marché du travail à la fois urbain et rural avec d'une part le développement du secteur privé qui a rapidement élargi les choix en termes d'emploi, et d'autre part l'apparition de phénomènes nouveaux pour la Chine comme le chômage ou l'exode rural. L'objectif de ce programme de recherche est d'analyser les changements sur le marché du travail liés aux questions de choix occupationnels et d'écarts salariaux sur différents segments. Il repose sur l'exploitation de bases de données complémentaires et récentes.

En s'appuyant sur les données d'enquêtes ménages (représentatives de l'ensemble du pays) de l'Institut d'Economie de la CASS pour les années 1995 et 2002, un premier volet consistera à analyser les changements dans les comportements des ménages ruraux en matière de choix occupationnels entre activité agricole, activité non-agricole locale et migration et à évaluer ensuite l'impact de ces choix sur le revenu des ménages.

Un second volet s'intéressera plus précisément à la question de l'impact de la migration sur les régions d'origine. Le retour des migrants ruraux constitue un phénomène nouveau en Chine. De plus en plus de ruraux ayant émigré en ville rentrent dans leur région d'origine après les grandes vagues d'exode rural des années 80 et 90. A l'aide de données collectées par Xu Hui (étudiante chinoise en thèse sous ma direction) de septembre à novembre 2008 dans un district de la province de l'Anhui, ce projet consistera à analyser les changements occupationnels liés au phénomène migratoire et au retour des migrants. Il associe étroitement l'Université Normale de Chine de l'Est (Shanghai) où Xu Hui effectue sa thèse en co-tutelle avec l'Ecole Normale Supérieure LSH (Lyon).

E- Économie industrielle : mécanismes d'incitations à l'installation, la croissance et la durabilité des usines.

F- Le développement industriel chinois.

G- La division internationale du travail.

JEAN RUFFIER est Chercheur au CEFC détaché par le CNRS. Il est également Directeur du Centre de Recherches sur les Organisations de l'Université SUN Yatsen à Canton et du Centre de Recherches en Gestion de l'Université Jean Moulin Lyon 3.

Le programme scientifique vise à observer les difficultés que connaît actuellement le développement industriel chinois. Cela passe par un suivi de l'industrie du Guangdong et de la Chine en général. Des observations d'usines sont menées dans l'ensemble de la Chine avec l'aide de collègues français et chinois. Un autre volet consiste à mesurer l'insertion des industries européennes et chinoises dans les chaînes mondiales de valeur pour comprendre leurs points de complémentarités et de concurrence.

Programme de travail

Le fait de diriger une unité chinoise de recherches facilite de beaucoup le travail de recherches sur et dans les entreprises chinoises. Les principales actions dans le cadre du programme de recherches sont le maintien d'un suivi de l'industrie, la recherche de collaborations et de subventions et de diffusion des résultats. Les collaborations se font principalement avec un centre de recherches cantonais dirigé par le Professeur QIU Haixiong et par le centre, notamment en relation avec le professeur WANG Jin. Nous profitons de l'arrivée à Hongkong de Xavier RICHET et Joël RUET pour monter ensemble un programme de recherches communes. Le suivi se fait actuellement particulièrement sur le textile, secteur où nous avons beaucoup de contacts tant en Chine qu'en France, Amérique Latine ou Afrique du Nord

Développement de la francophonie en Chine

L'assemblée générale de l'Association Internationale des Sociologues de Langue Française (AISLF) m'a élu membre du bureau lors du congrés d'Istanbul (juillet 2008) sur un programme spécifique : il s'agit de pousser des collègues chinois à s'investir dans la francophonie et l'association.

L'Association Internationale de Sociologie de Langue Française (AISLF) est certainement une des plus importantes associations académiques francophones dans les sciences sociales. Cela se voit notamment par le nombre d'économistes, de gestionnaires ou de géographes qui assistent à ces congrès ou participent aux activités de ces nombreux groupes de travail et comités de recherches.

J'ai obtenu de l'AISLF qu'un bureau ait lieu à Canton en octobre 2010. Ce bureau sera l'occasion de valoriser le centre cantonais et d'organiser un colloque qui rendra visible la francophonie dans les sciences sociales. J'ai pris des contacts à ce sujet avec l'AUF, les chercheurs français travaillant en sciences sociales actuellement en Chine et, quelques universitaires chinois francophones susceptibles de participer à cet événement.

H- L'impact du développement chinois et indien sur l'intégration économique régionale.

CLAUDIA ASTARITA est doctorante au département d'études asiatiques de l'université de Hong Kong et chercheur associée au CEFC.

L'objectif de ma thèse est d'analyser l'évolution des rapports entre Chine et Inde depuis la fin de la deuxième guerre mondiale pour démontrer si la relation entre ces deux pays est en train d'évoluer d'une conformation antagoniste à une plus collaborative.

Ma thèse se base sur la théorie des jeux et celles des « critical junctures ». La thèse cherche à démontrer que l'évolution des rapports entre Chine et Inde a évolue grâce à des changements de l'ordre des préférences de ces deux acteurs qui ont à leur tour changé l'équilibre dans les matrices des jeux (dilemme du prisonnier, etc.) en transformant ces jeux de jeux en déséquilibre en jeux en équilibre.

Toutefois, la thèse cherche à démontrer que cette transformation quoique utile d'un point de vue d'amélioration des rapports bilatérales, n'a pas été suffisante pour consolider un équilibre stable entre deux pays qui sont en train de redéfinir leur sphère d'influence en Asie. Pourtant, reconnaissant qu'une stabilité plus ou moins solide caractérise aujourd'hui seulement quelque secteur d'interaction bilatérale entre les deux pays, la thèse va identifier les « critical junctures » comme les facteurs qui ont permis ou empêché le consolidement de la stabilité et de l'équilibre dans les cas ou des matrices de collaboration en termes de théorie des jeux existaient. Comme « critical junctures » la thèse considère des événements extérieurs qui limitent les choix que les leaders des deux pays ont à disposition au moment ou ils choisissent leurs stratégies. Pourtant, la thèse montre que face à une réduction des choix possible, Chine et Inde ont été capable de résoudre quelqu'un des leurs problèmes au moment où elles ont reconnu l'existence d'une « critical junctures », et qu'elles n'ont pas obtenu le même résultat quand un des deux acteurs n'a pas tenu compte des effets de la « critical junctures ».

Pour démontrer cette évolution, la thèse considère deux cas d'étude. Le premier va reconstruire l'évolution des conflits de frontière entre Chine et Inde : Tibet, Sikkim, Arunachal Pradesh, Aksai Chin. Ce chapitre explique les raisons qui ont amène à la solution de certains conflits et celle qui ont provoqué la non solution des autres.

Le deuxième analyse l'évolution des équilibres dans la triangulation Chine-Indie-Pakistan, en considérant les conflits frontaliers au Kashmir et l'appui stratégique et politique que la Chine continue à garantir a l'ennemie historique de l'Indie.

Au niveau de la rédaction de la thèse, le plan se compose maintenant de huit chapitres, et la thèse devrait être soumise avant printemps 2010.

LITTÉRATURE ET CINÉMA

A- Fiction et démocratie en Chine au XX^e siècle.

Pour une autre histoire des Lumières : relectures du 4 mai 1919

Littérature, cinéma et politique à l'époque contemporaine

SEBASTIAN VEG est Chercheur au CEFC depuis septembre 2006. Il est également Rédacteur en chef adjoint de Perspectives chinoises/China Perspectives.

Rappel du projet

Ce projet de recherche (2006/2010), fondé sur une réévaluation des dimensions culturelles et intellectuelles du premier mouvement démocratique chinois (4 mai 1919), vise à étudier les relations entre les fictions – littéraires, mais également cinématographiques – et la démocratie tout au long du XX^e siècle. Il s'appuie du point de vue théorique sur les nouvelles approches de la démocratie, conduisant à considérer celle-ci comme point nodal d'un débat plutôt que comme vecteur d'une nouvelle doctrine, en mettant l'accent sur sa dimension non exclusivement institutionnelle, notamment dans le contexte des discussions sur l'espace public ou la société civile en Chine. En privilégiant la notion de démocratie (plutôt que celle d'engagement par exemple), ce projet cherche à également à renouveler la façon d'aborder les rapports entre littérature et politique, dans le cadre des nouvelles approches cognitives développées par le Groupe de recherche « Fiction » au Centre de Recherches sur les arts et le langage (EHESS-CNRS).

Travail effectué :

Pour une autre histoire des Lumières : relectures du 4 mai 1919

L'année 2009 a été consacré à un travail en profondeur sur les textes de Lu Xun du recueil *Nahan* (Cris) et les essais publiés dans *Nouvelle Jeunesse* et rassemblés dans le volume *Vents chauds*. La traduction de ces deux volumes doit paraître en 2010 aux Editions rue d'Ulm, augmentée d'un important appareil critique, y compris un essai interprétatif à paraître préalablement dans les *Annales, Histoires, Sciences sociales*. Il s'agit notamment de nuancer l'importance de l'iconoclasme et d'accorder une importance accrue aux théories nativistes de la démocratie et à l'influence de penseurs comme Zhang Binglin sur Lu Xun.

Littérature, cinéma et politique à l'époque contemporaine

Le travail s'est poursuivi sur les penseurs critiques contemporains comme Wang Xiaobo et Wang Lixiong ; un colloque organisé au Festival international de cinéma de Hong Kong du printemps 2009 a permis d'aborder la question des espaces publics et privés dans lesquels se déploie le cinéma indépendant chinois aujourd'hui. Les actes doivent paraître dans le numéro 2010/1 de *Perspectives chinoises*.

B- Le cinéma documentaire indépendant en Chine continentale depuis les années 1990

JUDITH PERNIN est doctorante en Histoire et Civilisation au Centre d'Études sur la Chine Moderne et Contemporaine de l'EHESS. Elle est allocataire de recherche au CEFC depuis septembre 2009(bourse BAR).

Rappel du projet

Mon projet de recherche vise à examiner le développement, en Chine, d'une pratique cinématographique indépendante de type documentaire à partir des années 1990. Initiée à ses débuts par quelques individus, cette pratique a pris l'ampleur d'un « mouvement » dans les années 2000, à mesure que les réformes économiques chinoises accompagnées par l'évolution des technologies élargissaient un espace de création et de réflexion autour des images documentaires. Ce que l'on appelle le « mouvement des nouveaux documentaires » est devenu aujourd'hui une cinématographie parallèle, avec ses propres espaces, référents et pratiques. Le but de ma thèse est d'expliquer cette apparition, d'étudier les différents territoires – cinématographiques, historiques et sociaux – qu'explorent ses auteurs et par ce biais, de montrer les interactions entre un mouvement cinématographique et des mouvements intellectuels et sociaux. Nous verrons notamment comment cette recherche cinématographique s'accompagne, au sein de *l'espace du peuple*, d'un certain activisme civique et historique qui s'enracine autour d'une réflexion sur le rôle de la mémoire dans l'écriture de l'histoire.

Programme de travail

Dans les mois prochains, a Hong Kong et au cours de terrains en Chine continentales, je vais aborder les documentaires indépendants chinois sous l'angle du « mouvement », terme à la fois central et problématique dans l'approche de ces films. Il s'agira donc d'interroger cette notion dans son sens de *courant artistique et intellectuel* et de se demander si l'on peut parler de mouvement dans le cas de ces documentaires et pour quelles raisons.

En analysant l'histoire de leur apparition je chercherai à expliquer comment une pratique individuelle marginale s'est étendue à d'autres réalisateurs et a donné le jour à un mode de production particulier, des espaces de diffusion spécifiques et une pratique cinéphilique qui lui est propre. La nouveauté qu'apportent ces films, et qui justifie aussi leur réunion dans un mouvement, est double : à la fois structurelle et cinématographique. Nous postulons que c'est en devenant une cinématographie parallèle à celle des institutions, construite à la fois sur une certaine unité esthétique et la création simultanée de canaux de diffusion et de production qui lui sont propres, que ces œuvres forment corpus et que cette pratique peut être qualifiée de mouvement.

En confrontant ces films aux cas développés plus haut des pratiques documentaires dans d'autres disciplines artistiques, nous chercherons à circonscrire précisément les limites de ce mouvement cinématographique afin d'obtenir par la négative la validation de ce postulat. Il ne s'agira pas d'étudier toutes ces formes documentaires, mais de se servir de ces limites pour mieux définir la spécificité d'un mouvement cinématographique, et de là, repérer les différentes forces qui l'animent. Car ce que certains observateurs appellent le « mouvement des nouveaux documentaires chinois » désigne en réalité un ensemble au sein duquel différentes tendances s'expriment : alors qu'un certain nombre de réalisateurs s'intéressent au médium en lui-même, explorant les différents territoires esthétiques du documentaire, d'autres traitent de l'actualité ou de l'histoire, et cherchent à changer leur pratique cinématographique en une forme d'action.

L'histoire mondiale du cinéma a souvent montré la proximité entre documentaire, activisme et mouvements sociaux et il serait intéressant de faire le parallèle avec la Chine. Envisagé comme un outil d'enregistrement de témoignages et un moyen de conserver la mémoire populaire, le documentaire permet de diffuser des informations et d'exprimer des critiques. Comme nous l'avons montré dans notre mémoire de master, les

documentaires indépendants traitent certains sujets dits sensibles et entretiennent un lien très étroit avec le développement de *l'espace du peuple*. Dans le domaine du cinéma, cet espace – qu'il soit physique lorsqu'il s'agit des festivals indépendants, ou virtuel avec Internet – permet un débat où peuvent s'exprimer critiques sociales et interrogations sur l'avenir. Nous essaierons d'analyser les relations entre documentaires et engagement, notamment en évaluant leur rôle au sein de *l'espace du peuple*. Par l'analyse des œuvres, l'étude de leur diffusion et de leur réception, nous nous intéresserons aux effets produits par celles-ci et nous tenterons de définir les limites de la participation du cinéma aux débats sociaux. Nous nous interrogerons aussi sur l'importance de la mémoire et du témoignage dans ces films, et nous essaierons de voir comment le documentaire joue un rôle actif dans le cadre d'une réappropriation de l'histoire par les citoyens ordinaires.

C- Le cinéma documentaire indien.

CAMILLE DEPREZ est Chercheur affiliée à l'Institut de Recherche en Cinéma et Audiovisuel (IRCAV) de l'Université Paris-III Sorbonne Nouvelle et Chercheur associée au CEFC.

- **Nouveau programme de travail: le cinéma documentaire indien.**

Ce thème de recherche a été lancé lors d'un séjour en Inde en février et mars 2009, en vue de la conférence internationale organisée par Baptist University (Hong Kong) sur le cinéma documentaire asiatique. Cette première étape de travail a consisté à rassembler des sources écrites publiées en Inde et des films disponibles sous format DVD, ainsi qu'à rencontrer des professionnels indiens du documentaire (réalisateurs, producteurs, distributeurs) à Delhi et Mumbai.

Cette première étape a permis de présenter un premier bilan dans le cadre de la conférence internationale sur le cinéma documentaire asiatique (voir la rubrique « conférences ») et s'est nourrie, de manière comparative, avec la situation en Chine continentale (travaux de Judith Pernin).

Spécialiste du cinéma populaire et de la télévision en Inde, je compte réorienter mes axes de recherche autour du cinéma documentaire, thème largement négligé en Inde comme à l'étranger. Ce projet implique de retourner sur le terrain (un nouveau séjour en Inde est prévu en janvier 2010), afin de mieux en circonscrire les grands enjeux actuels, desquels découleront un axe plus précis de recherche, au croisement des industries culturelles (analyse de la filière) et des études esthétiques (analyse des contenus et des formes).

D- La modernité d'une littéraire chinoise du Sud peu connue : les revues littéraires et artistiques chinoises publiées à Hong Kong (1928-1941)

SONIA AU est doctorante en littérature chinoise moderne à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (Paris) et chercheur associée au CEFC depuis octobre 2007.

Les revues littéraires de Hong Kong à cette époque (1928-1941) contenaient de nombreuses œuvres écrites par les écrivains venus de la Chine continentale et de nombreuses traductions de littérature occidentale. Cette nouvelle littérature se rattache à celle de la Chine continentale, tout en étant marquée par la littérature occidentale. Quelle place tenait la littérature chinoise et la littérature occidentale dans ces revues hongkongaises ? A travers le recensement de ces revues, l'étude des thèmes choisis, des contenus littéraires et des critiques qui en sont faites, je dessinerai l'image de la littérature de Hong Kong à l'époque et l'importance de cette littérature dans la recherche de la modernité.

Publications des chercheurs du CEFC depuis Avril 2009

PUBLICATIONS DANS DES REVUES À COMITÉ DE LECTURE

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja, « Editorial : N'oublions pas le 4 juin », *Perspectives chinoises*, n°107, 2009, 2, pp.2-3

Jean-Philippe Béja, Merle Goldman, « L'impact du massacre du 4 juin sur le mouvement démocratique », *Perspectives chinoises*, n°107, 2009, 2, pp19-31

Jean-Philippe Béja, « China Since Tiananmen : The Massacre's Long Shadow », *Journal of Democracy*, Vol.20, N°3, July 2009, pp.5-16

Jean-Philippe Béja, « Soixante ans de pouvoir communiste en Chine : Les illusions perdues », *Esprit*, N°358, Octobre 2009, pp.106-124

Jean-Philippe Béja, « La crise financière en Chine : Une divine surprise ? » à paraître dans *Esprit*, n°359, Novembre 2009

SÉBASTIAN BILLIOUD

BILLIOUD S., THOROVAL J., « *Lijiao* 礼教: le renouveau des cérémonies confucéennes en Chine actuelle », *Perspectives chinoises* et *China Perspectives* no 2009/4 (sous presse).

SYLVIE DÉMURGER

DEMURGER S., GURGAND M., LI S., YUE X., « Migrants as second-class workers in urban China ? A decomposition analysis », *Journal of Comparative Economics*, DOI: 10.1016/j.jce.2009.04.008, à paraître.

CHEN Y., DEMURGER S., FOURNIER M. « Discrimination et libéralisation : Les femmes sur le marché du travail dans la Chine urbaine », *Revue Française d'Economie*, juillet 2009, 24(1).

DEMURGER S., FOURNIER M., LI S., WEI Z., « Zhongguo jingji zhuanxing zhong chengzhen laodongli shichang fenge wenti – butong bumen zhigong gongzi shouru chaju de fenxi » (« The issue of labor market segmentation during economic transition in China: An analysis of wage differentials across economic sectors »), *Management World*, 2009, 3:55-62.

PAUL JOBIN

P.Jobin,筋骨系障害から過労死まで：過労なのか、悪労なのか；フランスと日本を比較して ("From muskuloskeletal disorders to *karoshi*, overwork or badwork"), *The Journal of Ohara Institute for Social Research* 大原社会問題研究所雑誌, No 610, August 2009, p.20-36.

Paul Jobin, Akira Matsubara, « *Labornet Japan* et le renouveau syndical par le *net »* (Labornet and the renewal of labor movement through Internet), *HERMES,* 2009, No55, p.115-123.

FRÉDÉRIC KECK

KECK F., « Les hommes malades des animaux » in *Critique,* numéro spécial « Libérer les animaux ? », p. 796-808.

KECK F., « La participation au sacrifice comme moment originaire de la vie sociale. Robertson Smith, Durkheim, Lévy-Bruhl », *Alter. Revue de phénoménologie*, 17, p. 137-152.

KECK F., « Une sentinelle sanitaire aux frontières du vivant. Les experts de la grippe aviaire à Hong Kong », *Terrain. Revue française d'ethnologie* (à paraître)

JEAN RUFFIER

Jean Ruffier (2009 à paraître), The knowledge of industrial development – The case of Guangdong, *Chinese Sociology and Anthropology*, New York

Jean Ruffier (2009 à paraître), Chinese Industry Devlopment Anthropology, Introduction du dossier, *Chinese Sociology and Anthropology*, New York

Jean RUFFIER (à paraître), China Apparel in Textiles World Values Chains, in *International Journal of Institutions and Economies*, 17 p.

SEBASTIAN VEG

VEG S., "Democratic Modernism. Rethinking the politics of early 20th century fiction in China and Europe," *Boundary 2*, à paraître, 2010.

VEG S., "La démocratie, un objet d'étude pour la recherche littéraire ?", *Revue de littérature comparée*, n° 1-2009, p. 101-121.

DAVID BARTEL

BARTEL D., « La Chine et son histoire : La dissolution du veau d'argile dans l'eau de mer », *les Cahiers du Centre de recherche historique*, EHESS, Paris, n° 44, octobre 2009.

GLADYS CHICHARRO-SAITO

CHICHARRO G., "Le "fardeau" des "petits empereurs". Former et façonner une génération d'enfants uniques dans un contexte de modernité en Chine," Nanterre, Société d'ethnologie (sous presse). 2009

CAMILLE DEPREZ

DEPREZ C., « Ram Gopal Varma et les films de gangsters », in *Rencontre avec l'Inde*, tome 38 numéro 1, numéro spécial *L'Inde et le cinéma: champ-contrechamp*, Indian Council for Cultural Relations, 2009, pp. 134-148

DEPREZ C., « Réflexion comparative sur les cinémas hongkongais et indien: identité, diaspora et cosmopolitisme », in *Perspectives Chinoises*, n°2009/3, pp. 95-106

MARYLÈNE LIEBER

Lévy Florence, Lieber Marylène (2009). « La sexualité comme ressource migratoire. Les Chinoises du Nord à Paris », *Revue française de sociologie*, vol. 50, no 4.

SONIA AU

AU S, « Recherche sur ″la création et la traduction″ de Dai Wangshu » [Dai Wangshu ″chuangzuo yu fanyi " de yanjiu], *in Hong Kong Literature Study*, Hong Kong : Xinggang wenxue pinglun chubanshe youxian gongsi, 15 juin 2009, n°3, pp.28-36

OUVRAGES

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Encyclopedia of Modern China (David Pong Ed., Julia Andrews, Jean-Philippe Béja, Flemming Christiansen, , David Faure, Antonia Finnane, Vice-editors)

PAUL JOBIN

Jean-François Sabouret, Paul Jobin, Guillaume Arotçaréna, *Christianisme et modernité en Asie,* Paris, Les Indes Savantes, 208 p.

FRANK MUYARD

Frank Muyard, Serge Dreyer and Liang-Kai Chou (eds), *Objects, Heritage and Cultural Identity*, Nantou, Taiwan Historica, 2009 (sous presse)

JEAN RUFFIER

Jean Ruffier (2009 à paraître), 中国工厂 :生产效率与管理社会学, (Les usines chinoises : Sociologie et gestion de l'efficience productive), Editions du CEFC, Hongkong), 341 p.

SEBASTIAN VEG

VEG S. *« Fictions du pouvoir chinois. Littérature,modernisme et démocratie au début du XX^e siècle »*, Paris, Editions de l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, 2009. Compte rendu paru dans *La Vie des idées*, octobre 2009, http://www.laviedesidees.fr/La-Chine-et-ses-fictions.html.

MARYLÈNE LIEBER

Lieber Marylène, Dahinden Janine, Hertz Ellen, *Cachez ce travail que je ne saurais voir. Ethnographies du travail du sexe*, Lausanne, Antipodes (A paraître).

CHAPITRES D'OUVRAGES

JEAN-FRANÇOIS HUCHET

Huchet Jean-François et Joël Ruet, « Les multinationales chinoises et indiennes à la conquête du monde », in *Annuaire du CERI - L'enjeu mondial, Les pays émergents*, Presses de Sciences Po Paris, 2008, pp. 209-220.

Huchet Jean-François, Pierre-Noël Giraud et Joël Ruet, « Globalisation et inégalités dans les pays émergents, les cas de l'Inde et de la Chine », in *Annuaire du CERI - L'enjeu mondial, Les pays émergents*, Presses de Sciences Po Paris, 2008, pp. 351-366.

Huchet Jean-François, « Foreign investment since 1949 », in David Pong (ed.), *Encyclopedia of Modern China*, Detroit, MI, Charles Scribner's Sons, pp. 77-79, 2009.

Huchet Jean-François, « Entre rivalités géostratégiques et concurrence économique : l'émergence d'une relation pragmatique entre l'Inde et la Chine », in Jean-Luc Racine (ed.), *L'Inde et l'Asie*, Paris, 2009, 213 p.

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja, Merle Goldman, « The Impact of the Tiananmen Massacre on the Chinese pro-Democracy Movement », à paraître in Jean-Philippe Béja (Ed.), *The impact of China's 1989 Tiananmen Massacre*, à paraître chez Routledge, London

Jean-Philippe Béja, « The 1989 Tiananmen Massacre : A Watershed in China's History », Introduction de *The impact of China's 1989 Tiananmen Massacre*, à paraître chez Routledge, London

SÉBASTIAN BILLIOUD

BILLIOUD S., THOROVAL J., « La Chine des années 2000: nouvelles perspectives sur le politique », p.5-32. In Sébastien Billioud et Joël Thoraval (éd.), *Perspectives sur le politique en Chine aujourd'hui*, Extrême-Orient Extrême-Occident no.31, Vincennes, Presses Universitaires de Vincennes, 2009, 200 p.

SYLVIE DÉMURGER

DEMURGER S., FOURNIER M., LI S., WEI Z., « Economic liberalization with rising segmentation in China's urban labor market », in *Governing Rapid Growth in China: Equity and Institutions*, ed. by R. Kanbur and X. Zhang, Routledge, 2009, pp. 115-172.

PAUL JOBIN

P.Jobin, "Christianisme et pouvoirs dans le Japon moderne", in Jean-François Sabouret, Guillaume Arotçaréna, Paul Jobin : *Christianisme et modernité en Asie,* Paris, Les Indes Savantes, p. 57-79.

Paul Jobin, "The postwar for labour unionism and movements against industrial pollution", in Michael Lucken, Anne Bayard-Sakai, Emmanuel Lozerand (éd.), *Japan After the War*, Routledge, London, 2009. (in press)

FRÉDÉRIC KECK

KECK F., « On the limits of classification. Claude Lévi-Strauss and Mary Douglas », in B. Wiseman (dir.), *Cambridge Companion to Lévi-Strauss,* Cambridge University Press, p. 139-155.

FRANK MUYARD

MUYARD F., "Introduction", in Frank Muyard, Serge Dreyer and Liang-Kai Chou (eds), *Objects, Heritage and Cultural Identity*, Nantou, Taiwan Historica, 2009 (sous presse)

MUYARD F., "Taiwan Ceramics as a Mirror of Taiwan's History and its National Culture Shift. The Yingge Ceramics Museum and the Institutionalization of a New Taiwanese Artistic Tradition", in Frank Muyard, Serge Dreyer and Liang-Kai Chou (eds), *Objects, Heritage and Cultural Identity*, Nantou, Taiwan Historica, 2009 (sous presse)

SEBASTIAN VEG

VEG S., "Utopian Fiction and Critical Examination: The Cultural Revolution in Wang Xiaobo's *The Golden Age*", in Artur Wardega (ed), *Belief, History and the Individual in Modern Chinese Literary Culture*, Newcastle, Cambridge Scholars, 2009, pp. 19-41.

NICOLAS DOUAY

Douay N. (à paraître en 2010) L'évolution de la planification urbaine à Shanghai : les chemins sinueux vers « l'urbanisation harmonieuse » in Shanghai, (dir. N. Idier), collection "Bouquins", Paris, Robert Laffont.

MARYLÈNE LIEBER

Lieber Marylène (2009). « Clivages ethniques, domination économique et rapports sociaux de sexe. Le cas des Chinois de Paris » in Dorlin Elsa, Bidet Annie (dir.), *Sexe, race et classe : pour une épistémologie de la domination*. Paris : PUF.

Lieber Marylène, Lévy Florence (2010). « 'Le faire' sans 'en être'. Le dilemme identitaire des prostituées chinoises à Paris », in Lieber Marylène, Dahinden Janine, Hertz Ellen, *Cachez ce travail que je ne saurais voir. Ethnographies du travail du sexe*, Lausanne, Antipodes (A paraître).

SONIA AU

AU S., « Amants » (pièce de théâtre traduite de français en chinois), *in Foodscape*, Margrit Manz et Martin Zeller (éd), Hong Kong : mccm créations, 2009, pp.59-67

AU S., « Le calme » (pose traduite de français en chinois), *in Foodscape*, Margrit Manz et Martin Zeller (éd), Hong Kong : mccm créations, 2009, pp.70-72

PUBLICATIONS DANS DES REVUES SANS COMITÉ DE LECTURE

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja, « Un jour, la Chine s'est réveillée », in *La Revue pour l'histoire du CNRS,* Edition spéciale, 70 ans, 19 octobre 2009.

GEORGES FAVRAUD

Georges Favraud, « Note de recherche : Liturgie et construction d'une identité culturelle régionale en Chine contemporaine. A propos de l'ouvrage collectif en chinois *Xiangzhong zongjiao yu xiangtu shehui* 湘中宗教与乡土社会 (Religion et société locale du centre du Hunan) », 21 pages, à paraître en 2010 dans *Cahiers d'Extrême-Asie*.

RAPPORTS, WORKING PAPERS

SYLVIE DÉMURGER

DEMURGER S., XU H., "Return migration and occupational mobility in rural China: a case study of Wuwei county", *Working Paper* novembre 2009.

DEMURGER S., XU H., "Expérience migratoire et activité entrepreneuriale après le retour : Le cas d'un district rural en Chine", *Working Paper* octobre 2009.

DEMURGER S., FOURNIER M., YANG W., "Rural households decisions towards income diversification: Evidence from a township in northern China", *Working Paper* septembre 2009.

PAUL JOBIN

P.Jobin, "Past, Present and Future of Asbestos Victims in France; a Perspective from Risk Communication", November 15th, Paper for guest lecture, Kôbe University, November 15th, published in *Journal of Innovative Ethics*, Vol.2, p.14-29, 2009.

P.Jobin, « Sociology of occupational and environmental health in Taiwan », 11 pages, Report to Taiwan National Central Library' Center for Chinese Studies, mars 2009,.

JEAN RUFFIER

Jean RUFFIER (2009), Rapport préalable à la soutenance de thèse de François GRAÑA, Universidad de la Republica, Montevideo, 30 juillet

NICOLAS DOUAY

Douay N. (en cours d'évaluation) **La remise en cause du modèle d'urbanisme hongkongais par l'émergence d'une approche collaborative de la planification**, Perspectives chinoises/China Perspectives, Hong Kong, Centre d'études français sur la Chine contemporaine.

Participations à des Manifestations Scientifiques

PARTICIPATIONS À DES COLLOQUES OU CONFÉRENCES

JEAN-FRANÇOIS HUCHET

Jean-François Huchet, **"L'émergence des capitalismes autoritires"**, communication présentée à la conference organisée par CERI SciencesPo Paris, "1989 - un évènement planétaire", Paris les 22 et 23 octobre 2009.

Jean-François Huchet, **"India and China: between conflict and cooperation"**, communication présentée à la conférence *"Central Asia, the new "great game"between the emerging powers of China and India",* Delhi, IIC, October 14-15, 2009, organisée par CSH, CEFC, IFEAC.

Jean-François Huchet, **"Impact on 1989 movement for democracy on economic policies in PR China"**, communication présentée à la conference organisée par CEFC, City University, the University of Technology, Sydney, and the Weatherhead East Asian Institute, Columbia University, New York, "The Impact of the 1989 pro-Democracy Movement and its Repression on the Evolution of the Politics, Economy, and International Relations of the PRC ", Hong Kong les 1, 2 et 3 juin 2009.

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja a été médiateur, et a présenté un papier lors de la conférence internationale **« The impact of the 1989 June 4th Massacre on the evolution of the politics, the economy and the International Relations of the People's Republic of China »** qui s'est déroulée du 1 au 3 juin 2009 à la City University of Hong Kong. Conférence organisée par le CEFC, City University of Hong Kong, Hong Kong Baptist University, Columbia University (New York) et University of Science and Technology (Sydney)

Jean-Philippe Béja a présenté un papier et participé (en chinois) à la table ronde lors de la conférence internationale **« International Academic Conference on the History of the State Making of the PRC »** qui a eu lieu à Chinese University of Hong Kong du 22 au 24 juin 2009. Conférence organisée par le CEFC, Chinese University of Hong Kong, Shanghai East China Normal University, Centre d'Etudes sur la Chine moderne et contemporaine, EHESS, Paris

Jean-Philippe Béja a présenté un papier au colloque **"走向共和□纪念建国60周年国际学术研讨会"** (En marche vers la République : colloque à l'occasion du soixantième anniversaire de la fondation de l'Etat) qui s'est tenu à l'Université Sun Yat-sen de Canton les 14 et 15 novembre. Colloque organisé par l'Université Sun Yat-sen et University of Boston.

SÉBASTIAN BILLIOUD

Sébastien Billioud a présenté un papier intitulé ***Religious Confucianism in Contemporary China,*** lors de la conférence à la City University of Hong Kong, 17 avril 2009.

Sébastien a présenté un papier intitulé ***Self-Cultivation in Mou Zongsan's Philosophy,*** lors de conférence "New Directions in Chinese Philosophy: In Celebration of the 60th Anniversary of the Department of Philosophy, CUHK and the Centenary of Tang Chun-I", 18-21 mai 2009, the Chinese University of Hong Kong.

Sébastien Billioud a présenté un papier intitulé ***Carrying the Confucian Torch to the Masses***, conférence dans le cadre du congrès « Confucianism for the 21st Century », 100ème anniversaire du département de sinologie de l'Université de Hambourg, Hambourg, 21-23 septembre 2009.

Sébastien Billioud a présenté un papier intitulé ***Confucian Activism and Redemptive Societies : A Case Study, the Yidan Xuetang,*** lors du colloque Redemptive Societies and Popular Confucianism, Université Foguang, Taiwan, 9 et 10 juin 2009.

Sébastien Billioud a participé à la conférence ***Xiandai Zhongguo qingjing zhong de chuatong jiazhiguan ; duoxueke de jiedu yu goujian*** (Traditional values in the context of contemporary China : Cross-disciplinary perspectives), Renmin University, Pékin, 22-23 juin 2009.

Sébastien Billioud a participé au colloque international sur le développement du Yiguandao aujourd'hui. Université de I-Shou, Taiwan, 22 et 23 août 2009.

SYLVIE DÉMURGER

Sylvie Démurger a présenté un working paper intitulé **"Return migration and occupational mobility in rural China: a case study of Wuwei county"** lors du colloque international 2009 International Symposium on Contemporary Labor Economics qui s'est tenu les 12 et 13 décembre 2009 à Xiamen University, Chine. Ce colloque international a été organisé par Wang Yanan Institute for Studies in Economics (WISE)

Sylvie Démurger a présenté un working paper intitulé **"Rural households decisions towards income diversification - Evidence from a township in northern China"** lors du colloque international Inaugural CEA (Europe) and 20th CEA (UK) Annual Conference "China and the Changing Landscape of the World Economy" qui s'est déroulé du 12 au 15 juin 2009 à University College Dublin, Irlande. Ce colloque était organisé par Chinese Economic Association UK.

Sylvie Démurger a présenté un working paper intitulé **"Activity diversification and agrarian change in northern rural China"** lors du colloque international CES Annual Conference 2009 qui a eu lieu à Guangxi University, Nanning, Chine les 13 et 14 jin 2009. Ce colloque était organisé par Chinese Economist Society (US)

PAUL JOBIN

Paul Jobin a présenté un papier intitulé **"Work related cardiovascular injuries and musculoskeletal disorders in France and Japan: stress or overwork ?"** lors de la conférence internationale « International Conference on Industrial Risks, Labor and Public Health: An Interdisciplinary Analysis by Social Sciences and Epidemiology » qui s'est déroulée du 14-15 mai 2009 au National Taiwan University Hospital International Conference Center de Taipei. Cette conférence était organisée par le CEFC et NTU.

Paul Jobin a été conférencier et discutant lors de la conférence internationale organisée par ANROAV intitulée **"Asian Network for the Rights Of Occupational Accident Victims (ANROAV) Annual Conference"** au Sunway Hotel, Phnom Penh, Cambodge du 21 au 24 septembre 2009.

Paul Jobin a été conférencier invité et a réalisé une présentation intitulée **"From polluted lands to low-carbon communities ; step 1, how to deal with epidemiology?"** lors de la conférence « The Second International Symposium on Environmental Sociology in East Asia » qui s'est tenue du 13 au 15 novembre 2009 à National Tsing Hua University, Hsinchu, Taiwan. Cette conférence était organisée par National Tsing Hua University.

Paul Jobin a été invité à réaliser une présentation intitulé **"Industrial risks as criminal acts"** lors de la 41ème conférence internationale APACPH (Asia Pacific Academic Consortium for Public Health) les 13 et 15 novembre 2009 à Taipei Medical University, National Taiwan University Hospital International

Conference Center, Taipei. Cette conférence était organisée par Taipei Medical University, National Taiwan University.

Paul Jobin a été discutant lors de la conférence franco-taiwanaise *Taiwan yanjiu zai faguo yu taiwanshi xin yanjiu yantaohui* (Conférence sur les études taïwanaises en France et les nouvelles recherches sur Taiwan) organisée par Taipei Medical University, National Taiwan University le 3 décembre 2009 à Academia Sinica, Institut d'histoire de Taiwan (*Taiwanshi yanjiusuo*)

FRÉDÉRIC KECK

Frédéric Keck a réalisé une intervention sur **« Bataille, Caillois et le sacrifice »** lors du Colloque « Passages de Roger Caillois » qui s'est tenu à l'Université de Buenos Aires du 23 au 24 avril 2009.

Frédéric Keck a réalisé une intervention sur **« Faire vivre et laisser mourir. Les conséquences de la grippe aviaire sur les relations aux oiseaux à Hong Kong »** lors de la Journée d'études « Les hommes malades des animaux. Zoonoses et zoolâtrie », qui a eu lieu au Collège de France le 26 mai 2009.

JEAN RUFFIER

Jean Ruffier (2009), Keynote speech : ***China apparel in textiles world value chains***, in Learning, Innovation and Competitiveness in Asia, organisée par l'ONUDI et l'Université du Zhejiang (哲江大学) Hangzhou 25-26 avril

Jean RUFFIER (2009) ***China Apparel in Textiles World Values Chains***, Première intervention magistrale du cycle « Human Sciences Forum » de la faculté d'économie de l'Université de Xiamen (Chine), le 10 juin 2009 (un powerpoint en anglais)

Jean RUFFIER (2009) ***Rapports de domination dans les produits de masse : le cas du jean***, conférence invitée par le Centre Culturel Français de Pékin, 8 septembre 2009 (powerpoint)

Jean Ruffier, (2009), ***« Les jeunes : le moteur de l'industrie chinoise »***, Conférence magistrale dans le colloque international : « Les jeunes et le travail : perspectives internationales », 8 et 9 octobre 2009, organisé par l'UCS de l'INRS, Montréal (Canada), un powerpoint

Jean Ruffier, (2009), ***« Innovation et développement industriel chinois »***, Conférence inaugurale du cycle "Chine plurielle" organisé par l'Institut RICCI, Paris, le 27/10/2009, (powerpoint)

SEBASTIAN VEG

Sebastian Veg a présenté un papier intitulé **"Wang Xiaobo and the no longer silent majority"**, lors de la conférence internationale: *1989, A Watershed in Chinese history?*, CEFC-City University of Hong Kong-Columbia University, 1-3 June 2009.

Sebastian Veg a présenté un papier intitulé **"Lu Xun and 'Hard Translations'** : the specificities of Republican Literature', lors de la conférence *The Ways of Translation*, University of Venice Ca' Foscari, 15 May 2009.

Sebastian Veg a présenté un papier intitulé **"Les écrivains contemporains et l'histoire de la Chine populaire: points aveugles et contournements."** Université d'Aix-Marseille I/Les Ecritures croisées, Le Roman en Asie, Aix-en-Provence, 15-18 octobre 2009.

NICOLAS DOUAY

Douay N., 2009, ***Développement immobilier à Hong Kong : quand le projet de World-City ne fait plus l'unanimité,*** Conférence de l'Observatoire SITQ du développement urbain et immobilier, Université de Montréal, Montréal, 1er octobre

Douay N., 2009, ***Hong Kong et le delta de la rivière des Perles : les infrastructures de transport au service de la mise en réseau mégalopolitaine*** Colloque du Comité national français de Géographie (Commission de Géographie des Transports), *Les villes et grands équipements de transport*, Bruxelles, 10 septembre

Douay N., F. Moriconi-Ébrard, E. Denis, K. Marius-Gnanou & M. Séjourné, 2009, ***Asiapolis: highlight the urban hierarchy in Asia*** 10th Asian Urbanization Conference**,** The University of Hong Kong, Hong Kong, 18 août

GEORGES FAVRAUD

Georges Favraud, 7-8 avril : **"Une communauté taoïste rurale dans la Chine moderne, autour des techniques du corps de son maître ritualiste (Litang, Hunan)"**, *Journées doctorales du Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative LESC* (Université Paris Ouest Nanterre - CNRS).

Georges Favraud, 17-23 juin : **"From the Chen ancestral hall to the belvedere Zenghua, the foundation of a Taoist cult community in rural Hunan (1924-2009)"**, *5ème Conférence internationale sur le Taoïsme*, Wudangshan (Hubei, Chine).

JUDITH PERNIN

Judith Pernin a présenté un working paper intitulé lors de la conférence internationale **"Filming / Mapping: Space Issues in Chinese Independent Documentary Films"** qui s'est tenue les 5 et 6 novembre 2009 à University of California Davis. Cette conférence était organisée par Sheldon Lu, Chris Tong (University of California Davis)

CLAUDIA ASTARITA

Claudia Astarita présenté un papier intitulé **« Chine et Inde : dynamiques de (non)coopération »** lors de la 23ème conférence de la Société Italienne de Sciences Politiques organisée à Rome par la Société italienne de sciences politiques du 17 au 19 septembre 2009.

GLADYS CHICHARRO SAITO

Gladys Chicharro a participé au colloque international : **« Modèles de la petite enfance en histoire et en anthropologie »**, 18-19 juin, Université Paris Descartes, intervention intitulée de la présentation : « Les petits empereurs de Chine. Politique de l'enfant unique et transformation des représentations »

Galdys Chicharro a participé au 16ème Congrès international de l'IUAES (International Union of The Anthropological and Ethnological Sciences), Kunming (China), intervention intitulée: « Literacy transmission and new digital writing practices of Chinese youth ».

CAMILLE DEPREZ

Camille Deprez a réalisé une présentation intitulée **« Contemporary Issues in Indian Documentary Film through the Microscope: The Case of Magic Lantern Foundation »** lors du colloque international Hong Kong Documentary Film, the Regional Context and Theoretical Perspectives qui s'est tenu à Hong Kong Baptist University du 25 au 27 mai 2009. Ce colloque était organisé par la School of Communication, Department of Cinema and Television (Baptist University)

MARYLÈNE LIEBER

Maylène Lieber a présenté un working paper intitulé **« Are Chinese in Switzerland atypical? Highly skilled migrants revisiting Chinese identity »** lors de The Fourth International Conference of Institutes & Libraries for Chinese Overseas Studies qui s'est déroulée du 9 au 11 mai 2009 à Canton. Cette conférence était organisée par the Institutes & Libraries for Chinese Overseas Studies

CHRISTOPH STEINHARDT

Christoph Steinhardt a été conférencier invité lors de la German Association of Asien Studies, Young Scholars Conference organisée par the German Association of Asien Studies, Young Scholars Section qui a eu lieu à Bonn, Allemagne, du 3 au 5 juillet 2009.

PARTICIPATIONS À DES SÉMINAIRES OU ATELIERS

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja a animé un atelier sur le nationalisme dans le cadre du Forum Chine-Europa, de la Fondation pour le progrès de l'homme. Organisé avec Polytechnic University de Hong Kong, et la participation de chercheurs chinois connus : Zhu Xueqin, Université de Shanghai, Xiao Gongqin, de l'Université de Chine Orientale, Zhang Boshu, Académie des sciences sociales de Chine, Rowena He, Harvard University.

SYLVIE DÉMURGER

Sylvie Démurger a présenté un working paper intitulé "Promoting efficient use of firewood from rural households - A comparison of case studies in China" lors d'un séminaire de recherche à la Beijing Forestry University, le 21 octobre 2009.

Sylvie Démurger a présenté un working paper intitulé "Activity diversification and agrarian change in northern rural China" lors d'un séminaire de recherche "Développement - Mondialisation" au Centre d'Economie de la Sorbonne, Université Paris 1 organisé par Marie-Anne Valfort (Centre d'Economie de la Sorbonne, Université Paris 1), le 5 mai 2009.

PAUL JOBIN

Paul Jobin a participé en tant que conférencier invité à la Conférence exceptionnelle à l'occasion d'une visite de courtoisie des étudiants de la faculté des langues orientales de l'Université de Leiden intitulée : "The sociology of Industrial Diseases Asia/Europe" organisée par l' Association des étudiants de la section d'études japonaises de l'UFR LCAO, Université Paris Diderot qui s'est déroulée à l'Université Paris Diderot.

Paul Jobin a été conférencier invité lors du séminaire mensuel du CEFC Taipei du 20 février 2009 intitulé « L'affaire de la dioxine à Anshun (Tainan) et autres cas de pollution industrielle à Taiwan »

Paul Jobin a réalisé une présentation intitulée 日仏二社会の珪肺・アスベスト疾患ー空間的マッピングと人文学的研究ー (Minamata disease and asbestos issue: a sociological comparison") lors de la journée d'études du programme ANR/JSPS franco-japonaise « Silicose et maladies de l'amiante » du 17 mars 2009 à l'Université de Kôbe, Faculté des lettres et sciences humaines. Ce séminaire était organisé par Tsuyoshi Matsuda, Université de Kôbe, Groupe de recherche en éthique de l'environnement

Paul Jobin est intervenu dans un atelier intitulé "Asbestos issue in Taiwan" lors de la 2nd International Ban Asbestos Conference in Asia organisée par ANROAV, AMRC, ARIAV, HKCTU et IBA. Ce séminaire s'est déroulé les 26 et 27 avril 2009 au Regal Riverside Hotel, Shatin, Hong Kong

Paul a réalisé une présentation intitulée "Asbestos and state' responsibility ; the asbestos trial of Sennan (Osaka)" lors de la Journée d'études du programme ANR/JSPS franco-japonaise « Silicose et maladies de l'amiante » du 15 septembbre 2009 organisée par lui-même et le Réseau Asie à l'EHESS, Paris.

Paul Jobin a été discutant lors d'un atelier sur l'Early Career Network au cours de APACPH (Asia Pacific Academic Consortium for Public Health) 41st international Conference le 3 décembre 2009 au Taipei Medical University, National Taiwan University Hospital International Conference Center, Taipei. Conférence organisée par le Taipei Medical University, National Taiwan University.

Paul Jobin a réalisé une présentation intitulée "工業病的社會學：日本'水俣學'對台灣可以當模式？" (*The sociology of industrial diseases: can Minamata studies be a pertinent model for Taiwan*?) lors du Séminaire hebdomadaire (pour Master et PhD) de Cheng Yawen, Associate Professor et directrice du département de Health Policy and Management, National Taiwan University, College of Public Health du 12 novembre 2009 à National Taiwan University, College of Public Health.

FRANK MUYARD

Frank Muyard a réalisé une présentation intitulée "The First Year of Ma Ying-jeou's Presidency: An Analysis", à l'institut français de Taipei dans le cadre d'une conférence individuelle, le 21 mai 2009

JEAN RUFFIER

Jean RUFFIER (2009) Rapports de domination dans les produits de masse : le cas du jean, conférence invitée par le Centre Culturel Français de Pékin, 8 septembre 2009 (powerpoint)

Jean Ruffier, (2009), « Innovation et développement industriel chinois », Conférence inaugurale du cycle "Chine plurielle" organisé par l'Institut RICCI, Paris, le 27/10/2009, (powerpoint)

NICOLAS DOUAY

Douay N., 2009, ***Planification urbaine à Hong Kong : quand le projet de World-City ne fait plus l'unanimité,*** Séminaire du CRIA, Université Paris-Diderot, Université Paris-Panthéon Sorbonne, CNRS, Paris, 27 novembre

CAMILLE DEPREZ

Camille Deprez a réalisé une présentation sur « Jean Renoir et *La Grande Illusion* » lors de l'European Film Week organisée par the English Language Education and Assessment Centre, Lingnan University à Lingnan University, Hong Kong, le 30 mars 2009

MARYLÈNE LIEBER

Marylène Lieber a présenté un working paper intitulé « *Une ethnicisation des compétences? Les médecins chinois en Suisse* » lors du cycle des rencontres scientifiques MAPS (Maison d'analyse des processus sociaux), Université de Neuchâtel, Suisse le 29 septembre 2009.

CHRISTOPH STEINHARDT

Christoph Steinhart a participé à l'Université d'été du Department of Government, University of Essex: Applying Discourse Theory:The Logics of Critical Explanation du 20 au 24 juillet 2009.

Missions sur le terrain

JEAN-FRANÇOIS HUCHET

Jean-François Huchet s'est rendu à Pékin du 11 septembre au 23 septembre 2009 afin de préparer préparation pour l'organisation de colloques à Pékin. Il a également réaliser des interviews auprès de la SASAC concernant l'internationalisation des groupes chinois

Du 22 au 24 juin 2009, Jean-François Huchet a réalisé une mission d'enquêtes de terrain dans le Guangdong (Chine) dans le secteur de l'électronique afin d'analyser les politiques industrielles et technologiques mises en place par le gouvernement provincial.

Afin de participer à l'organisation d'une conférence sur la présence chinoise et indienne en Asie Centrale avec le CSH et l'IFEAC et de continuer une série d'interviews pour analyser l'attitude des groupes indiens face à la crise dans une perspective comparative avec la Chine, Jean-François Huchet s'est rendu en Inde du 12 au 17 octobre 2009

Du 08 au 20 novembre 2009, Jean-François Huchet s'est rendu à Canton et Pékin.

A Canton, le but de la mission était d'explorer la possibilité avec l'Université de Zhongshan à Canton d'approfondir les relations et la coopération avec le Centre franco-chinois en Sciences Humaines et Sociales de cette université, dont le sous directeur est Jean Ruffier, chercheur CNRS mis à disposition au CEFC depuis janvier 2009. Les discussions, très fructueuses, ont permis d'envisager plusieurs terrains de coopération (recherche, échanges de chercheurs) qui devaient être mis en œuvre prochainement.

Le séjour à Pékin a été dédié à l'organisation d'une conférence internationale (voir section sur les conférences organisées) les 16 et 17 novembre à l'Université de Pékin sur la réorganisation du système financier international. Quelques entretiens ont aussi été menés avec des responsables de la CASS pour la mise en place d'un nouveau programme de coopération et de recherche sur une comparaison internationale dans les pays émergents sur le thème « Territoires, innovation et politique industrielle ».

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja s'est rendu à Pékin du 19 septembre au 2 octobre 2009 à l'occasion d'une conférence organisée par le Centre culturel français sur les mouvement de défense des droits et afin d'observer les célébrations du 60ème anniversaire de la RPC.

SÉBASTIAN BILLIOUD

En Juin 2009, Sébatien Billioud s'est rendu à TaiwanMission à Taiwan (juin 2009), 12 jours : liens entre sociétés rédemptrices et confucianisme populaire

Après la conférence *Xiandai Zhongguo qingjing zhong de chuatong jiazhiguan ; duoxueke de jiedu yu goujian* (Traditional values in the context of contemporary China : Cross-disciplinary perspectives) à l'Université Renmin de Pékin les 22 et 23 juin, Sébastien a prolongé son séjour de 3 jours pour étudier le confucianisme populaire.

En Août 2009, Sébastien Billioud a effectué une mission de 14 jours à Taiwan pour étudier le rapport entre Yiguandao et confucianisme populaire.

SYLVIE DÉMURGER

Afin de mettre en place uneollaboration de recherche entre le GATE (UMR CNRS 5824) et Beijing Normal University / Inauguration du Laboratoire d'Economie Expérimentale de BNU, Sylvie Démurger s'est rendue 1 semaine à Pékin en mai 2009.

Entre mars et octobre 2009, Sylvie Démurger a realisé une enquête de terrain et un travail de recherche en collaboration avec Li Junqing (Beijing Forestry University) pour une durée de 3 semaines.

PAUL JOBIN

En partenariat avec Réseau Asie, Université Paris 13 (GISCOP), Paul Jobin a réalisé une enquête sur les maladies de l'amiante en France. La première partie de cette mission s'était déroulée du 5 au 18 janvier 2009. La seconde partie s'est déroulé du 9 au 17 septembre 2009. Cette mission a été financée par le programme ANR/JSPS franco-japonaise « Silicose et maladies de l'amiante ».

Dans le cadre d'une enquête sur les maladies de l'amiante au Japon, Paul Jobin s'est rendu à Kôbe et Osaka (Japon) du 26 juin au 17 juillet. Cette mission a été réalisée en partenariat avec l'Université de Kôbe, JOSHRC et financée par le Programme ANR/JSPS franco-japonaise « Silicose et maladies de l'amiante ».

Du 4 au 16 octobre 2009, en partenariat avec l' Université Cheng Kung de Tainan, Paul Jobin a réalisé une enquête sur la pollution à la dioxine et au mercure à Anshun (Tainan, Taiwan).

FRANK MUYARD

Frank Muyard a realisé une mission sur la céramique est-asiatique à la Hong Kong Oriental Ceramic Society du 12 au 17 août 2009.

SEBASTIAN VEG

Sebastian Veg a réalisé une série d'entretien sur le cinéma et la littérature contemporaine à Pékin du 22 au 28 septembre 2009 afin de préparer les journées d'études CEFC-HKIFF de 2010.

NICOLAS DOUAY

Nicolas Douay s'est rendu à Pékin du 26 avril au 3 mai 2009. Au cours de cette mission, il a étudié l'évolution des formes et langages du marketing urbain et rencontré avec différentes universitaires

GEORGES FAVRAUD

Georges Fravraud s'est rendu dans le Hunan, du 28 mai au 4 juin 2009 afin d'étudier la communauté de culte rurale du Belvédère Zenghua et de la transmission du maître taoïste Li. Observation et travail d'archives à l'institut d'étude national des femmes taoïstes du Pic du Sud (Nanyue Hengshan).

HIAV YEN DAM

Hiav Yen Dam a réalisé des enqêtes de terrain sur le passé d'un village Li sur l'île de Hainan d'avril à août 2009.

GLADYS CHICHARRO SAITO

GLADYS CHICHARRO SAITO s'est rendu en Chine du 21 juillet au 9 août 2009 avec le soutien de Paris pour y effectuer des recherches sur le faconnement du corps des enfants chinois.

Encadrement et Animation de la recherche

ACTIVITÉS ÉDITORIALES

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Coordination du numéro de *Perspectives chinoises/China Perspectives*, « 1989 : Une rupture dans l'histoire chinoise ? », n°107, 2009, 2

Vice-editor, chargé de la République populaire de Chine dans l'*Encyclopedy of Modern China*, Thomson-Gale, (Farmington Hills, Michigan) parue en août 2009

Direction de l'ouvrage : *The impact of China's 1989 Tiananmen Massacre*, à paraître chez Routledge, London.

Membre du comité éditorial de Xianggang Shehui kexue xuebao (Hong Kong Journal of Social Sciences).

Membre des comités de rédaction des revues *Chinese Cross Currents* (Macao), et *East Asia : an International Quarterly* (New Jersey).

Conseiller de la revue *Zhengming* (Hong Kong)

SÉBASTIAN BILLIOUD

Sébastien Billioud et Joël Thoraval (éd.), Perspectives sur le politique en Chine aujourd'hui, Extrême-Orient Extrême-Occident no.31, Vincennes, Presses Universitaires de Vincennes, 2009, 200 p.

PAUL JOBIN

Paul Jobin, Keisuke Kikuchi, Sara Liwerant, "Les procès de Tokyo et de La Haye, regard franco-japonais sur la justice pénale internationale", numéro de la revue d'anthropologie du droit *Droit et cultures*, L'Harmattan, Paris, (sous presse).

JEAN RUFFIER

Jean Ruffier (2009 à paraître), Constitution d'un dossier de six articles sur l'anthropologie du développement industriel chinois pour *Chinese Sociology and Anthropology*, New York.

ENCADREMENT DE PROJETS

SÉBASTIAN BILLIOUD

Sébastien Billioud est Directeur et porteur du projet *The "Confucian revival" in Mainland China: Forms and Meanings of "Confucian Piety" Today,* monté en collaboration avec Takahiro Nakajima (Université de Tokyo, Dpt of Interdisciplinary Cultural Studies et UTCP) et Joël Thoraval (EHESS) (co-directeurs), rassemblant 13 chercheurs d'institutions françaises, japonaises, chinoises, taiwanaises et américaines. http://www.cckf.org.tw/Erecipients2008P.htm

Un financement de 90 000 USD sur 3 ans a été octroyé par la fondation Chiang Ching-kuo (research grant) afin de conduire des enquêtes de terrain socio-anthropologiques en Chine.

JEAN RUFFIER

Jean Ruffier dirige actuellement le Centre de Recherches sur les Organisations de l'Université SUN Yatsen à Canton. Il a pour objectif d'intégrer progressivement le centre au dispositif de recherches français.

ENCADREMENT DE CONFÉRENCES ET COLLOQUES

JEAN-FRANÇOIS HUCHET

Jean-François Huchet a participé à l'organisation de la conférence internationale « Central Asia, the New « Great Game » between the emerging powers of China and India » organisée conjointement avec le Centre de Sciences Humaines (CSH) de New Delhi et l'Institut Français d'Études sur l'Asie Centrale (IFREAC), et avec le soutien financier du Ministère des Affaires Étrangères et Européennes (MAEE), les 14 et 15 octobre 2009 à New Delhi.

Jean-François Huchet a participé à l'organisation de la conférence internationale « Towards a New International Financial Order » organisée conjointenement avec l'Ambassade de France en Chine, la Guanghua School of Management, l' École supérieure des sciences économiques et commerciales (ESSEC), la Guanghua School of Management et l'ADETEF et qui s'est déroulée les 16 et 17 novembre 2009 à la Guanghua School of Management de l'Université de Pékin.

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja a été le principal maître d'oeuvre de la conférence internationale « The Impact of the June 4th Massacre on the Political, Economic and Social Evolution of the People's Republic of China ». Cette conférence s'est tenue du 1 au 3 juin à la City University de Hong Kong du 1 au 3 juin et a été co-organisée par le CEFC, le Contemporary China Research Project de la City University de Hong Kong, la University of Technology de Sydney et the Weatherhead East Asian Institute de Columbia University, New York, et avec le soutient du Department of Government and International Studies of Hong Kong Baptist University.

Jean-Philippe Béja a participé à l'oragnisation de la conférence internationale intitulée : « International Academic Conference on the History of the State Making of the PRC » qui s'est déroulée du 22 au 24 juin 2009 à la Chinese University of Hong Kong. Cette conférence était co-organisée par le CEFC, la Chinese University of Hong Kong, la Shanghai East China Normal University et le Centre d'Etudes sur la Chine moderne et contemporaine, EHESS, Paris

JEAN RUFFIER

En partenariat avec l'Université SUN Yatsen de Canton, le CEFC et l'Ecole Supérieure de Commerce de Saint-Etienne, Jean Ruffier organise un colloque de sociologie francophone à Canton en octobre 2010 pour l'Association Internationale des Sociologues de Langue Française, dont il membre du bureau depuis juillet 2008.

SEBASTIAN VEG

Sebastian Veg a organisé une journée d'études : « Between Public and Private : a space for independent Chinese cinema », 12-13 avril 2009, co-organisé par le Hong Kong International Film Festival et le CEFC (voir programme en annexe).

CAMILLE DEPREZ

Camile Deprez a participé à l'organisation du colloque international Hong Kong Documentary Film, the Regional Context and Theoretical Perspectives qui s'est tenu du 25 au 27 mai 2009 à Hong Kong Baptist University. Ce colloque était organisé par la School of Communication, Department of Cinema and Television (Baptist University)

ENCADREMENT DE SÉMINAIRES OU ATELIERS

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja a organisé un atelier sur le nationalisme dans le cadre du Forum Chine-Europa, de la Fondation pour le progrès de l'homme. Organisé avec Polytechnic University de Hong Kong, et la participation de chercheurs chinois connus : Zhu Xueqin, Université de Shanghai, Xiao Gongqin, de l'Université de Chine Orientale, Zhang Boshu, Académie des sciences sociales de Chine, Rowena He, Harvard University.

PAUL JOBIN

Paul a co-organisé avec Réseau Asie la Journée d'études du programme ANR/JSPS franco-japonaise « Silicose et maladies de l'amiante » du 15 septembbre 2009 qui s'est déroulée à l'EHESS, Paris.

FRANK MUYARD

Frank Muyard a organisé 3 Séminaires de recherche de l'Antenne de Taipei du CEFC les 10 avril, 22 mai et 26 juin dans les locaux du Research Center for Humanities and Social Sciences, Academia Sinica, Taipei (pour les titres de chaque séminaire, cf. page internet CEFC Taipei)

Frank Muyard a co-organisé avec l'Institute of Sociology de l'Academia Sinica le 24 avril 2009 les "French Social Scientists in Taiwan" Lecture Series 2009 : "Gender, Local Government and Public Policies. The Europe of Local Parity Yet to Be Done", by Jacqueline Heinen, Professor Emeritus of Sociology, University of Versailles, France. Ce séminaire s'est tenu l'Institute of Sociology de l'Academia Sinica à Taipei

Frank Muyard a participé à l'organisation à l'atelier international sur "Gender and Public Policies" du 23 avril 2009 à la National Taiwan University de Taipei. Cet événement a été co-organisé avec le Department of Sociology, National Taiwan University.

Frank Muyard participé à l'organisation à la conférence internationale sur "Industrial Risks, Labor and Public Health: An Interdisciplinary Analysis by Social Sciences and Epidemiology" co-oragnisée par le College of Public Health, National Taiwan University qui s'est tenue les 1' et 15 mai 2009 au National Taiwan University International Convention Center, Taipei.

ENCADREMENT DE RECHERCHES

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Durant son séjour au CEFC, Jean-Philippe Béja continue à diriger des thèses d'étudiants de Sciences-Po. Mlle Shen Fei (voir ci-dessous) est justement en Chine actuellement, et elle fait de fréquents séjours à Hong Kong et à Canton pour discuter de sa thèse avec moi. La direction des autres étudiants s'effectue par courriels et par téléphone.

Pil-nam Chang : « La minorité coréenne en Chine au vingtième siècle » à Sciences-Po Paris

Séverine Arsène : « Les usages d'Internet chez les jeunes urbains chinois : un espace favorable à la construction de l'identité individuelle ? », à Sciences-Po Paris

Shen Fei : « Les nouveaux modes d'action collective : des noyaux d'autonomie pour la société civile chinoise ? » à Sciences-Po Paris

Jean-Philippe Béja est également conseiller de l'Institut de Sinologie de l'Université des sciences et des techniques de Lisbonne et de l'Observatoire de la Chine de Lisbonne

JEAN RUFFIER

Jean Ruffier dirige actuellement une doctorante TAN Lihua en co-tutelle (université cantonaise, université de Lyon et suit une post-doctorante YU Yonghui. Il a également accueilli 3 étudiants en stages. Deux stagiaires ont aidé les étudiants de MBA à réaliser de bons mémoires de recherches et lié ce MBA avec le centre. Un stagiaire de Sciences Po Grenoble a travaillé sur le projet d'une école francophone d'ingénieurs nucléaires dans l'université cantonaise

ENSEIGNEMENTS

FRÉDÉRIC KECK

Frédéric Keck a donné des cours magistraux sur « La biopolitique aujourd'hui : Foucault et Lévi-Strauss » au Centre d'Etudes Franco-Argentin (Buenos Aires) du 15-30 Avril 2009

Frédéric Keck a donné des cours magistraux sur « Lévi-Strauss aujourd'hui » au département de philosophie de l'Université de Zhejiang (Hangzhou) du 22-26 Juin 2009

CAMILLE DEPREZ

Camille Deprez a donné une série de lecture de 10 heures aux étudiants de MA et MFA du département de Film and Television de l'Université Baptiste de Hong Kong.

Valorisation, Diffusion et Vulgarisation de la recherche

LECTURES CRITIQUES ET COMPTES-RENDUS DE LECTURE

JEAN-FRANÇOIS HUCHET

Huchet Jean-François, "Le grand renversement " Lecture critique de l'ouvrage de de Huang Yasheng, *Capitalism with Chinese Characteristics,* Cambridge, Cambridge University Press, 2008, 348 p., in *Perspectives Chinoises*, n°2009/02, pp. 114-122.

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja, « Amselle, Jean-Loup : *L'Occident décroché* », *Cahiers d'Etudes africaines*, n°191, XLVIII (3), 2008, pp.610-612

SÉBASTIAN BILLIOUD

Sébastien Billioud, Compte-rendu de Yoshiko Ashiwa and David L.Wank, *Making Religion, Making the State*, Stanford, 2009, *China Perspectives* et *Perspectives chinoises* no.2009/4 (sous presse).

FRÉDÉRIC KECK

Frédéric Keck, Compte-rendu de S. Revet, *Anthropologie d'une catastrophe. Les coulées de boue au Vénézuela, L'Homme. Revue française d'anthropologie* (à paraître)

SEBASTIAN VEG

Sebastian Veg "Tibet, nationalisme et modernité. Deux contributions chinoises au débat", *Perspectives chinoises*, no. 2009/3, p. 106-116.

Sebastian Veg, Compte rendu de *Storm under the Sun*, de Peng Xiaolian et S. Louisa Wei, *China Quarterly*, no. 194 (juin 2009), p. 486-488.

Sebastian Veg, Compte-rendu de *Le Rêve du village des Ding* de Yan Lianke, *Perspectives chinoises*, no. 2009/1, p. 124-128.

NICOLAS DOUAY

Douay N., 2009, ***Hong Kong : Économie, société, culture***, par Louis Augustin-Jean & Florence Padovani (ed), in *Perspectives chinoises*, n˚2009/2, Hong Kong, Centre d'études français sur la Chine contemporaine, pp. 142-144

DAVID BARTEL

David Bartel, Recension des actes du colloque international sur le thème *History et memory: Present Reflections on the Past to Build Our Future*, organisé et publié par l'Institut Ricci de Macao en 2008, publiée dans le numéro 2009/3 de la revue *Perspectives chinoises*.

GEORGES FAVRAUD

Georges Favraud, « Compte rendu : David Palmer, Qigong fever, Body, Science and Utopia in China », à paraître dans Perspectives Chinoises et China Perspectives 2009/4

GLADYS CHICHARRO

Gladys Chicharro, Compte-rendu de Michael Ingham, Johnnie To Kei Fung's *PTU*, in *Perspectives Chinoises*, n°2009/3, pp. 143-145

MARYLÈNE LIEBER

Lieber Marylène et Peng Jenyu (2009). « Les revues en mandarin sur le genre ». *Les cahiers du genre*, no 47.

CHRISTOPH STEINHARDT

Christoph Lieber, Compte-rendu de Andrew C. Mertha, *China's Water Warriors: Citizen Action and Policy Change*, Ithaca & London, Cornell University Press, 2008. in: China Perspectives, 2009, 2

TRADUCTIONS

SÉBASTIAN BILLIOUD

Sébastien Billioud, Traduction du chinois vers le français de Lee Ming-huei : « Culture et démocratie : réflexions à partir de la polémique entre libéraux taiwanais et néo-confucéens contemporains », in Sébastien Billioud et Joël Thoraval (éd.), *Perspectives sur le politique en Chine aujourd'hui*, Extrême-Orient Extrême-Occident no.31, Vincennes, Presses Universitaires de Vincennes, 2009, p.33-62.

Sébastien Billioud, Traduction du chinois vers le français de Jiang Qing, « Le confucianisme de la Voie royale, direction pour le politique en Chine contemporaine », in Sébastien Billioud et Joël Thoraval (éd.), *Perspectives sur le politique en Chine aujourd'hui*, Extrême-Orient Extrême-Occident no.31, Vincennes, Presses Universitaires de Vincennes, 2009, p.103-124.

Sébastien Billioud, Traduction du chinois vers le français de Gan Yang : « Prendre en compte la continuité historique pour penser le politique en Chine aujourd'hui », in Sébastien Billioud et Joël Thoraval (éd.), *Perspectives sur le politique en Chine aujourd'hui*, Extrême-Orient Extrême-Occident no.31, Vincennes, Presses Universitaires de Vincennes, 2009, p.125-140.

FRÉDÉRIC KECK

Frédéric Keck, Traduction de Paul Rabinow « L'artifice et les lumières. De la sociobiologie à la biosocialité », Politix (à paraître)

DAVID BARTEL

David Bartel, Traduction du chinois vers le français d'un essai de Xu Youyu publié par le journal web rue89 le 4 juin 2009 : [http://www.rue89.com/2009/06/04/1989-2009-les-heritiers-de-tiananmen-reclament-la-democratie]

David Bartel, Traduction du chinois vers le français d'une interview de Jin et Liu donnée dans un journal hongkongais à la veille du 60ème anniversaire de la fondation de la RPC, publiée dans l'hebdomadaire *Courrier international*, n° 990, 22-28 octobre 2009.

ARTICLES DANS LA PRESSE

JEAN-FRANÇOIS HUCHET

Huchet Jean-François, " **Chine : la croissance repart, les réformes sociales restent à faire** ", Eco89, 08 novembre 2009, http://eco.rue89.com/2009/11/08/chine-la-croissance-repart-les-reformes-sociales-restent-a-faire-125165.

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja, « Świątynia piękna, ale mnisi biedni. 60 lat komunistycznych rządów w Chinach », *Gazeta Wyborcza*, 5 octobre 2009

http://wyborcza.pl/1,76498,7105087,Swiatynia_piekna__ale_mnisi_biedni__60_lat_komunistycznych.html

SEBASTIAN VEG

Le Monde, 1er avril 2009

Le Monde, 10 octobre 2009

FRÉDÉRIC KECK

Frédéric Keck, Comtpe-rendu de J. Bonhomme, *Les voleurs de sexe. Anthropologie d'une rumeur africaine, Le Monde des livres*, 29 octobre 2010.

NICOLAS DOUAY

Douay N., 2009, ***Glamour planning*** in *RFP*, n° 53 – May 2009, Hong Kong, pp. 16-17. Cet article traite de l'urbanisme et du marketing urbain à Pékin

DAVID BARTEL

David Bartel, « Michel Houellebecq est un optimiste ! » dans la revue bilingue de l'Alliance française, *Paroles*, n° 219, octobre 2009 : [http://www.alliancefrancaise.com.hk/paroles/numeros/219/05.htm].

ARTICLES SUR SITES INTERNET D'INFORMATION

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja, « Un lieu de mémoire dans un continent d'oubli : Hong Kong commémore les 20 ans du massacre du 4 juin », *Aujourd'hui la Chine*, 6 juin 2009, http://www.aujourdhuilachine.com/actualites-chine-un-lieu-de-memoire-dans-un-continent-d-oubli-hong-kong-commemore-les-ans-du-massacre-du-juin-11300.asp?1=1

Repris en partie in *Rue 89*, 8 juin 2009, sous le titre , « Hong Kong se souvient de Tiananmen pour marquer sa différence » http://www.rue89.com/chinatown/2009/06/08/hong-kong-se-souvient-de-tiananmen-pour-marquer-sa-difference

Jean-Philippe Béja , « Inculpation de Liu Xiaobo: peut on renverser le pouvoir chinois avec des mots? », *Mediapart*, 25 juin 2009 http://www.mediapart.fr/club/blog/jean-philippe-beja/250609/inculpation-de-liu-xiaobo-peut-renverser-le-pouvoir-chinois-avec

Jean-Philippe Béja, « Après les émeutes au Xinjiang : répression et communication », *Alternatives Internationales* et *CERI,* http://www.alternatives-economiques.fr/apres-les-emeutes-au-xinjiang---repression-et-communication_fr_art__43693.html

Jean-Philippe Béja , « Chine : la pagode est belle, mais les moines sont pauvres », *Mediapart*, 1er octobre 2009, http://www.mediapart.fr/club/blog/jean-philippe-beja

INTERVIEWS RADIO/TÉLÉVISION

JEAN-PHILIPPE BÉJA

Jean-Philippe Béja a été interviewé pendant les journaux de France-Culture, RFI, France Inter, RTL et invité de l'émission la Place des peuples de France Culture

PAUL JOBIN

Paul Jobin a été interviewé pour un reportage sur l'amiante à Taiwan de l'émission hebdomadaire 獨立特派員 (« Envoyé spécial ») diffusé sur Taiwan Public TV en août 2009. http://www.peopo.org/innews/post/40924

Paul Jobin a été interviewé en octobre 2009 pour un film documentaire sur les rapports entre nouvelles formes de management et stress au travail diffusé sur France 3.

Paul Jobin a été interviewé pour un film documentaire « Ecologie : des catastrophes qui changèrent le monde » (réalisateurs : Virginie Linhardt, Alice Le Roy) produit par Elzévir production, France 2, RTBF et diffusé en août 2009 sur TVBF, et fin novembre 2009 sur France 2.

FRÉDÉRIC KECK

Frédéric Keck a été intervenant lors de l'émission de Catherine Clément, Culture de soi, Culture des autres, sur France Culture, 1er septembre 2009, sur « le monde grippé »

NICOLAS DOUAY

Nicolas Douay collaboré à la réalisation d'un film-documentaire ***Organic HK*** sur la thématique des interstices à Hong Kong et plus généralement sur la densité dans une perspective de développement urbain durable, réalisé par Isabelle Mayor, Géraldine Borio, Grégoire Dubreux et Ludovic Malbet, 2009

http://www.china-europa.tv/sustainable-cities/videos/Concours_Courts_metrages/video-608/608/

DEUXIÈME PARTIE :
DIFFUSION ET VISIBILITÉ DE LA RECHERCHE

Les revues : *Perspectives chinoises* et *China Perspectives* 79

VITRINE DU CEFC.....79
SOURCE DE PARTENARIAT 79
RENFORCEMENT DE LA POLITIQUE DE PROMOTION 79
VERS UNE PLUS GRANDE DIFFUSION ELECTRONIQUE.....80

Le site internet du CEFC.....82

VERS PLUS UNE PLUS GRANDE INTÉRACTIVITÉ.....82

La lettre électronique trimestrielle du CEFC 83

Les ressources documentaires 83

Les revues : *Perspectives chinoises* et *China Perspectives*

VITRINE DU CEFC

La revue *Perspectives chinoises,* et peut être plus encore son édition anglaise *China Perspectives,* constituent une formidable vitrine pour le CEFC. En 2008, *Perspectives chinoises* est distribuée à 391 exemplaires, tandis que *China Perspectives* est diffusée à 217 exemplaires. Près de 300 exemplaires ont été vendus à l'unité et plus de 260 exemplaires gratuits sont distribués à des abonnés institutionnels (MAE, CNRS, membres du Conseil scientifique) ou échangés contre d'autres périodiques. Malgré la diffusion assez faible (qu'il conviendrait de relativiser en la comparant aux autres revues en français (Monde Chinois) et en anglais (*The China Quarterly* ou *The China Journal)* opérant sur le même champ, les deux revues sont aujourd'hui perçues grâce au travail des différents directeurs et des chercheurs du CEFC comme une revue incontournable dans le monde académique de la Chine contemporaine.

Depuis le passage à la nouvelle formule en 2007, chaque numéro comporte toujours un « dossier spécial ». Traité sous un angle pluridisciplinaire et fondé sur les dernières recherches académiques en la matière, le « dossier spécial » offre une analyse en profondeur des grands enjeux du monde chinois contemporain. Le premier numéro de 2009 s'est ainsi ouvert sur un dossier sur La société chinoise face au SIDA(2009/1). Les numéros suivants se sont intéressés à l'impact du massacre du 4 juin 2009 sur l'histoire chinoise (2009/2), à la question tibétaine (200ç/3) et à la recomposition religieuse en Chine (2009/4).

En complément de la revue papier, les lecteurs ont la possibilité d'approfondir le thème développé dans chacun des dossiers en consultant, sur notre site Internet, les dossiers interactifs pour y retrouver des rapports, des documents sonores et iconographiques ainsi que des liens avec d'autres institutions de recherche.

SOURCE DE PARTENARIAT

Perspectives chinoises/China Perspectives recueille de plus en plus de contributions extérieures, écrites en anglais et en chinois.

Une attention toute particulière est alors donnée à la qualité des traductions. À cet égard, il serait opportun que les membres du Conseil scientifique n'hésitent pas à recommander ceux de leurs étudiants susceptibles d'accomplir un travail de traduction de qualité. En effet, le CEFC rémunère ces traductions.

RENFORCEMENT DE LA POLITIQUE DE PROMOTION

Les efforts de promotion menés depuis 2007 se sont poursuivis et ont eu des retombées positives dans l'ensemble (une soixantaine de nouveaux abonnés fin 2008). Partant de ce constat nous avons repensé notre approche promotionnelle quant à la diffusion papier et sous format électronique.

Nous avons constaté, qu'en raison du nombre important de librairies en région parisienne, il est indispensable d'effectuer une prospection de terrain auprès des revendeurs. Martine Morier qui avait déjà par le passé travaillé pour la diffusion de *Perspectives chinoises* a repris ce travail de prospection en temps partiel. En l'espace de trois mois nous comptons 4 nouveaux points de vente sur ce secteur.

Ces efforts de promotion passent par différents canaux.

Nous cherchons tout d'abord à accroitre notre diffusion auprès des institutions. Ce travail de prospection s'appuie sur notre large réseau de contributeurs. Nous contactons régulièrement ces intermédiaire « référent » afin qu'ils incitent les bibliothèques de leurs institutions de rattachement à s'abonner. De plus, nous contactons désormais simultanément le responsables des bibliothèques de ces institutions en précisant que leurs chercheurs ont déjà été publiés dans notre revue. Nous espérons ainsi augmenter notre taux de retour.

Toute manifestation scientifique organisée par le CEFC est également une occasion pour promouvoir de Perspectives Chinoises/ China Perspectives. Un stand proposant abonnement et vente au numéro est alors placé en évidence.

Par ailleurs, nous continuons à promouvoir la revue lors de grands événements scientifiques relatifs aux études asiatiques. China Perspectives/ Perspectives chinoises a ainsi été présentée lors de l'International Convention of Asia Scholars (ICAS) qui s'est tenue du 6 au 9 août 2009 à Daejeon, Corée.

Enfin, nous maintenons nos accords avec les revues et magazines suivants pour y placer des encarts publicitaires : *Alternative Eco* (France), *Asian Economic Papers* (Royaume-Uni), *China Aktuell* (Allemagne), *China : an international journal* (Singapour), *Chinese Cross Current* (Macao), *Hong Kong Echo* (Hong Kong), *Politiques Etrangères* (France), *Journal of Contemporary China* (Royaume-Uni), *Le Journal de l'Ecole de Management de Paris* (France), *Pacific Affairs* (Canada), *Social Research* (Etats-Unis), *The China Journal* (Australie), *The China Review* (Hong Kong), *Etudes Chinoises*(France), Journal of Modern Litterature in Chinese (Hong Kong).

VERS UNE PLUS GRANDE DIFFUSION ELECTRONIQUE

Une diversification de la diffusion des articles complets

Nous mettons tout en oeuvre pour accroître la présence de *Perspectives chinoises/China Perspectives* sur Internet tant en accès libre qu'en accès restreint.

Depuis avril 2008, tous les abonnés à la revue ont accès aux articles en ligne via le site Internet du CEFC.

Revues.org diffuse les résumés de tous les articles publiés dans Perspectives chinoises et China Perspectives et l'intégralité des artiicles de plus de trois ans.

L'intégralité des numéros de Perspectives chinoises depuis sa création en 1992 sera prochainement disponible sur Persée.fr (avec une barrière mobile de trois ans).

Depuis le mois de septembre, les articles de China Perspectives sont également disponibles à la vente à l'unité via Ebsco Academic Search Complete. *Cette base de données comprend plus de 6000 revues avec comité de lecture. Elle est diffusée dans un très grand nombre de librairie. China Perspectives est ainsi désormais diffusé dans plus de 70 pays.*

Cet effort de diversification se poursuit. Nous avons ainsi entrepris des démarches en vue d'une diffusion sur le portail ProjectMuse et BiblioSHS.

Un renforcement du référencement et de la reconnaissance académique.

Perspectives chinoises et / ou China Perspectives sont également référencées sur les bases de données académiques suivantes :

• Asia Studies, Bibliography of Asian Studies

• Asian & Pacific Studies (WWW.E-Journals)

• Base - Bielefeld academic search engine (http://www.basesearch.net/)

• EZB

• International Political Science Abstracts

• OAIster (http://www.oaister.org/)

• Ojose (http://www.ojose.com/)

• Scirus (http://www.scirus.com)

• Intute (http://www.intute.ac.uk/)

WorldCat (http://www.worldcat.org/)

• CNRS Revue des sommaires

• International Political Science Abstracts

• Ulrich's Periodicals Directory

Nous cherchons actuellement à multiplier les partenariats avec d'autres bases de données bibliographiques.

Social Sciences Citation Index évalue actuellement la candidature de China Perspectives. Cette base de données de citations couvre plus de 1700 des journaux en sciences sociales internationalement reconnus. L'inclusion de China Perspectives renforcerait grandement la reconnaissance internationale de China Perspectives.

De plus, lors de sa dernière session, l'Agence d'évaluation de la recherche et de l'enseignement supérieur a classé Perspectives chinoises/China Perspectives comme une bonne revue en Science Politique et Sociologie.

Le site internet du CEFC

Le site Internet du CEFC, visuellement très agréable, offre la possibilité d'héberger un contenu riche et permet notamment aux abonnés à *Perspectives chinoises/ China Perspectives* de consulter de façon illimitée les articles de la revue à partir du 1er numéro de la nouvelle formule 2007/1. Grâce à son actualisation accessible et intuitive, et à la mise en place de comptes utilisateurs, les chercheurs du CEFC peuvent accéder directement à leurs propres pages.

On constate une nette augmentation de la fréquentation du site Internetdepuis la mise en ligne de cette version au cours de l'été 2008. À titre d'exemple, en décembre 2008 le nombre de visites dans le mois s'élevait à 390 681, soit sept fois plus qu'un an plus tôt à la même période où l'on enregistrait alors 52 192 visites. Cette augmentation s'explique en partie par notre offre de consultation en ligne des articles de la revue, réservée aux abonnés, mais également par l'aspect plus attrayant du site et sa plus grande interactivité.

Depuis 2007, chaque nouveau numéro de Perspectives chinoises/China perspectives est accompagné d'un dossier internet interactif offrant au lecteur une sélection de rapports, publications , documents audio et vidéos permettant au lecteur d'approfondir le thème développé dans le dossier.

VERS PLUS INTÉRACTIVITÉ

Le site internet du CEFC continue à évoluer vers plus d'intéractivité. 20 vidéos et 6 enregistrements audios des conférences et séminaires organisés par le CEFC ont ainsi été mises en ligne depuis avril dernier. A l'avenir, l'équipe du CEFC souhaite proposer la vente d'article et de numéro à l'unité de Perspectives chinoises/China Perspectives sur son site internet.

Les Français, les Allemands et les Belges compte parmi les visiteurs européens les plus nombreux. Les visiteurs asiatiques, quant à eux, se situent en majorité à Taiwan, en Chine et à Hong Kong. Enfin les visiteurs américains se connectent essentiellement depuis le Canada mais également depuis les Etats-Unis, le Mexique et le Brésil.

La lettre électronique trimestrielle du CEFC

L'envoi trimestriel de la lettre électronique est synchronisé avec la parution de chaque nouveau numéro de *Perspectives chinoises* et *China Perspectives*. Du fait de l'implantation du CEFC à Hong Kong, de son rayonnement à l'international, et dans un soucis de plus grande visibilité, la Lettre est écrite en

anglais. La Lettre permet de mieux faire connaître la mission et les activités du CEFC ainsi que les services offerts aux chercheurs. Elle est envoyée à plus de 2800 personnes partout dans le monde. Cette lettre constitue également un support promotionnel pour *Perspectives chinoises* et *China Perspectives*.

Elle permet d'informer la communauté scientifique et toute personneintéressée par la Chine contemporaine sur les activités du CEFC et de seschercheurs : colloques internationaux, séminaires, participation deschercheurs du CEFC aux colloques extérieurs, publications des chercheurs duCEFC, projets d'articles et de dossiers à paraître dans *Perspectives chinoises*.La lettre du CEFC constitue enfin un outil de diffusion d'informations sur lesactivités relatives au monde chinois contemporain des centres de rechercheset des universités avec lesquels le CEFC est en relation.

Elle comprend quatre types d'information :

• L'actualité du centre : annonce de bourses ou postes à pourvoir,arrivées / départs du personnel et des chercheurs du CEFC, visiteurs duCEFC.

• L'actualité scientifique : annonce de colloques et de séminaires àvenir, résumés et enregistrements audio des derniers séminaires, appelsà contribution.

• L'actualité des chercheurs : publications, participations à desconférences, missions.

• L'actualité des revues : sommaire du dernier numéro de *PerspectivesChinoises*, appels à contributions.

Parallèlement à cette Lettre, une Lettre de l'antenne de Taipei est envoyée par son directeur.

La parution de chaque nouveau numéro de *Perspectives chinoises* et *China Perspectives* et l'envoi de la lettre électronique ont également une influence notable sur la fréquentation du site.

Les ressources documentaires

La collection de la bibliothèque du CEFC s'élève à un peu plus de 1 300 ouvrages. La bibliothèque universitaire de l'université de Hong Kong offre un très vaste choix d'ouvrages, et le CEFC met à la disposition de ses chercheurs deux cartes de bibliothèque. Or face aux importantes restrictions budgétaires auxquelles le CEFC doit faire face, nous tâchons de compléter notre propre fond documentaire uniquement par des ouvrages non disponibles à la BU de Hong Kong.

Le CEFC est abonné à 54 périodiques en français, chinois, anglais et allemand. À cela s'ajoutent 9 quotidiens dont 5 en chinois et 4 en anglais. À ce fonds, il faut ajouter un archivage de coupures de presse allant de 1989 jusqu'à présent sur plus de 150 sujets. L'ensemble de ces archives a été numérisé courant 2008 afin de le mettre à disposition des chercheurs du CEFC via l'Intranet.

De son côté, l'antenne de Taipei poursuit la mise en ligne des catalogues de son fonds documentaire.

TROISIÈME PARTIE : MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES

Le CEFC organise deux types de manifestations scientitfiques : des colloques internationaux en collaboration avec d'autres institutions académiques ainsi que des séminaires qui se tiennent toujours à Hong Kong et à l'Academia Sinica à Taipei.

Colloques internationaux co-organisés par le CEFC.....87

The Hong Kong Film Festival 2009 87

The Impact of the 1989 pro-Democracy Movement and its Repression on the Evolution of the Politics, Econmy, and International Relations of the PRC 87

Central Asia, the New « Great Game » between the emerging powers of China and India87

Quelle régulation pour l'économie ? Le cas de l'Asie (Chine, Inde, Indonésie et Japon)..87

Towards a New International Financial Order 88

COLLOQUE INTERNATIONAL ORGANISÉ PAR LE CEFC-Taipei 88
Industrial Risks, Labor and Public Health: a multidisciplinary analysis by social sciences and epidemiology 88

Séminaires 89

SÉMINAIRES PUBLICS DU CEFC À HONG KONG.....89

CYCLE ANNUEL DE CONFÉRENCES DE L'ANTENNE DE TAIPEI.....90

SÉMINAIRES DE RECHERCHE DE L'ANTENNE DE TAIPEI 90

Colloques internationaux co-organisés par le CEFC

Cinq colloques internationaux ont été co-organisés par le CEFC depuis avril 2009.

« The Hong Kong Film Festival 2009. Betwee, Public and Private : A space for indepedent Chinese cinema »

Ce colloque international co-organisé, comme chaque année, avec le concours du Hong Kong International Film Festival (HKIFF) a proposé, à l'occasion de sa 33ème édition, la projection de deux films qui permettront d'ouvrir un débat entre cinéastes et chercheurs sur comment interpréter la dialectique de l'espace public et privé aujourd'hui. Le colloque s'est tenu les 12 et 13 avril 2009 au Sciences Museum de Hong Kong.

Programme détaillé en annexe 2.

« The Impact of the 1989 pro-Democracy Movement and its Repression on the Evolution of the Politics, Econmy, and International Relations of the PRC »

Ce colloque international, co-organisé avec le Contemporary China Research Project, City University of Hong Kong, l'University of Technology de Sydney et le Weatherhead East Asia Institute, Columbia University, New York, s'est tenu du 1er au 3 Juin à la City University de Hong Kong.

Programme détaillé en annexe 2.

« Central Asia, the New « Great Game » between the emerging powers of China and India »

Organisé conjointement avec le Centre de Sciences Humaines (CSH) de New Delhi et l'Institut Français d'Études sur l'Asie Centrale (IFREAC), et avec le soutien financier du Ministère des Affaires Étrangères et Européennes (MAEE), ce colloque s'est tenu les 14 et 15 octobre 2009 à New Delhi.

Programme détaillé en annexe 2.

« Quelle régulation pour l'économie ? Le cas de l'Asie (Chine, Inde, Indonésie et Japon) »

Ce colloque co-organisé avec l'Ambassade de France en Indonésie, la Maison Franco-Japonaise, le Centre de Sciences Humaines (CSH) de New Delhi et l'Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine (IRASEC) de Bangkok, s'est tenu le 3 novembre à Jarkarta.

Programme détaillé en annexe 2.

« Towards a New International Financial Order »

Organisé conjointenement avec l'Ambassade de France en Chine, la Guanghua School of Management, l' École supérieure des sciences économiques et commerciales (ESSEC), la Guanghua School of Management et l'ADETEF, s'est déroulé les 16 et 17 novembre 2009 à la Guanghua School of Management de l'Université de Pékin.

Programme détaillé en annexe 2.

COLLOQUE INTERNATIONAL ORGANISÉ PAR LE CEFC-Taipei

« Industrial Risks, Labor and Public Health: a multidisciplinary analysis by social sciences and epidemiology »

Organisé par l'antenne de Taipei du CEFC et le College of Public Health, National Taiwan University (NTU-CPH), avec le soutien financier du Fonds d'Alembert (géré par Cultures France), l'Institut Français de Taipei et le National Science Council (Taiwan) à travers le programme Orchid, ce colloque s'est tenu à NTU Hospital International Convention Center de Taipei, les 14 et 15 mai 2009.

Programme détaillé en annexe 2.

Séminaires

SÉMINAIRES PUBLICS DU CEFC À HONG KONG

Depuis avril 2009, le CEFC a continué à organiser des séminaires. Ces réunions rassemblent des chercheurs et universitaires locaux et étrangers. Elles sont également ouvertes aux journalistes, diplomates et hommes d'affaires intéressés. Leur objectif est de confronter les analyses locales et extérieures des problèmes liés à la Chine populaire, à Hong Kong ou à Taiwan. Un ou plusieurs orateurs sont invités à chaque séance à présenter en une quarantaine de minutes une question donnée. Les langues de travail sont le chinois, l'anglais ou le français. La presse locale, en particulier le *South China Morning Post*, relate souvent le contenu de ces séminaires. Un résumé de ces séminaires paraît dans la *Lettre* électronique trimestrielle du CEFC, et depuis février 2007 des enregistrements sonores sont téléchargeables à partie du site du CEFC. La forte affluence lors de ces réunions (entre 20 et 40 participants à chaque séminaire) a contraint le CEFC à les organiser hors les murs, en salle Segalen du consulat de France à Hong Kong.

« LA LENTE INTÉGRATION DES CHINOIS DE FRANCE »

Dorian Malovic, Chef du service Asie au quotidien La Croix à Paris.

Séminaire co-organisé avec l'Alliance française et la librairie Parenthèses.

Le 25 mars 2009.

« IS CHINA AN EXCEPTION TO DEMOCRATIZATION ? A REFLECTION ON THE PATH TO REFORMS IN CHINA ON THE 20TH ANNIVERSARY OF JUNE FOURTH »

Yu Jie.

Le 8 avril 2009.

« FICTIONS DU POUVOIR CHINOIS. LITTÉRATURE, MODERNISME ET DÉMOCRATIE AU DÉBUT DU XXe SIÈCLE. »

Sebastian Veg, chercheur au CEFC.

Séminaire co-organisé avec la librairie Parenthèses.

Le 17 Avril 2009.

« SOCIOLOGY IN CHINA AND WESTERN EUROPE : DIVISIONS AND AFFINITIES »

Laurence Roulleau-Berger, sociologue, Directeur de recherches au CNRS dans le Laboratoire Mondes et Dynamiques des Sociétés (MoDyS/Université Lumière Lyon 2).

Séminaire co-organisé par le CEFC et la librairie Parenthèses.

Le 12 mai 2009.

« INSIGHTS AND E-REFLECTIONS FROM AN EDITOR OF THE SECRET JOURNAL OF ZHAO ZIYANG »

Bao Pu, traducteur et éditeur du livre "Prisoner of the State: The Secret Journal of Premier Zhao Ziyang".

Le 27 mai 2009.

« WHEN CHINA RULES THE WORLD »

Martin Jacques, éditeur et chercheur.

Séminaire co-organisé avec le Département de Government and International Studies de l'Université Baptiste de Hong Kong et Civic Exchange.

Le 25 septembre 2009.

CYCLE ANNUEL DE CONFÉRENCES DE L'ANTENNE DE TAIPEI

Ces conférences sont organisées avec le soutien de l'Institut Français de Taipei (IFT).

Ellen HERTZ, professeur et directrice de l'institut d'ethnologie de l'Université de Neuchâtel :

« THE MAKING OF ETHICAL COMPUTERS AND THE « DECENT WORK AGENDA » IN EAST ASIA . »

Academia Sinica, Institut de sociologie, 9 décembre 2009.

« INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE: TRANSNATIONAL POLITICS AND LOCAL « CULTURE WARS » »

Academia Sinica, Institut d'ethnologie, 14 décembre 2009.

SÉMINAIRES DE RECHERCHE DE L'ANTENNE DE TAIPEI

« FROM « OVERSEAS CHINESE » TO « OVERSEAS TAIWANESE »: QUESTIONS OF IDENTITY AND BELONGING ON THE CYBERSPACES »

Jens Damm, Assistant Professor, Institute of East Asian Studies, Freie Universität, Berlin/

Le 20 mars 2009.

« DUTCH FORMOSA IN PERSPECTIVE »

Ann Heylen, Associate Professor, Graduate Institute of Taiwan Culture, Languages and Literature, National Taiwan Normal University.

Le 10 Avril 2009.

« L'ASSIMILATION ETHNIQUE ET LE PLURALISME LINGUISTIQUE À TAIWAN – COMPARAISON AVEC SINGAPOUR »

TSAI Fang-Fei, docteur en sociologie, Université de Provence (Aix-Marseille I).

Le 22 mai 2009.

« LA CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE NATION SUR LA BASE DE LA LOCALITÉ À TAIWAN DANS LES ANNÉES 1990 »

CHEN Jui-hua, maître de conférence, Graduate Institute of Sociology, National Tsing-Hua, University, Hsinchu, Taiwan.

Le 26 juin 2009.

« SEISMIC RISK, LOCAL INFORMATION AND POLICY DILEMMAS »

Stéphane CARTIER, chercheur, CNRS, LGIT, Grenoble.

Le 30 septembre 2009.

« FILMER TAIWAN (1907-1970) D'UNE COLONIE JAPONAISE MODÈLE À UNE RÉPUBLIQUE DE CHINE IDÉALE ? »

Wafa GHERMANI, doctorante en études cinématographiques, Université Paris III et Lyon III, boursière de l'EFEO.

Le 5 novembre 2009.

« FROM ONE RELIGION TO ANOTHER ; OLD WINE INTO NEW WINESKINS »

Josiane CAUQUELIN, chercheur associée au Laboratoire d'Asie du Sud-Est et du Monde Austronésien (LASEMA, CNRS)

Le 27 Novembre 2009.

« ANALYSE DES ÉLECTIONS MUNICIPALES ET RÉGIONALES DU 5 DÉCEMBRE À TAIWAN »

Frank MUYARD, chercheur associé au CEFC, Fiorella ALLIO, chargée de recherche, CNRS/IRSEA.

Le 11 décembre 2009.

QUATRIÈME PARTIE :
ANNEXES

La liste des personnels du CEFC 95

Les programmes des colloques co-organisés par le CEFC 101

Liste des membres du comité de lecture de *Perspectives chinoises*/*China Perspectives* 125

Sommaires des numéros de *Perspectives chinoises* et *China Perspectives* parus en 2009 129

Accord de partenariat avec le CAS of the University of Hong Kong 137

Annexe 1

La liste des personnels du CEFC

Organigramme du CEFC						
Nom	Statut	Fonction	Prise de fonction	Fin de contrat	Spécialités	Domaines de recherche
Chercheurs en poste au CEFC (postes MAEE)						
Jean-François Huchet	Fonctionnaire détaché Ministère de l'ensei sup et rech Maître de conférences à l'Université de Rennes 2 (Habilitation en cours de réalisation)	Directeur	1/9/06	31/8/11	Économie	Entreprises, environnement, Chine, Inde
Sébastien Billioud	Contractuel, MAEE	Rédacteur en Chef de la revue et Chercheur	1/12/06	31/8/10	Anthropologie	Confucianisme
Paul Jobin	Fonctionnaire détaché Ministère de l'ensei sup et rech Maître de conférences à l'Université de Paris Diderot	Directeur de l'antenne de Taipei et Chercheur	1/9/09	31/8/11	Sociologie	Maladies industrielles
Sebastien Veg	Fonctionnaire détaché Ministère de l'ensei sup et rech	Chercheur, HK	1/12/06	31/8/10	Littérature	Littérautre comparée
Frank Muyard	Contractuel, MAEE, Taipei	Directeur de l'antenne de Taipei et Chercheur	2/1/07	31/8/09	Sociologie	Nationalisme à Taiwan
Nicolas Douay	Bourse Lavoisier, post-doctorant	Chercheur post-doctoral	1/8/08	31/8/09	Urbanisme	Urbanisme, planification

Chercheurs en poste au CEFC (non financés par le MAEE)						
Jean-Philippe Béja	Mise à Disposition, CNRS Directeur de recherches CERI-Sciences Po Paris Habilité à diriger des recherches	Chercheur, HK	1/5/08	30/4/10	Science Politique	Systèmes politiques et Libertés civiles en Chine
Sylvie Démurger	Mise à Disposition, CNRS Chargée de recherches GATE-CNRS Habilitée à diriger des recherches	Chercheur, HK	1/9/09	31/8/09	Économie	Économie du travail Économie des ressources naturelles
Paul Jobin	Délégation CNRS, Taipei Maître de conférences à l'Université Paris-Diderot	Chercheur, Taipei	1/9/07	31/8/09	Sociologie	Maladies industrielles
Frédéric Keck	Mise à Disposition, CNRS	Chercheur, HK	1/9/08	31/8/09	Anthropologie Sociale	Sécurité alimentaire
Joël Ruet	Mise à Disposition, CNRS Chargé de recherche, LATTS	Chercheur	1/9/09	31/8/11	Économie	
Jean Ruffier	Mise à Disposition, CNRS Chargé de recherche, Lyon III Habilité à diriger des recherches	Chercheur	1/1/09	31/12/10	Sociologie	Innovations des systèmes productifs

Doctorants Boursiers du CEFC (payés sur le budget du CEFC)						
David Bartel	Boursier de recherche BAR	Chercheur doctorant, HK	1/9/08	31/8/10	Histoire	Histoires des idées
Hiav Yen Dam	Boursière de recherche BAR	Chercheur doctorant, HK	1/9/07	31/8/09	Anthropologie	Relation population environnement
Georges Favraud	Boursier de recherche BAR	Chercheur doctorant, HK	1/9/07	31/8/09	Anthropologie	Religion
Judith Pernin	Boursière de recherche BAR	Chercheur doctorant, HK	1/9/09	31/8/11	Histoire	Études cinématographiques
Hayet Sellami	Boursière de recherche BAR	Chercheur doctorant, HK	1/9/07	31/8/09	Sociologie	Les taiwanais en Chine
Personnel administratif						
Paul Chauvet	VIA, MAEE, HK	Responsable administratif et promotion	15/7/09	14/7/10		
Gwendoline Debéthune	VIA, MAEE, HK	Responsable administratif et promotion	28/8/07	14/7/09		
Aline Debreu	ADL, HK	Mi-temps Assistante comptable	10/2/08			
Adeline C. Kayee	ADL, HK	Assistante de direction	26/5/08			
Wing Lam	ADL, HK	Mi-temps Assistante de recherche	30/3/09	14/10/09		
Hu Chih-chiang	ADL, Taipei	Assistant administratif et de recherche	1/4/02			
Tam Po-ling	ADL, HK	Femme de ménage	1/1/92			

LES CHERCHEURS ASSOCIES AU CEFC

Les chercheurs basés dans le monde chinois qui le souhaitent peuvent s'associer au CEFC après accord de ses membres. En contrepartie de l'accueil que le CEFC leur réserve lors de leurs séjours à Hong Kong ou à Taiwan et d'échanges réguliers qu'ils développent avec ses membres, ces jeunes chercheurs se font le relais des activités du Centre au sein des communautés de recherche dans lesquelles ils sont insérés localement, contribuant ainsi à la mise en place d'un réseau français de recherche en sciences sociales en Chine même.

Chercheurs associés au CEFC (non financés par le CEFC)						
Claudia Astarita	Chercheur associée, HK	Doctorante, Univ of HK			Relations internationales	Relation Chine Inde
Sonia Au	Chercheur associée, HK	Doctorante, INALCO, Paris			Littérature	Littérature hongkongaise
Gladys Chicharro-Saito	Chercheur associée, HK				Anthropologie	Anthropologie
Camille Deprez	Chercheur associée, HK	Maître de conférences HK			Cinéma	Cinéma
Frédéric Keck	Chercheur associé, HK	Chercheur CNRS			Anthropologie Sociale	Sécurité alimentaire
Marylène Lieber	Chercheur associée, Taipei	Chercheur MAPS , Suisse			Sociologie	Sociologie des migrations
Frank Muyard	Chercheur associé, Taipei				Sociologie	Nationalisme à Taiwan
Christoph Steinhardt	Chercheur associé, HK	Doctorant, Chinese Univ of HK			Science Politique	Parti Communiste Chinois

Annexe 2

Les programmes des colloques co-organisés par le CEFC

HKIFF 2009 & CEFC seminar:

Between public and private : a space for independent Chinese cinema

Since its beginnings in China at the end of the 1990s, "independent film" (*duli dianying*), has sought to find a space, metaphorically but also concretely, outside the mainstream circuit. While entering it depended on authorizations granted by the Film Bureau and funding from a state-owned studio, permitting distribution through the nationwide network of theatres, younger directors like Jia Zhangke (*Xiao Wu* was made in 1999), Wang Chao (*The Orphan of Anyang*, 2001), or Li Yu (*Fish and Elephant*, 2001) tried to open up an alternative space for making and showing films.

This space was, to an extent, private: films were made by groups of friends and screened in homes or universities, materializing young directors' concern with breaking away from the intellectuals' central role in society. Simultaneously, independent films, such as Li Yang's *Blind Shaft*, (2003) or Ning Ying's documentary *The Railroad of Hope* (2002), never ceased to engage with problems (lay-offs, illegal mines, the "lower strata") crucial for Chinese society.

How then should we understand the dialectic of public and private space today? Even when independent films are approved by the Film Bureau and distributed in theatres, their access to public space remains severely limited by commercial constraints. Yet the semi-private spaces they have carved out also offer opportunities for public discussion impossible in larger venues, perhaps opening a new form of public sphere.

Screenings

Jia Zhangke TWENTY FOUR CITY (2008, 107')
Ning Ying PERPETUAL MOTION (2005, 90')

Schedule:

12 April 2009 (Sunday)

12:30 Screening: PERPETUAL MOTION
Followed by Q&A with Ning Ying

PANEL DISCUSSION
Chair: Louisa Wei (City University of Hong Kong)

14:45 Gina Marchetti (HKU): "New" Women, Postmodern China, and the Legacy of the Cultural Revolution: Ning Ying's PERPETUAL MOTION (2005)

15:15 Zhang Yaxuan (China Independent Film Archive): The power and limits of individual discourse

15:45 Ning Ying

16:15 Q&A and discussion

17:00 End

13 April (Monday)

12:30 Screening: TWENTY FOUR CITY
Followed by Q&A with Jia Zhangke

PANEL DISCUSSION
Chair: Sebastian Veg (CEFC)

15:00 Esther Cheung (HKU): Capturing Reality: The Personal and Authentic Appeal in Contemporary Chinese Films

15:30 Judith Pernin (EHESS & CEFC): Chinese independent documentaries: space and the act of "film-mapping".

16:00 Jia Zhangke

16:30 Q&A and discussion

17:30 End.

Dates:
12-13 April 2009

Venue:
Science Museum

Tickets for screenings available via www.hkiff.org.hk
Free entry to all discussions.

Screening and discussion

Storm under the Sun
by Peng Xiaolian and Louisa Wei (2009, 137')

Storm Under the Sun is a documentary about one of the "political storms" unleashed by Mao Zedong that fell upon the intellectuals of China in the 1950s. Centered around the Hu Feng Case, the documentary traces the synergy that generated such an event, Mao's personal involvement in every step, and various victims' reaction to and realizations following the humiliation and accusations. (http://www.bqcc.com/)

March 29
20:15 *Storm under the Sun* (English version)
Space Museum.

April 4.

14:00 *Storm under the Sun* (Chinese Version)
Science Museum.

16:15 "The Anti-Hu Feng movement"
Discussion between Jean-Philippe Béja (CEFC) and Louisa Wei.
Followed by Q&A and discussion.
17:30 End.

The Impact of the 1989 pro-Democracy Movement and its Repression on the Evolution of the Politics, Economy, and International Relations of the PRC

Addendum

A conference on the way the 1989 movement and its repression have affected the Party policies in the two decades that followed, will be held in Hong Kong from 1st to 3rd June 2009.

Co-Organized by the CEFC, the Contemporary China Research Project ,City University (Hong Kong), the University of Technology, Sydney, and the Weatherhead East Asian Institute, Columbia University, New York, and with the support of the Department of Government and International Studies of Hong Kong Baptist University.

The conference intends to analyze the influence of the movement and of the ensuing repression on the political evolution of the PRC, on the economic policies of the Party, on intellectual debates and on China's relations with the outside world. It will try to assess if and how the movement and its repression have been a watershed in the history of contemporary China, in the fields of politics, society, and economics.
Has the movement facilitated the adaptation of the authoritarian movement? What lessons has the leadership drawn from the 1989 events? After 20 years, we can try to assess if the events have consolidated the authoritarian (post-totalitarian) regime, or if the new flexibility adopted by the regime can result in its transformation. The movement has also led to a change of strategy of the pro-democracy forces. Has this change consolidated them, or have they become increasingly irrelevant in the face of the enormous success of the Party in terms of development and rise in the standards of living?

Monday 1 June: Foreign Correspondents'Club

16.00-18.00: Roundtable, *The meaning of the 1989 pro-democracy movement. How to deal with its legacy?*

Han Dongfang, Szeto-Wah, Tong Yi, etc.

Tuesday 2 June: City University of Hong Kong

Morning Session

Chair: Andrew Nathan (Columbia University),

9 - 9.30: Registration

9.30 – 10.00: Presentation by the Organizers

10-10.30: Perry Link (Chancellorial Chair for Teaching Across Disciplines at the University of California, Riverside), *June Fourth: Memory and Ethics*

10.30-10.45: Discussant: Michel Bonnin (EHESS)

11.00-11.30: Joseph Cheng (City University, Hong Kong), *The impact of June 4th on Hong Kong*

11.30-11.45: Discussant: Richard Tsoi

The influence of the movement outside the Party

11.45-12.15 : Jean-Philippe Béja (CNRS-CEFC), *The impact of June 4th on the strategy of the pro-democracy movement*

12.15-12.30: Discussant: Ting Wai (Baptist University)

12.30-13.30: Lunch

Afternoon Session

Chair: Joseph Cheng (City University)

13.30-14.00: Chloé Froissart, *Civic engagement: a recreation of the democratic ideal? The example of" NGOs " supporting migrant workers*

Discussant: Nicholas Bequelin (Human Rights in China)

14.15-14.45: Li Xiaorong (University of Maryland), *The weiquan yundong (Movement for the protection of civil rights) A new avatar of the pro-democracy movement?*

14.45-15.15 : Eva Pils (CUHK), *Itinerary of a weiquan lawyer*

15.15-15.30: Discussant, André Laliberté

The Influence of June 4th on Intellectuals

15.30-16.00: Feng Chongyi (University of Technology, Sydney), *The Chinese Liberal Camp in post-June 4th China*

16.00-16.15 : Discussant: Jean-Pierre Cabestan

16.15-16.30 : Coffee break

16.30-17.00 : Sebastian Veg (CEFC), *Wang Xiaobo and the no longer silent majority*

17.00-17.15: Discussant: Kuan Hsin-chi (CUHK)

The Party Policies

17.15- 17.45 Michel Bonnin (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris), *June 4th: Avoiding and Denying*

17.45-18.00: Discussant: Byron Weng, National Chi Nan University, Puli, Taiwan

Wednesday 3 June: City University of Hong Kong

Morning Session

Chair: Jean-Philippe Béja (CNRS-CEFC)

The impact of June 4th on China's Relations with the world

9.30-10.00: Jean-Pierre Cabestan (Baptist University), *How China tried to de-isolate itself after Tiananmen*

10-10.30: Wu Guoguang (University of Victoria, Canada), *Dictator's Diplomacy: How China's Rise Shadows Foreign Democracies*

10.30-11.00 Coffee Break

11.00-11..30 Andrew Nathan (Columbia University), "From Human Rights to Soft Power"

11.30-12.00: Discussant: James Tang (HKU)

12.00-12.30 : General Discussion

12.45-13.00: Discussant

13.00-14.00: Lunch

Afternoon Session

Chair: Feng Chongyi (University of Technology, Sydney)

The impact of June 4th on the economy

14.00-14.30: Barry Naughton (University of California, San Diego), *The impact of June 4th on the political economy*

14.30-15.00: Jean-François Huchet (CEFC), *Discussion and additional points*

The impact of June 4th on the legal system

15.00-15.30 Willy Lam (Akita International University, Japan, CUHK), *The Politicization of the Law-enforcement and Judicial Apparatus*

15.30-16.00: Jerome Cohen, Margaret Lewis, (NYU): *The Enduring Importance of Police Repression: "Laojiao", the Rule of Law and Taiwan's Alternative Evolution"*

16.00-16.30: Coffee break

16.30-17.00: Discussant Albert Ho (DPHK)

17.00-17.30 General Discussion

17.30-18.00: Concluding Remarks, discussion about publication etc.

18.00-20.00: Cocktail

Central Asia, the new "great game"
between the emerging powers of China and India

October 14-15, 2009

Conference Room II, India International Centre

october 14, 2009

9.30. Opening by Basudeb Chaudhuri, Jean-Francois Huchet, Bayram Balci

10.00-13.00. Session I. The India-China-Central Asia Triangle in its global context

Chair: Marlène Laruelle (Central Asia and Caucasus Institute, Johns Hopkins University, Washington/Stockholm)

Ajay Kumar Patnaik (Jawaharlal Nehru University, Delhi)
Convergences and divergences in Indian and Chinese interests in Central Asia

Jen Ku Fu (Ching Yun University, Taiwan)
Central Asia and the Geopolitics of Sino-India Competition

K. Warikoo (Jawaharlal Nehru University, Delhi)
China-Central Asia Relations: A View from India

Discussion

Coffee break 11.30-11.45

Jean-Luc Racine (Center for the Study of India and South Asia, EHESS-CNRS, Paris)
India and the New "Great Game" in and around Central Asia

Basudeb Chaudhuri, Manpreet Sethi (CSH and Centre Air and Power Studies, Delhi)
India-China Rivalry in the Central Asian Context, and in the Perspective of Paul Kennedy's Approach to the Rivalry of Major Powers

Discussion

13.00-14.00 Lunch

14.00-17.30. Session II. Geopolitical cooperation or competition?

Chair: Gushan Sachdeva (Jawaharlal Nehru University, Delhi)

Padma L. Dash (Eurasian Studies Center, Mumbai University)
Scramble for Caspian Energy: Can big power competition sidestep India and China?

Mushtaq Kaw (Center for Central Asia Studies, Kashmir University, Srinagar)
Prospects of Indo-Chinese Economic Cooperation in Central Asia Across Jammu and Kashmir

14.00-17.30. Session II. Geopolitical cooperation or competition? (contd.)

Jagannath Panda (Institute for Defence Studies and Analyzes, Delhi)
India's Approach to Central Asia: Strategic Intents and Geo-political Calculus

Discussion

Coffee break15.30-15.45

Chair: Jean-Luc Racine (Center for the Study of India and South Asia, EHESS-CNRS, Paris)

Muzaffar Olimov (Sharq Analytical Center, Dushanbe)
Relations between Tajikistan and India and Tajik Perceptions of India

Jean-Pierre Cabestan (CNRS, Hong Kong Baptist University)
Central Asia-China Relations and Their Relative Weight in Chinese Foreign Policy

Swaran Singh (Nehru University and CSH, Delhi)
The China-Pakistan Axis

Discussion

October 15, 2009

9. 30-12.30. Session III. The Afghan-Pakistan Issue and the SCO structure

Chair: Cdr. Jasjit Singh (CAPS)

Alexander Knyazev (Knyazev Foundation and Institute for CIS countries, Bishkek)
The Afghan Issue in the Politics of Eurasian Great Powers: Russia, China, India, Iran

Laurent Gayer (Center for the Study of India and South Asia, EHESS-CNRS, Paris)
Return to Vilayat? India's Reengagement in Central Asia

Meena Singh Roy (institute for Defence Studies and Analyzes, Delhi)
The New 'Great Game' in Central Asia: the Pakistan Factor

Discussion

Coffee break 11.15-11.30

Bayram Balci (French Institute for Central Asian Studies, Tashkent)
The Indian subcontinent contribution to the reislamization of post-Soviet Central Asia

Azganush Migranian (Institute for CIS countries, Bishkek)
Possibilities of SCO and Countries-Observers for Afghanistan and Regional Economical Security

Discussion

12.30-13.30 Lunch

13.30-17.00

Session IV. Central Asia: a new market for both China and India

Chair: Jean-Pierre Cabestan (CNRS, Hong Kong Baptist University)

Anita Sengupta (Maulana Abul Kalam Azad Institute of Asian Studies, Kolkata)
Perceptions and strategies. India's relation with the Central Asian region

Simon Shen (Department of Social Sciences, Hong Kong Institute of Education)
'Ideologised Energy Diplomacy' in Central Asia: A Comparative Analysis of the Policies of the US, Russia, India, and China

Adil Kaukenov (Institute for economic strategies – Central Asia)
The Chinese factor in Kazakhstan

Discussion

Coffee break 15.15-15.30

Chair: Renaud Egreteau (Hong Kong University)

Jean-François Huchet (French Centre for Research on Contemporary China, Hong Kong)
India and China: between conflict and cooperation

Marlène Laruelle (Central Asia and Caucasus Institute, Johns Hopkins University, Washington/Stockholm)
The Indian economic involvement in Central Asia

Sébastien Peyrouse (Central Asia and Caucasus Institute, Johns Hopkins University, Washington/Stockholm)
The Chinese economic involvement in Central Asia

Discussion

Closing remarks

Quelle régulation pour l'économie? Le cas de l'Asie (Chine, Inde, Indonésie, Japon).

Matinée du 3 novembre : Actualité de la crise, état des lieux en Asie (présentations par pays ou zone).
Présentation par pays ou zone (Inde, Chine, ASEAN, Indonésie, Japon) de "l'Asie dans la crise", à savoir un point de situation de la crise et des réactions des acteurs depuis un an (gouvernements, entreprises, etc.). Une présentation de 20mn (5 à 6 intervenants) nous permettrait de brosser l'état des lieux et de présenter déjà des pistes de réflexion. Cela nous ferait une séance de 2 heures au moins, qui pourrait être suivie de questions/débat.

➔ **Joël Ruet** (CNRS - chercheur au LATTS, ENPC Paris-Tech)
- Mapping the Asian economies of the 1990s and 2000s through its firms: from assembling economies to diversification of business models and conquest of the national hinterlands (le matin)

➔ **Xavier Richet** (CEFC, Hong-Kong – prof. d'économie à Paris III-Sorbonne Nouvelle):
- le programme chinois de relance, ses résultats et son impact sur la région (le matin)

➔ **Marc Humbert** (directeur maison franco japonaise à Tokyo)
- La situation économique du Japon, un an après le déclenchement de la crise financière aux Etats Unis (matin)

➔ **Basudeb Chaudhuri** (directeur CSH à New Delhi) :
- La stabilité macroéconomique indienne à travers les crises économiques et politiques, 1987-2009 (matin)

➔ **Suthiphand Chirathivat** (prof. d'économie de l'université Chulalongkorn à Bangkok) :
- ASEAN countries in the financial crisis (morning)

Après-midi du 3 novembre : Régulations émergentes et régulations à imaginer
Etudes de quelques cas de régulations à l'œuvre en Asie, et réflexions sur les régulations encore insuffisantes : rôle des politique macroéconomiques des gouvernements, régulation juridique, rôle des institutions régionales, rôle des autorités indépendantes dans certains pays, rôle "régulateur" des nouvelles formes de la mondialisation industrielle (le commerce intra-zone ?).

➔ **Xavier Richet** (CEFC, Hong-Kong – prof. d'économie à Paris III-Sorbonne Nouvelle):
- les tentatives chinoises de reforme du système monétaire international, et des essais d'internationalisation du Yuan

➔ **Basudeb Chaudhuri** (directeur CSH à New Delhi) :
- Le dialogue de l'Asie avec le zone Atlantique (Europe - Etats Unis) sur la régulation (après-midi)

➔ **Suthiphand Chirathivat** (prof. d'économie de l'université Chulalongkorn à Bangkok) :
- ASEAN's view of a broader regional economic cooperation (afternoon)

➔ **Marc Humbert** (directeur maison franco japonaise à Tokyo)
- Remarques sur les aspects positifs de la mondialisation industrielle face à la crise financière : comment soutenir et gérer les échanges intra-régionaux et internationaux de marchandises, de capitaux et de technologies? (après-midi)

➔ **Joël Ruet** (CNRS - chercheur au LATTS, ENPC Paris-Tech)
- Regulation or Economic Nationalism? A panorama of Asian Economies, Europe, and the US (après-midi)

International Conference

Beijing, 16-17 November 2009
Guanghua School of Management, Peking University

"Towards a New International Financial Order"

Monday 16 November - Morning

8h30 – 9h **Registration**

9h - 10h

Inaugural session

Mr. LI Yining
Dean of Peking University's Guanghua School of Management

Mr. Christian KOENING
Director of the ESSEC Asian Center in Singapore

Mr. Hervé LADSOUS
French Ambassador in China

Keynote speeches:

Mr. Michel CAMDESSUS
Former Managing Director of the IMF

Mr. ZHU Guangyao
Assistant Minister, Ministry of Finance

10h – 10h20 **Coffee Break**

Session 1 – Can the global macroeconomic imbalance be ended?

10h20 –12h

China's mounting trade surplus and the corresponding rise in American deficit have for long served as a measure of global macroeconomic imbalances, one of the profound causes of the international financial crisis. The issue, however, is more complex, implicating structural changes in the world's major economies and thus precluding the stigmatisation of any one country. Only a coordinated approach unencumbered by trade disputes can possibly lead to a durable solution. But the failure of years long multilateral discussions on this subject as well as the reticence over dealing with the issue at the political level are a measure of the difficulty in attempting this task.

10h20 –12h

This session will seek to address the following questions: To what extent are macroeconomic imbalances an integral part of North-South relations? Is there a link between global imbalances and the financial crisis? To what extent will economic stimulus policies contribute to alleviating these imbalances? What adjustment measures can be expected in each of these economies? How to foster a constructive international dialogue on this subject?

Speakers:

Mr. XU Xinzhong
Professor and Associate Dean at Peking University's Guanghua School of Management

Mr. Jacques MISTRAL
Head of Economic Studies, IFRI

Mr. Michael PETTIS
Professor at Peking University's Guanghua School of Management

Mr. Masahiro KAWAI
Dean of ADB Institute

Moderator:

Mr. Serge BESANGER
Executive Director, Asia-Pacific ESSEC Business School

12h – 12h30 **Q&A session**

12h30 – 14h **Lunch**

Monday 16 November - Afternoon

14h-17h30

Session 2 – Regional monetary zones: European experience perspectives for Asian monetary cooperation

Session 2a – European experience on monetary cooperation

14h – 15h

The collapse of the Bretton woods system in 1970's triggered an unprecedented momentum for monetary cooperation among European Nations which led three decades later to the creation of the Euro. Eight years after its introduction, Euro has become the second international currency reserve and proved to be an efficient buffer against monetary instability during the early stage of the crisis. What lessons can be drawn from these three decades of European monetary cooperation? How can we assess the role of Euro in the midst of the current international crisis? Is the European monetary cooperation reproducible in Asia?

Speakers:

Mr. Christian DE BOISSIEU
President of the Council of Economic Analysis of the French Prime Minister and Professor of economics at the University of Sorbonne.

Mr. Klaus REGLING
Former Director General of Economic and Financial Affairs of the European Commission

Mr. Andrew SHENG
Chief Advisor to the China Banking Regulatory Commission, Professor at Tsinghua University

Mr. Jean PISANI-FERRY
Drector of the Bruegel Institute

Moderator:

Mr. Jacques MISTRAL
Head of Economic Studies, IFRI

15h – 15h20 **Q&A session**

15h20 – 15h40 **Coffee Break**

15h40 – 16h30

Session 2b – Asian monetary cooperation

The Chiang Mai Initiative (May 2000) had led to a series of bilateral liquidity swap arrangements among Asian central banks. In 2007, ASEAN+3 entered a new stage, undertaking the multilateralisation of these accords by opening the door to the creation of an "Asian Monetary Fund". While Asia has the necessary resources – huge foreign exchange reserves – to manage this project, it also faces the same political and technical difficulties that have dogged the reform of the international financial institutions: governance, share of contributions, macroeconomic supervision, conditionalities attached to the use of these resources. However, the region has never been able to overcome the inter-state differences and now, nine years later, the project is yet to take off. Could the current international crisis mark a new stage for Asian monetary cooperation? More generally, which model should this regional agreement follow? And what should its relationship with the IMF be?

Speakers:

Mr. Rajiv KUMAR
Director and Chief Executive of ICRIER

Mr. YANG Jinlin
Deputy DG, Ministry of Finance of RPC, Asia-Pacific Finance and Development Center

Mr. Eric GIRARDIN
Professor of Economics at the University of Aix-en-Provence

16h30 - 17h **Round Table**

17h – 17h30 **Q&A session**

19h **Dinner / Keynote speech**

Thuesday 17 November - Morning

9h – 10h

Keynote Speech on the International Monetary System

Mr. Michel CAMDESSUS
Former Managing Director of the IMF

10h - 11h30

Session 3 – Is a new international monetary system feasible?

In April 2009, on the eve of the G20 summit in London, the Chinese central bank governor touted the merits of a "super-sovereign" currency, which could be backed by special drawing rights mechanism, and called for such a currency to eventually replace the dollar. This proposal received prominent notice around the world as China was thus steering the debate beyond the reform of global capitalism and was proposing a veritable overhaul of the International Monetary System (IMS).
The IMS reform has been an ongoing debate over the past decades for it raises basic questions that need to be faced before the vague ambitions for monetary supremacy of one or other country can be realised: Can the international monetary system do without the dollar? What are the alternatives? Can the euro become the reserve currency? Can a system based on a basket of currencies be viable? What should the characteristics of a reserve currency other than a national one be in order to optimize financial stability?

10h - 11h30

Speakers:

Mr. YU Yongding
Researcher at the Institute of World Economics and Politics of the Chinese Academy of Social Sciences

Mr. Michel AGLIETTA
Professor of Economics at the University of Paris X Nanterre, and Advisor to the CEPII

Mr. Arthur KROEBER
Managing director, Dragonomics Research & Advisory

Moderator:

Mr. Rajiv KUMAR
Director and Chief Executive of ICRIER

11h30 – 12h **Q&A session**

12h - 12h30 **Final remarks**

12h45 **Lunch**

<u>Bilan du colloque</u> "International Conference on Industrial Risks, Labor and Public Health: An Interdisplinary Analysis by Social Sciences and Epidemiology"

organisé par l'Antenne de Taipei du CEFC,

et le College of Public Health, National Taiwan University (NTU-CPH)

Taipei, 14-15 Mai, 2009
au NTU Hospital International Convention Center

L'Antenne de Taipei du Centre d'Etudes Français sur la Chine contemporaine (CEFC Taipei) a organisé les 14 et 15 mai 2009 à Taipei, en collaboration avec le College of Public Health, National Taiwan University (NTU-CPH) le colloque "International Conference on Industrial Risks, Labor and Public Health: An Interdisplinary Analysis by Social Sciences and Epidemiology".

Le colloque a aussi reçu le soutien financier du Fonds D'Alembert (géré par CulturesFrance), de l'Institut Français de Taipei et du National Science Council (Taiwan) à travers le programme Orchid, ainsi que du International Health Center, NTU-CPH, Taiwan.

Depuis quelques années, les questions de santé au travail connaissent en France un regain d'intérêt auprès des chercheurs et décideurs publics, comme en témoignent la création d'une agence comme l'AFSET en 2001, le développement d'une équipe santé au travail à l'INVS, et le lancement de programmes spécifiques par l'ANR, dés sa création en 2005.

A Taiwan, le College of Public Health de l'Université Nationale de Taiwan (NTU-CPH) joue un rôle pionnier et très actif tant pour mener des enquêtes épidémiologiques que pour élaborer des politiques publiques, et notamment, la mise en place d'un système de réparation des maladies professionnelles, en collaboration étroite avec le Ministère de la Santé (*Weishengshu*) et la Commission au Travail (*Laoweihui*) ainsi que le Ministère de l'Environnement (*Huanbaoshu*)

Sur cette base, les objectifs de ce colloque étaient :

1. d'exposer et de transmettre l'expérience et l'expertise française en termes de surveillance et d'assistance médicale et juridique auprès des victimes de cancers professionnels (le programme GISCOP de l'Université Paris 13) ;
2. de présenter la situation spécifique des enjeux de santé au travail et santé environnementale à Taiwan, en comparaison d'autres pays et régions industrialisés d'Asie de l'Est, notamment le Japon et la Corée du Sud
3. de réfléchir aux solutions possibles et aux politiques gouvernementales les plus appropriées pour Taiwan au vu des expériences française, est-asiatiques et canadienne ;
4. de renforcer les échanges et coopérations académiques entre la France et Taiwan.

La délégation française comportait cinq chercheurs dont 3 sont engagés dans le programme Giscop de l'Université Paris 13 pour la surveillance des cancers professionnels, incluant Mme Annie Thébaud-Mony, directrice de recherche à l'INSERM, ainsi que Paul Jobin, maître de conférence à l'Université Paris-Diderot et chercheur au CEFC-Taipei. En outre, étaient également présents trois chercheurs japonais, dont l'un, le Professor Murayama (Université Waseda) est par ailleurs engagé dans un programme de recherche ANR franco-japonais avec ces collègues français, un chercheur coréen, et une chercheuse canadienne.

Pour Taiwan, vingt-trois chercheurs et responsables gouvernementaux taiwanais sont intervenus pendant le colloque, incluant les principaux spécialistes du pays sur la question (universités nationales, National Health Research Institute, et l'Institute of Occupational Safety and Health de la Commission au Travail).

Les thèmes couverts par le colloque étaient :

1. Les cancers professionnels et les risques industriels pour la santé publique à travers les cas de l'amiante, de la dioxine, des PVC et des industries électroniques
2. L'évolution de l'organisation du travail et son impact sur la santé publique en termes de stress au travail : troubles musculo-squelettiques, maladies cardiovasculaires, suicides…
3. Comparaison des réformes en cours et propositions pour améliorer les systèmes de prévention et de réparation des maladies professionnelles et environnementales d'origine industrielle
4. Le dialogue entre sciences sociales et épidémiologie afin de mieux cerner ces problèmes et d'en proposer des analyses et des solutions multidisciplinaires.

Le colloque a rencontré un très grand succès et a rempli tous ses objectifs. Les deux journées du colloque ont réuni un total de 212 personnes. Il a été très apprécié par chacune des parties prenantes et par le public pour la qualité des interventions et des discussions, la vitalité des débats et l'opportunité qu'il a créé de mettre en contact le monde de la recherche taiwanais et international avec le monde des « policy makers » taiwanais.

En plus de stimuler la réflexion et la coopération scientifique sur ces questions en France, en Asie de l'Est et à Taiwan, le colloque devrait avoir une certaine portée sur les politiques gouvernementales locales. Les intervenants gouvernementaux taiwanais (le vice-ministre du NSC, le vice-ministre de la Santé,…) ont notamment souligné à quel point ces échanges et présentations leur étaient utiles alors même qu'ils sont en train d'élaborer leurs nouveaux plans d'action sur le système de réparation des maladies professionnelles.

Le colloque a également eu comme impact de renforcer l'image et la présence de la recherche française en sciences sociales à Taiwan ainsi que celles de l'Antenne de Taipei du CEFC au sein du monde de la recherche taiwanais. Son rôle d'organisateur avec le NTU-CPH s'est avéré déterminant pour la préparation et le bon déroulement du colloque.

La participation et la présence de l'Institut Français de Taipei au colloque ont aussi été très appréciées. M. Patrick

Bonneville, directeur de l'Institut, a donné une des allocutions d'ouverture du colloque. L'apport financier du Poste à travers le programme PAI Orchid et du Fonds d'Alembert (CulturesFrance) ont aussi été cruciaux pour la tenue du colloque, et le soutien du SCAC à son financement et organisation un élément important de sa réussite.

Le colloque a également été précédé et suivi de deux demi-journées de réunion de travail :

1) Pour la mise en place d'un accord de partenariat scientifique et d'échanges d'étudiants entre l'université Paris 13 et le NTU-CPH (mercredi 13 mai 2009)
2) Pour un plan d'action spécifique concernant l'amiante à Taiwan et dans le reste de l'Asie (notamment en Chine, premier consommateur mondial d'amiante à l'heure actuelle), en collaboration avec les associations environnementales et de soutien auprès des accidentés du travail, le ministère de la Santé, et la Commission au Travail (samedi 17 mai 2009)

L'Appel de Taipei pour une interdiction totale de l'usage de l'amiante qui a été lancé par les participants en clôture du colloque a incité la chaîne de télévision publique nationale (*Public TV*)) à réaliser un film documentaire pour lequel le Dr Lee Jung-Hsiarn (NTU) et Paul Jobin ont été interviewés.

Annexe 3

Liste des membres du comité de lecture de *Perspectives Chinoises* et *China Perspectives*

perspectives chinoises

神州展望

Revue trimestrielle éditée par le

cefc

Centre d'études français sur la Chine contemporaine
(法國現代中國研究中心)
20/F Wanchai Central Building,
89 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: (852) 2876 6910 – Fax: (852) 2815 3211
E-mail : cefc@cefc.com.hk
http://www.cefc.com.hk

Antenne de Taipei :
P.O. Box 1-71, Nankang, Taipei 115, Taiwan
Tél. : 886 (2) 2789 0873 – Fax : 886 (2) 2789 0874
E-mail : cefc@gate.sinica.edu.tw

Directeur de la publication
Jean François Huchet

Rédacteur en chef
Sébastien Billioud

Rédacteurs en chef adjoints
Sebastian Veg
Frank Muyard
Jean-Philippe Béja

Infographie
Guillaume Wojazer

Mise en page
Jean-Michel Caille

Responsable diffusion-promotion
Paul Chauvet

Abonnements
Adeline Chiu

Revue fondée en 1992 par
Michel Bonnin (directeur de la publication 1992-1998),
et Raphaël Jacquet

No : 108
ISSN 1021-9013
ISBN 978-2-9533678-2-9

Copyright © 2009 – Perspectives chinoises,
Tous droits réservés
Printed by Hop Sze Printing Co. Ltd., Hong Kong

Comité de lecture

ALLÈS Elisabeth, CNRS, Paris ; ALLIO Fiorella, CNRS, Aix-Marseille ; ASH Robert, SOAS, University of London ; BARMÉ Geremie, The Australian National University ; BERGÈRE Marie-Claire, INALCO, Paris ; BIANCO Lucien, EHESS, Paris ; BILLETER Jean-François, Université de Genève ; BONNIN Michel, EHESS, Paris ; BURNS John, The University of Hong Kong ; CABESTAN Jean-Pierre, Hong Kong Baptist University ; CHAN Anita, The Australian National University ; CHAN Thomas, The Hong Kong Polytechnic University ; CHAN Kwok-Bun, Hong Kong Baptist University ; CHENG Joseph Y.S., City University of Hong Kong ; CHOUKROUNE Leïla, HEC Paris ; CHU Yun-han, National Taiwan University ; CHUNG Jae Ho, Seoul National University ; DAVIN Delia, University of Leeds ; DIKÖTTER Frank, The University of Hong Kong ; DIRLIK Arif, Eugene, Oregon ; DUTRAIT Noël, Université de Provence ; FABRE Guilhem, Université du Havre ; FRIEDMAN Edward, University of Wisconsin-Madison ; GIPOULOUX François, EHESS, Paris ; GODEMENT François, Sciences Po, Paris ; GOLD Thomas, The University of California, Berkeley ; GOODMAN David, University of Technology, Sydney ; GUIHEUX Gilles, Université Paris Diderot ; HAMILTON Gary, The University of Washington ; HO Szu-Yin, National Chengchi University, Taiwan ; HOWE Christopher, SOAS, University of London ; HSIAO Michael, Academia Sinica, Taipei ; KUAH-PEARCE Khun-Eng, The University of Hong Kong ; KUAN Hsin-Chi, The Chinese University of Hong Kong ; LEMOINE Françoise, CEPII, Paris ; LUBMAN Stanley, University of California, Berkeley ; MEISSNER Werner, Hong Kong Baptist University ; NATHAN Andrew, Columbia University ; NAUGHTON Barry, University of California, San Diego ; SAICH Tony, Harvard University ; SAUTEDE Eric, Macau Inter-University Institute ; SCHUBERT Gunter, Universität Tübingen ; SHAMBAUGH David, The George Washington University ; SIGURDSON Jon, Stockholm School of Economics ; THIREAU Isabelle, EHESS, Paris ; THORAVAL Joël, EHESS, Paris ; TING Wai, Hong Kong Baptist University ; UNGER Jonathan, The Australian National University ; VERMANDER Benoît, Institut Ricci, Taipei ; WEBER Maria, Università Bocconi di Milano, Italie ; WENG Byron, Chinan University, Taiwan ; WHITE Lynn, Woodrow Wilson School, Princeton University ; WU Guoguang, University of Victoria, Canada ; ZWEIG David, The Hong Kong University of Science & Technology.

Annexe 4

Les sommaires des 3 premiers numéros de *Perspectives chinoises* et *China Perspectives* parus en 2009

contents

N° 2009 / 1

china perspectives

Special feature: Chinese Society Confronted with AIDS: Social Responses and Cultural Politics.

02 Editorial • EVELYNE MICOLLIER

04 A Personal Perspective on the Fight Against HIV/AIDS in China • MENG LIN

08 "Mobilising the community": modalities and ambiguities of HIV carriers' participation in China's anti-AIDS fight • YUVANY GNEP

17 The Transnational Origin of a Local Response to HIV/AIDS in Henan Province • VINCENT ROLLET

29 "All This is For My Child, For My Family." Family Obligation and Living with HIV/AIDS in China • YANQIU RACHEL ZHOU

40 "In my Opinion, most *Tongzhi* are Dutiful Sons!" Community, Social Norms, and Construction of Identity among Young Homosexuals in Hefei, Anhui Province • PIERRE MIEGE

55 The Cultural Politics of Condoms in the Time of AIDS in China • TIANTIAN ZHENG

67 Management of the AIDS Epidemic and Local/Global Use of Chinese Medicine • EVELYNE MICOLLIER

Articles

80 China in Africa: A Limited Conquest • FRANÇOIS LAFARGUE

Current Affairs

88 The Contaminated Milk Affair • FRÉDÉRIC KECK

94 China Analysis • PIERRE NORDMANN AND CAMILLE BONDOIS

Review Essays

98 Erecting a Tombstone for 36 Million Famine Victims • XU YOUYU

Book reviews

102 Louise Edwards, **Gender, Politics, and Democracy: Women's Suffrage in China** • ARIF DIRLIK

105 Cai Hua, **L'homme pensé par l'homme: du statut scientifique des sciences sociales** and Laurent Barry, **La parenté** • FRÉDÉRIC KECK

109 Steve Chan, **China, the U.S., and the Power-Transition Theory: A Critique** • LYNN WHITE

110 Stephen Teo, **Director in Action: Johnnie To and the Hong Kong Action Film** • KRISTOF VAN DEN TROOST

112 Stacilee Ford, **Mabel Cheung Yuen-Ting's An Autumn's Tale** • CAMILLE DEPREZ

114 Yan Lianke, **Le Rêve du Village des Ding** • SEBASTIAN VEG

119 Subscription and previous issues order form

121 Contributors

perspectives chinoises

sommaire

N° 2009 / 1

Dossier : La société chinoise face au SIDA

02 Éditorial • EVELYNE MICOLLIER

04 La lutte contre l'épidémie: un point de vue personnel • MENG LIN

08 L'engagement des personnes vivant avec le VIH/SIDA dans la lutte contre l'épidémie en Chine • YUVANY GNEP

19 L'origine transnationale d'une réponse au VIH/SIDA dans la province du Henan • VINCENT ROLLET

33 Obligations familiales et vie avec le VIH/SIDA en Chine aujourd'hui • YANQIU RACHEL ZHOU

46 Communauté, normes sociales et construction des identités chez de jeunes homosexuels de Hefei • PIERRE MIÈGE

61 Politique et enjeux culturels du préservatif en Chine à l'ère du SIDA • TIANTIAN ZHENG

75 Gestion de l'épidémie et usages de la médecine chinoise • EVELYNE MICOLLIER

Articles

88 La Chine en Afrique : une présence limitée et une puissance contrariée • FRANÇOIS LAFARGUE

Actualités

96 L'affaire du lait contaminé • FRÉDÉRIC KECK

102 Les nouvelles de Chine • PIERRE NORDMANN ET CAMILLE BONDOIS

Lectures critiques

107 Une stèle pour les 36 millions de victimes de la Grande famine • XU YOUYU

Comptes-rendus de lecture

112 Louise Edwards, **Gender, Politics, and Democracy: Women's Suffrage in China** • ARIF DIRLIK

115 Cai Hua, **L'homme pensé par l'homme: du statut scientifique des sciences sociales ;** Laurent Barry, **La parenté** • FRÉDÉRIC KECK

119 Steve Chan, **China, the U.S., and the Power-Transition Theory: A Critique** • LYNN WHITE

121 Stephen Teo, **Director in Action: Johnnie To and the Hong Kong Action Film** • KRISTOF VAN DEN TROOST

123 Stacilee Ford, **Mabel Cheung Yuen-Ting's *An Autumn's Tale*** • CAMILLE DEPREZ

124 Yan Lianke, **Le Rêve du Village des Ding** • SEBASTIAN VEG

131 Commande d'anciens numéros

133 Liste des contributeurs

contents

N° 2009 / 2

china perspectives

Special feature: 1989, A Watershed in Chinese History?

02 Editorial • JEAN-PHILIPPE BÉJA

04 June 4th: Memory and Ethics • PERRY LINK

18 The Impact of the June 4th Massacre on the pro-Democracy Movement • JEAN-PHILIPPE BÉJA AND MERLE GOLDMAN

30 The Chinese Liberal Camp in Post-June 4th China • FENG CHONGYI

42 The Politicisation of China's Law-Enforcement and Judicial Apparatus • WILLY LAM

52 The Chinese Communist Party and June 4th: Or how to get out of it and get away with it • MICHEL BONNIN

63 The Impact of the Tiananmen Crisis on China's Economic Transition • BARRY NAUGHTON

80 A Shadow over Western Democracies: China's Political Use of Economic Power • GUOGUANG WU

91 The Tiananmen Incident and the Pro-Democracy Movement in Hong Kong • JOSEPH Y.S. CHENG

Current Affairs

102 China Analysis • CAMILLE BONDOIS AND MATHIEU DUCHÂTEL

Review Essays

106 The Great Reversal • JEAN-FRANÇOIS HUCHET

Book Reviews

114 Andrew C. Mertha, **China's Water Warriors: Citizen Action and Policy Change** • CHRISTOPH STEINHARDT

117 Yongnian Zheng, **De Facto Federalism in China: Reforms and Dynamics of Central-Local Relations** • CHRISTIAN GÖBEL

119 Seungho Lee, **Water and Development in China. The Political Economy of Shanghai Water Policy** • THIBAUD VOÏTA

121 David Shambaugh and Gudrun Wacker (eds), **American and European Relations with China. Advancing Common Agendas** • JEAN-PIERRE CABESTAN

122 David M. Lampton, **The Three Faces of Chinese Power: Might, Money, and Minds** • BARRETT L. MCCORMICK

124 Susan Greenhalgh, **Just One Child: Science and Policy in Deng's China** • ELLEN R. JUDD

125 Jiang Rong, **Le Totem du loup (Wolf Totem, translated by Yan Hansheng and Lisa Carducci)** • NOËL DUTRAIT

128 Carolyn Chen, **Getting Saved in America: Taiwanese Immigration and Religious Experience** • HAYET SELLAMI

129 Alan M. Wachman, **Why Taiwan? Geostrategic Rationales for China's Territorial Integrity** • YVES-HENG LIM

131 Louis Augustin-Jean and Florence Padovani (eds), **Hong Kong : Économie, société, culture** • NICOLAS DOUAY

133 Subscription and previous issues order form

135 Contributors

sommaire

N° 2009 / 2

perspectives chinoises

Dossier : 1989, une rupture dans l'histoire chinoise ?

02 Editorial • JEAN-PHILIPPE BÉJA

04 Le 4 Juin: Mémoire et éthique • PERRY LINK

19 L'impact du massacre du 4 juin sur le mouvement démocratique • JEAN-PHILIPPE BÉJA ET MERLE GOLDMAN

32 Les libéraux chinois dans la Chine post-Tiananmen • FENG CHONGYI

46 La politisation de l'appareil policier et judiciaire • WILLY LAM

58 Le Parti communiste chinois et le 4 Juin, ou comment s'en sortir et comment s'en débarrasser • MICHEL BONNIN

70 L'impact des événements de Tiananmen sur la transition économique chinoise • BARRY NAUGHTON

88 Une ombre pesant sur les démocraties étrangères: L'utilisation politique du pouvoir économique par la Chine dans ses rapports avec l'Occident • GUOGUANG WU

99 Les événements de Tiananmen et le mouvement pour la démocratie à Hong Kong • JOSEPH Y.S. CHENG

Actualités

110 Les nouvelles de Chine • MATHIEU DUCHÂTEL ET CAMILLE BONDOIS

Lectures critiques

114 Le grand renversement • JEAN-FRANÇOIS HUCHET

Comptes-rendus de lecture

124 Andrew C. Mertha, **China's Water Warriors: Citizen Action and Policy Change** • CHRISTOPH STEINHARDT

128 Yongnian Zheng, **De Facto Federalism in China: Reforms and Dynamics of Central-Local Relations** • CHRISTIAN GÖBEL

130 Seungho Lee, **Water and Development in China. The Political Economy of Shanghai Water Policy** • THIBAUD VOÏTA

132 David Shambaugh et Gudrun Wacker (éd.), **American and European Relations with China. Advancing Common Agendas** • JEAN-PIERRE CABESTAN

133 David M. Lampton, **The Three Faces of Chinese Power: Might, Money, and Minds** • BARRETT L. MCCORMICK

135 Susan Greenhalgh, **Just One Child: Science and Policy in Deng's China** • ELLEN R. JUDD

137 Jiang Rong, **Le Totem du loup (traduit par by Yan Hansheng and Lisa Carducci)** • NOËL DUTRAIT

139 Carolyn Chen, **Getting Saved in America: Taiwanese Immigration and Religious Experience** • HAYET SELLAMI

141 Alan M. Wachman, **Why Taiwan? Geostrategic Rationales for China's Territorial Integrity** • YVES-HENG LIM

142 Louis Augustin-Jean et Florence Padovani (éd.), **Hong Kong : Économie, société, culture** • NICOLAS DOUAY

145 Commander les anciens numéros

147 Contributeurs

contents

N° 2009 / 3

china perspectives

Special feature: The Deadlock in Tibet

02 Editorial • ELISABETH ALLÈS AND FRANÇOISE ROBIN

06 The Tibet Protests of Spring 2008: Conflict between the Nation and the State • ROBERT BARNETT

25 Tibet and China: The Interpretation of History Since 1950 • ELIOT SPERLING

38 The Political Economy of Boomerang Aid in China's Tibet • ANDREW MARTIN FISCHER

56 The "Socialist New Villages" in the Tibetan Autonomous Region: Reshaping the rural landscape and controlling its inhabitants • FRANÇOISE ROBIN

66 Far from Harmonious: The Chinese Authorities' Handling of the 2008 Tibet Crisis • MICHEL BONNIN

74 Roadmap of Tibetan Independence • WANG LIXIONG

Articles

80 China in the Face of Economic Crisis • VALÉRIE NIQUET

87 Comparative Reflections on Hong Kong and Indian Cinema: Identity, Diaspora, and Cosmopolitanism • CAMILLE DEPREZ

Current Affairs

98 Tibet, Nationalism, and Modernity: Two Chinese Contributions • SEBASTIAN VEG

108 China Analysis • CANDICE TRAN DAI AND MATHIEU DUCHÂTEL

Book Reviews

112 Nara Dillon and Jean Oi, (eds.), **At the Crossroads of Empires: Middlemen, Social Networks, and State-Building in Republican Shanghai** • MARIE-CLAIRE BERGÈRE

113 Lu Weijing, **True to Her Word: The Faithful Maiden Cult in Late Imperial China** • KATHRYN EDGERTON-TARPLEY

115 Melvyn C. Goldstein, **A History of Modern Tibet. Volume 2: The Calm before the Storm, 1951-1955** • ROBERT BARNETT

117 Max Ko-wu Huang, **The Meaning of Freedom: Yan Fu and the Origins of Chinese Liberalism** • TZE-KI HON

119 Yun-han Chu, Larry Diamond, Andrew J. Nathan, and Doh Chul Shin, eds., **How East Asians View Democracy** • JEAN-PIERRE CABESTAN

121 Tamara Jacka, **Rural Women in Urban China: Gender, Migration and Social Change** • SALLY SARGESON

123 Lai Hongyi, Lim Tin Seng (eds.), **Harmony and Development: ASEAN-China Relations;** John Wong, Zou Keyuan, Zeng Huaqun (eds.), **China-ASEAN Relations: Economic and Legal Dimensions** • CLAUDIA ASTARITA

125 Fang-Long Shih, Stuart Thompson, and Paul-François Tremlett (eds.), **Re-writing Culture in Taiwan** • JENS DAMM

127 Macau Ricci Institute, **History and Memory: Present Reflections on the Past to Build Our Future** • DAVID BARTEL

130 Kenneth E. Hall, **John Woo's The Killer** • KRISTOF VAN DEN TROOST

131 Michael Ingham, **Johnnie To Kei-Fung's PTU** • CAMILLE DEPREZ

135 Subscription and previous issues order form

137 Contributors

sommaire

N° 2009 / 3

perspectives chinoises

Dossier : L'impasse au Tibet

02 Éditorial • ELISABETH ALLÈS ET FRANÇOISE ROBIN

06 Les manifestations au Tibet du printemps 2008 : un conflit entre la nation et l'État • ROBERT BARNETT

27 Le Tibet et la Chine : l'interprétation de l'histoire depuis 1950 • ELIOT SPERLING

41 L'économie politique de l'« aide boomerang » dans la Région autonome du Tibet • ANDREW MARTIN FISCHER

60 Les « nouveaux villages socialistes » en Région autonome du Tibet : remodeler le paysage rural, contrôler les populations • FRANÇOISE ROBIN

70 Au loin l'harmonie : la gestion de la crise tibétaine de 2008 par les autorités chinoises • MICHEL BONNIN

78 Feuille de route de l'indépendance tibétaine • WANG LIXIONG

Articles

86 La Chine face à la crise • VALÉRIE NIQUET

95 Réflexion comparative sur les cinémas hongkongais et indien : identité, diaspora et cosmopolitisme • CAMILLE DEPREZ

Actualités

106 Tibet, nationalisme et modernité : deux contributions chinoises au débat • SEBASTIAN VEG

117 Les nouvelles de Chine • CANDICE TRAN DAI ET MATHIEU DUCHÂTEL

Comptes-rendus de lecture

122 Nara Dillon et Jean Oi (éd.), **At the Crossroads of Empires: Middlemen, Social Networks, and State-Building in Republican Shanghai** • MARIE-CLAIRE BERGÈRE

123 Lu Weijing, **True to Her Word: The Faithful Maiden Cult in Late Imperial China** • KATHRYN EDGERTON-TARPLEY

125 Melvyn C. Goldstein, **A History of Modern Tibet. Volume 2: The Calm before the Storm, 1951-1955** • ROBERT BARNETT

127 Max Ko-wu Huang, **The Meaning of Freedom: Yan Fu and the Origins of Chinese Liberalism** • TZE-KI HON

130 Yun-han Chu, Larry Diamond, Andrew J. Nathan, Doh Chul Shin (éd.), **How East Asians View Democracy** • JEAN-PIERRE CABESTAN

132 Tamara Jacka, **Rural Women in Urban China: Gender, Migration and Social Change** • SALLY SARGESON

134 Lai Hongyi, Lim Tin Seng (éd.), **Harmony and Development: ASEAN-China Relations;** John Wong, Zou Keyuan, Zeng Huaqun (éd.), **China-ASEAN Relations: Economic and Legal Dimensions** • CLAUDIA ASTARITA

136 Fang-Long Shih, Stuart Thompson, et Paul-François Tremlett (éd.), **Re-writing Culture in Taiwan** • JENS DAMM

138 Macau Ricci Institute, **History and Memory: Present Reflections on the Past to Build Our Future** • DAVID BARTEL

141 Kenneth E. Hall, **John Woo's The Killer** • KRISTOF VAN DEN TROOST

143 Michael Ingham, **Johnnie To Kei-Fung's PTU** • CAMILLE DEPREZ

147 Commander les anciens numéros

149 Liste des contributeurs

Annexe 5

Accord de partenariat avec the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong

SCIENTIFIC COOPERATION AGGREEMENT

BETWEEN

THE CENTRE OF ASIAN STUDIES (CAS) WITHIN
THE HONG KONG INSTITUTE FOR THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES
OF THE UNIVERSITY OF HONG KONG
AND
THE FRENCH CENTRE FOR RESEARCH ON CONTEMPOARY CHINA (CEFC)

Represented by

On one side, Wong Siu-lun, Director of CAS within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong, located in the Tang Chi Ngong Building, the University of Hong Kong, Pokfulam Road, Hong Kong

and

On the other side, Jean-François Huchet, Director of CEFC (Hong Kong and Taipei), located in Wanchai Central Building, 20th Floor, 89 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

Invested with the officially acknowledged ability and capacity to formulate this cooperation agreement

MANIFEST

a) That the Centre of Asian Studies (CAS) is a brand name within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong which aims to promote interdisciplinary research on Asian topics within the University and to serve as a focal point of contact for Asian studies scholars around the world.

b) That the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) is a publicly funded research institute, financed by the Ministry of Foreign Affairs and the National Centre for Scientific Research (CNRS), headquartered in Hong Kong. Established in 1991, the CEFCs mission is to explore the political, economic, social and cultural developments in the contemporary Chinese world. Since 1994, the CEFC has established a branch office in Taipei, on the campus of the Academica Sinica.

c) That the Centre of Asian Studies (CAS) within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong and the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) have a common interest in setting up a framework agreement in order to promote scientific exchanges and cooperation between the two institutions.

d) Consequently, the two parties are willing to formalize a cooperation agreement, in accordance with the following clauses:

CLAUSES

I – Agreement Purpose

The Centre of Asian Studies (CAS) within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong and the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) pledge to encourage contacts and cooperation between their researchers, and to promote cooperation in scientific research program and conferences and to establish regular communication and exchange of information related to their respective scientific activities. They will also facilitate the exchange of contacts they have at their disposal in their respective networks.

II – Joint research program, international conference and seminars

The Centre of Asian Studies (CAS) within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong and the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) pledge to organize, by mutual agreement, joint activities such as seminars, conferences, or research projects, for which the Centre of Asian Studies (CAS) within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong and the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) will provided human and material resources.

III – Cooperation between researchers

The Centre of Asian Studies (CAS) within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong and the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) pledge to facilitate cooperation between researchers of the two institutions. The French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) commit pledges to facilitate the visit of French and European researchers to Hong Kong University and to facilitate the visit of researchers of the Centre of Asian Studies (CAS) within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong to France for academic purposes.

IV - Ph D student

The two institutions pledge to consider, on an ad hoc basis, facilitating doctoral research undertaken by a Ph D student from the other institution, for example by facilitating the student's enrolment in graduate seminars, or by funding field work on areas of common interest.

V – Internet

The Centre of Asian Studies (CAS) within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong and the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) will facilitate the access to information available on Internet of common interest. In that purpose, both parties will post to their websites information on the other party's activities through internet links.

VI – Contacts and networks

The two institutions will also pledge to facilitate contacts and exchanges with their own network of research institution, such as, for example for the CEFC, other French and European research institutions and for the Centre of Asian Studies (CAS) within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong, its affiliates and research network. Each party will also facilitate exchange of contacts in P. R. of China regarding academic activities.

VII - Development of common projects, uses of scientific results, and exchange of researchers in the framework of this partnership will be carried out through ad hoc arrangements on a case by case basis and for each subject agreed on by the two parties.

To ensure the smooth implementation of these activities, both parties' financial contributions will be specified on a case by case basis, with the possibility of involving experts specialized in different fields, and, if needed, both parties will provide their respective premises for common activities.

To that purpose, this agreement provides the designation of a contact person in each institution.

For the Centre of Asian Studies (CAS) within the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences of the University of Hong Kong, the Director, Wong Siu-lun, will be the contact person for all proposals of common projects.

For the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC), the director, Jean-François Huchet, will be the contact person for all proposals of common projects.

VIII – Talks on Office Space

Before the end of the current agreement (two years), the two parties may enter into talks to see whether the University of Hong Kong wishes to provide a space within its campus to host the CEFC.

IX - This agreement takes effect from the date of its signing by representatives of both institutions. This agreement is valid for two years. During the duration of the present agreement, revisions and modification of the clauses can be made only with the formal consent of the two parties. The current agreement will be amended and signed by the two parties. At the end of these two years, the present agreement may be revised and renewed for another period of two years.

Both parties have signed the present agreement, in four copies, in Hong Kong, on November 5 2009

Jean-François Huchet
For the CEFC

Wong Siu-lun
For the CAS